

INTERNATIONALE VERBINDINGEN



RELATIONS INTERNATIONALES

26.5.1968

28.9.1968



LOOZA



chaque goutte est
un rayon de soleil

Internationale Verbindingen



Relations internationales

ALFABETISCHE LIJST DER STATIONS LISTE ALPHABÉTIQUE DES GARES

A

Aachen, **Aa, Ad, B, C, F, G, H, M, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a.**
 Aalen (zie Arlon)
 Aat (zie Ath)
 Alborg, **2.**
 Alkmaar, **8, 8a.**
 Amersfoort, **8, 8a.**
 Amiens, **6j.**
 Amsterdam, **Ab, Ac, Ae, Ap, As, M, 5a, 5b, 6, 8, 8a.**
 Amstetten, **5f.**
 Ancona, **5a.**
 Angers, **6f.**
 Angoulême, **6e.**
 Antibes, **Al, Ar.**
 Antwerpen (C.), **1, 6, 8.**
 Antwerpen (Oost), **Ab, Ac, 5a, 6, 8.**
 Anvers (Central) (voir Antwerpen (Centraal))
 Anvers (Est) (voir Antwerpen (Oost))
 Arhus, **2.**
 Arlon, **Ab, 9.**
 Armentières, **1.**
 Arnhem, **Ae, Ap, As, 8, 8a.**
 Arona, **5e.**
 Arras, **6j.**
 Arth-Goldau, **5d.**
 Ath, **E, 1.**
 Achnai, **4a.**
 Augsburg, **Aq, As, G, H, 4, 4a.**
 Aulnoye, **B, C, 6, 6a.**
 Avignon, **Ar, M, 6d.**

B

Baden-Oos, **Af, As.**
 Badgastein, **G, H, 4.**
 Bad-Oyenhausen, **B, 2a.**

Barcelona, **6b.**
 Bardonecchia, **Ak.**
 Basel, **Ab, Af, Ag, Ao, Ap, As, D, 5a, 5b, 5d, 5e, 5f, 5g, 5h, 5i, 5j, 5k.**
 Bayonne, **6e.**
 Beaufort, **9.**
 Bellinzona, **D, 5d.**
 Beograd, **4a.**
 Bergen (zie Mons)
 Berlin, **C, 2a.**
 Bern, **Ap, 5e, 5h, 5k.**
 Bettembourg, **9.**
 Beuel (Bonn), **H, 4, 4a.**
 Biarritz, **6e.**
 Biel, **5i.**
 Bielefeld, **B, C, 2a.**
 Bischofshofen, **G, H, 4, 5f.**
 Blandain, **6f.**
 Bludenz, **4, 5f.**
 Bochum, **Ad.**
 Bologna, **D, 5a, 5m, 6i.**
 Bolzano, **Ah, 4a.**
 Bonn, **Aa, Ae, Ap, As, F, G, 3, 4, 4a.**
 Bordeaux, **6e.**
 Boxtel, **8a.**
 Braunschweig, **C, 2a.**
 Breaute, **6i.**
 Breda, **8, 8a.**
 Bregenz, **4.**
 Bremen, **Ad, B, 2.**
 Brennero, **Ah, 4a.**
 Bressoux, **M.**
 Brest, **6g.**
 Brest-Litovsk, **C, 2a.**
 Brienz, **5i.**
 Brig, **Am, An, M, 5e.**
 Brive, **6b.**
 Bruges (voir Brugge)
 Brugge, **Aa, 1.**
 Brussel (Centraal), **E, 1, 8.**
 Bruxelles (Central), **E, 1, 8.**

Brussel (L. W.) **Ab, D, 5a, 9.**
 Bruxelles (Q.-L.) **Ab, D, 5a, 9.**
 Brussel (Noord), **Aa, Ab, Ac, Ad, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 5h, 5f, 5m, 5n, 6, 6d, 8, 9.**
 Bruxelles (Nord), **Aa, Ab, Ac, Ad, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 5h, 5f, 5m, 5n, 6, 6d, 8, 9.**
 Brussel (Zuid), **Aa, Ac, Ad, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 6, 7, 8, 9.**
 Bruxelles (Midi), **Aa, Ac, Ad, B, C, D, E, F, G, H, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d, 5g, 6, 8, 9.**
 Buchs, **5f.**
 Bucuresti, **F, 3.**
 Budapest, **F, 3.**
 Busigny, **6a.**

C

Caen, **1, 6h.**
 Calais, **1.**
 Cannes, **Al, Ar.**
 Carignan, **5c.**
 Cerbère, **6b.**
 Chambéry, **Ak.**
 Charleroi (Sud), **Ad, B, C, 1a, 2, 2a, 6a.**
 Châteauroux, **6b.**
 Cheb, **3.**
 Cherbourg, **6h.**
 Chiasso, **D, 5a, 5d.**
 Chur, **5g.**
 Ciney, **9.**

Clervaux, **5b, 9.**
 Colmar, **D, 5a, 5b.**
 Como, **Ao.**
 Compiègne, **6, 6a.**
 Courtrai (voir Kortrijk)
 Curtici, **3.**

D

Davos, **5g.**
 Dax, **6e.**
 Delemont, **5j.**
 Delft, **8.**
 Den Haag, **Ab, Ac, 6, 8, 8a.**
 Deventer, **8, 8a.**
 Diekirch, **9.**
 Dijon, **An, Ar, 6d, 6i, 6k.**
 Domodossola, **Am, An, 5e, 6i.**
 Doornik (zie Tournai)
 Dordrecht, **8, 8a.**
 Dortmund, **Ad, Ap, C, 1a, 2a.**
 Douai, **6j.**
 Dover, **Aa, B, C, D, E, F, G, H, M, 1, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a, 5a.**
 Duisburg, **Ad, Ae, Ap, As, B, C, 1a, 2, 2a.**
 Dunkerque, **E, 1.**
 Düsseldorf, **Ad, Ae, Ap, As, B, C, 1a, 2, 2a.**

E

Echternach, **9.**
 Eindhoven, **5b, 8, 8a.**
 Emmerich, **Ae, As.**
 Enkhuizen, **8, 8a.**
 Enschede, **8, 8a.**
 Erquennes, **B, C, 6a.**
 Esch, **9.**

Essen, Ad, Ap, B, C, 1a,
2, 2a, 8.
Essen Altenessen, 1a.
Ettelbrück, 5b, 9.
Evreux, 6h.

F

Feldkirch, 4, 5f.
Filisur, 5g.
Firenze, D, 4a, 5m, 6l.
Flensburg, 2.
Florkestone, 1.
Frankfurt (Main), Aa,
Ae, Af, Ap, F, 3, 4.
Frankfurt (Oder), C, 2a.
Fredericia, 2.
Freiburg, Af, Ap, As.
Fribourg, 5k.
Friedrichshafen, 4.
Frutigen, 5e.
Fulda, Aa.

G

Gand (S.-P.) (voir Gent
(S.-P.))
Gelsenkirchen, B, 1a.
Genève, Am, Ap, 5j, 5k.
Genova, Al, 5a, 5n, 6k.
Gent (St.-P.), Aa, 1.
Gevgelija, 4a.
Göschenen, 5d.
Göteborg, B, 2.
Göttingen, Aq.
Gouda, 8a.
Gouvy, 9.
Graz, G, 4.
Grevenmacher, 9.
Groningen, 8, 8a.
Grundhof, 9.

H

Haarlem, 8.
Hagen, B, 1a.
Hälsingborg, B, 2.
Hamburg, Ad, Af, Aq,
B, 2.
Hamm, B, C, 1a, 2a.
Hannover, Af, Aq, B, C,
2a.
Hazeubrouck, 1.
Hegyeshalom, 3.
Heidelberg, As, H, 4,
4a.
Helmstedt, C, 2a.
Helsingör, B, 2.
Helsinki, B, 2.
Hendaye, 6e.
Henzelo, 8, 8a.
Herford, B, 2a.
Herne, 1a.
's Hertogenbosch, 8, 8a.
Hilversum, 8, 8a.
Hoek van Holland, Ap, B,
Huy (N.), 6a.

I

Idoméni, 4a.
Imperia, Al.

Innsbruck, Ah, 4, 4a, 5f.
Interlaken, 5h, 5i.
Irun, 6e.

J

Jemelle, 9.
Jesenice, H, 4a.
Jeumont, C, 6a.

K

Kandersteg, 5e.
Karlsruhe, Af, Ap, As.
Kautenbach, 5b, 9.
Kitzbühel, 5f.
Klagenfurt, G, 4.
Kobenhavn, B, 2.
Koblenz, Aa, Ac, Ap,
As, F, H, 4, 4a.
Köln, Aa, Ad, Ae, Ap,
As, B, C, F, G, H,
1a, 2, 2a, 3, 4, 4a.
Kortrijk, 6j.
Krefeld, 1a.
Kufstein, Ah, 4, 4a.
Kunowice, C, 2a.

L

Landeck, 4, 5f.
Landquart, 5g.
Langen-am-Arlberg, 5f.
Lausanne, Am, An, Ap,
5j, 5k.
Laval, 6g.
Leeuvarden, 8, 8a.
Le Havre, 6i.
Leiden, 8.
Le Mans, 6f, 6g.
Leoben, G, 4.
Libramont, 9.
Liège (G.), Aa, Ad, B, C,
F, G, H, 1a, 2, 2a, 3,
4, 4a, 5a, 5b, 5m, 5n,
6a, 8a, 9.
Lille, E, 1, 6j.
Limoges, 6b.
Lindau, 4.
Linz, F, 3, 5f.
Lisboa, 6e.
Lisieux, 6h.
Livorno, 5a, 6k.
Ljubljana, 4a.
Löhne, 2a.
Lököshaza, 3.
London, Aa, B, C, D, E,
F, G, H, 1, 1a, 2, 2a,
3, 4, 4a, 5a.
Longeau, 6j.
Longuyon, 5c.
Longwy, 5c, 9.
Lourdes, 6e.
Lübeck, B, 2.
Ludwigshafen, 4.
Lugano, Ao, D, 5a, 5d.

Luik (G.) (zie Liège (G.))
Luxembourg, Ab, D, 5a,
5b, 5c, 9.
Luzern, 5a, 5d, 5i.
Lyon, Ak, Ar, 6d.

M

Maastricht, 5a, 5b, 8a.
Madrid, 6e.
Mainz, Ae, Ap, As, F,
G, H, 4, 4a.
Mannheim, Af, Ap, As,
G, H, 4, 4a.
Marbehan, 9.
Marienborn, C, 2a.
Marktedwitz, 3.
Marloie, 9.
Marseille, Al, Ar, 6d.
Maubeuge, Ad, B, C,
6a.
Medina del Campo, 6e.
Meirinken, 5i.
Menton, 6d.
Mersch, 5b, 9.
Metz, Ab, D, 5a, 5b, 9.
Mézières, 5c.
Milano, Ah, Ak, Al,
Am, An, Ao, D, M,
5a, 5d, 5e, 5i, 5m, 5n,
6l.
Minden, B.
Minsk, C, 2a.
Modane, Ak, 6k.
Monaco, Al.
Mönchengladbach, 1a.
Mondorf (Bains), 9.
Mons, Ac, 6.
Montauban, 6b.
Montmédy, 5c.
Montmélian, Ak.
Moskwa, C, 2a.
Mouscron, 6f.
Mülheim (Ruhr), 1a.
Mulhouse, Ab, Ag, D,
5a, 5b.
München, Ah, Ap, Aq,
As, G, H, M, 4, 4a.
Münster, Ad, B, K, 2.

N

Namen (zie Namur)
Namur, Ab, Ad, B, C,
D, 1a, 2, 2a, 5a, 6a.
Nantes, 6f.
Napoli, 5o.
Narbonne, M, 6b.
Neuchatel, 5j.
Neuss, 1a.
Nevers, 6c.
Nice, Al, Ar, 6d.
Nijmegen, 8, 8a.
Nis, 4a.
Nürnberg, Ap, F, 3.

O

Oberhausen, 1a.
Oldenzaal, 8, 8a.
Olten, 5d, 5h, 5i, 5k.
Oostende, Aa, B, C, D,
F, G, H, M, 1, 1a, 2,
2a, 3, 4, 4a, 5a, 5d,
5g, 5h, 5i, 5m, 5n.
Orléans, 6e.
Oslo, B, 2.
Osnabrück, B, 2.
Ostende (voir Oostende)
Oulx, S.C.S., Ak.

P

Padborg, 2.
Padova, 4a, 5i.
Paris, Ac, Ad, Ag, An,
Ar, B, C, 1a, 2, 2a,
5c, 6, 6a, 6b, 6c, 6d,
6e, 6f, 6g, 6h, 6i, 6j,
6k.
Passau, F, 3.
Pérpignan, 6b.
Pétange, 9.
Pisa, 5a, 5n, 6k.
Plzen, 3.
Poitiers, 6e.
Port-Bou, 6b.
Poznan, C, 2a.
Praha, 3.
Puttgarden, B, 2.

R

Regensburg, F, 3.
Reims, 5c.
Remich, 9.
Rennes, 6g.
Rethel, 5c.
Riccione, 5a.
Rijeka, H, 4a.
Rimini, 5a.
Rodanze, 5c, 9.
Röbby, B, 2.
Roermond, 5b, 8a.
Roma, D, 5a, 5m, 5n,
5o, 6l, 6k.
Roosendaal, Ab, Ac, 6,
8.
Rosenbach, H, 4a.
Rosenheim, H, 4a.
Rotterdam, Ab, Ac, 6,
8, 8a.
Roubaix, 1.
Rouen, 6i.

S

St-Anton am Arlberg, 5f.
St-Brieuc, 6g.
St-Germain-des-Fosses,
6c.

St-Jean de Maurienne, **Ak.**
 St-Michael, **G.**
 St-Moritz, **5g.**
 St-Omer, **1.**
 St-Polten, **5f.**
 St-Quentin, **Ac, B, C, 6, 6a.**
 St-Raphaël, **Al, Ar, M.**
 Saincaize, **6c.**
 Salzburg, **G, H, M, 4, 4a, 5f.**
 San Remo, **Al.**
 Sargans, **5f, 5g.**
 Savona, **Al.**
 Schaerbeek, **M.**
 Schaarbeek, **M.**
 Schiedam - Rotterdam (W.), **Ap.**
 Schirnding, **3.**
 Schwarzacht-St-Veit, **G, H, 4, 5f.**
 Schwerte (Ruhr), **1a.**
 Sedan, **5c.**
 Selzthal, **G.**
 Skopje, **4a.**
 Smolensk, **C, 2a.**
 Solingen-Ohligs, **B, 1a.**
 Spiez, **5e, 5h.**

Spittal, **G, H.**
 Split, **G, 4a.**
 Stainach I, **G.**
 Stockholm, **B, 2.**
 Strasbourg, **Ab, D, 5a, 5b.**
 Stuttgart, **As, G, H, 4, 4a.**

T

Terespol, **C, 2a.**
 Thessaloniki, **4a.**
 Thionville, **Ab, D, 5a, 5b.**
 Thun, **5h.**
 Thusis, **5g.**
 Tilburg, **8, 8a.**
 Torino, **Ak, 6k.**
 Toulon, **Al, Ar, 6d.**
 Toulouse, **M, 6b.**
 Tourcoing, **1, 6j.**
 Tournai, **E, 1, 6j.**
 Trento, **Ah, 4a.**
 Trois-Ponts, **9.**
 Trois-Vierges, **5b, 9.**
 Turku, **B, 2.**

U

Ulm, **As, 4, 4a.**
 Unna, **1a.**
 Utrecht, **Ae, Ap, As, 5b, 6, 8, 8a.**

V

Valence, **Ar, 6d.**
 Vallorbe, **An, 6i.**
 Venezia, **4a, 5a, 5i.**
 Ventimiglia, **Al, 5n, 6d.**
 Verona, **Ah, 4a, 5a, 5i.**
 Verviers (C.), **Aa, Ad.**
 Vianden, **9.**
 Vicenza, **5i.**
 Vichy, **6c.**
 Villach, **G, H, M, 4, 4a.**
 Visé, **5a, 5b, 8a.**
 Vlissingen, **8.**

W

Wanne-Eickel, **1a.**
 Warszawa, **C, 2a.**
 Wasserbillig, **9.**

Welkenraedt, **Aa, Ad, B, C, F, G, 1a, 2, 2a, 3, 4, 4a.**
 Wels, **F, 5f.**
 Wezet (zie Visé)
 Wien, **F, 3, 5f.**
 Wiesbaden, **Aa, 3.**
 Wiltz, **9.**
 Würzl, **4, 4a.**
 Worms, **4.**
 Wuppertal, **B, 1a.**
 Würzburg, **Ap, Aq, F, 3, 4.**

Y

Yvetot, **6i.**

Z

Zagreb, **4a.**
 Zandvoort (Bad), **8.**
 Zell am See, **5f.**
 Zidani Most, **4a.**
 Zürich, **Ab, Af, Ag, Ao, As, 5f, 5g.**
 Zutphen, **8, 8a.**
 Zwolle, **8, 8a.**

Voor reclame in de reisgids

PUBLI-BUT

Koninglaan, 211 - Brussel 6 - Tel. 37.54.20 / 38.44.61

**Transports
 et Déménagements
 Internationaux**

**GARDE-MEUBLES
 TRAVAIL A LA POULIE
 PIANOS - COFFRES-FORTS
 TAPISSIÈRES - CAMIONS
 CAMIONNETTES TOUS
 CUBAGES**

J. STOMMELEER

60-64, rue l'Olivier, BRUXELLES 3
 Téléphone : 17.99.25

Pour toute publicité dans l'indicateur

PUBLI-BUT

Avenue du Roi, 211 - Bruxelles 6 - Tél. 37.54.20 / 38.44.61

TABEL VAN DE SAMENSTELLING DER INTERNATIONALE TREINEN

Treinen vertrekkende, aankomende en
doorgevoerd op het net der NMBS

Reisweg der doorgaande rijtuigen

De treinen worden onderweg door de
Belgisch-Luxemburgse Economische Unie
gecontroleerd.

TABLEAU DE LA COMPOSITION DES TRAINS INTERNATIONAUX

Trains au départ, à l'arrivée
et en transit sur le réseau SNCB

Itinéraires des voitures directes

Les trains subissent en cours de route le
contrôle de l'Union Economique Belgo-
Luxembourgeoise.





















Treinen n°	Klassen van de doorgaan- de rijtuigen Classes des voitures directes	Reiswegen Itinéraires
1	2	3
19	motortrein- autorail 1. & 2	SAPHIR : Frankfurt (M.) - Wiesbaden - Koblenz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
20	motortrein- autorail 1. & 2	SAPHIR : Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Koblenz - Wiesbaden - Frankfurt (M.).
25	motortrein- autorail 1. & 2	DIAMANT : Dortmund - Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
26	motortrein- autorail 1. & 2	DIAMANT : Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Liège (G.) - Aachen - Köln - Dortmund.
30	motortrein- autorail 1. & 2	EDELWEISS : Zürich - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Libramont - Brussel (N.)-Bruxelles (N.) - Antwerpen (Oost) - Roosendaal - Rotterdam - Amsterdam.
31	motortrein- autorail 1. & 2	EDELWEISS : Amsterdam - Rotterdam - Roosendaal - Antwerpen (Oost) - Brussel (N.)-Bruxelles (N.) - Libramont - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Zürich.
41	motortrein- autorail 1. & 2	PARIS-RUHR : Paris (N.) - Maubeuge - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund.
42	motortrein- autorail 1. & 2	RUHR-PARIS : Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Ingeschreven bagage voor Maubeuge niet toegelaten. - Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge ne sont pas admis.
43	motortrein- autorail 1. & 2	PARSIFAL : Paris (N.) - St-Quentin - Maubeuge - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Verviers (C.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Essen - Bremen - Hamburg.
44	motortrein- autorail 1. & 2	PARSIFAL : Hamburg - Bremen - Essen - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Ingeschreven bagage niet toegelaten voor Maubeuge en St-Quentin. - Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge et St-Quentin ne sont pas admis.
51	1.2. & cc 2. 1.2. 1.2. & 2 1.2. & 1.2.	WIEN-OOSTENDE EXPRESS : Wien - Linz - Passau - Nürnberg - Würzburg - Frankfurt (M.) - Mainz - Koblenz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel-Bruxelles - Oostende. Wien - Oostende. Frankfurt (M.) - Oostende. Kopenhagen - Rødby - Puttgarden - Lübeck - Hamburg - Bremen - Osnabrück - Münster - Düsseldorf - Köln - Oostende.

1	2	3
52	1.2. & cc 2. De 1. 2. 1. 2. & ☉ 1.2. & De 1.2.	OOSTENDE - WIEN-EXPRESS : Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Koblenz - Mainz - Frankfurt (M.) - Würzburg - Nürnberg - Passau - Linz - Wien. Oostende - Wien. Oostende - Frankfurt (M.). Passau - Wien. Oostende - Köln - Düsseldorf - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg - Lübeck - Puttgarden - Rödby - København.
56	1. 2. De 1. 2. ✕ 1. & ☉ cc 2. 1. 2. ☉	Oostende - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisbourg - Essen - Dortmund - Hamm - Hannover - Braunschweig - Berlin - Warszawa. Oostende - Köln - Hannover - Berlin - Warszawa - Brest - Moskwa. Berlin - Warszawa; Brest - Moskwa. DALMATIA-EXPRESS : Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège (G.) - Aachen - Köln - Beuel - Mainz - Heidelberg - Stuttgart - Augsburg - München - Salzburg - Badgastein - Villach - Rosenbach - Jesenice - Ljubljana - Rijeka (vrijdag van 31.5 tot 21.6 en van 6 tot 27.9 en dagelijks van 27.6 tot 30.8 - le vendredi du 31.5 au 21.6 et du 6 au 27.9 et tous les jours du 27.6 au 30.8). Oostende - Koblenz. Oostende - Salzburg. Oostende - Rijeka. München - Villach.
57	1. 2. De 1. 2. ✕ 1. & ☉ cc 2. 1. 2. ☉	Warszawa - Berlin - Braunschweig - Hannover - Hamm - Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Oostende. Moskwa - Brest - Warszawa - Hannover - Köln - Oostende. Moskwa - Brest; Warszawa - Berlin. DALMATIA-EXPRESS : Rijeka - Ljubljana - Jesenice - Rosenbach - Villach - Badgastein - Salzburg - München - Augsburg - Stuttgart - Heidelberg - Mannheim - Mainz - Koblenz - Beuel - Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel-Bruxelles - Oostende (zaterdags van 1 tot 22.6 en van 7 tot 28.9 en dagelijks van 28.6 tot 31.8 bij vertrek uit Rijeka - le samedi du 1 au 22.6 et du 7 au 28.9 et tous les jours du 28.6 au 31.8 au départ de Rijeka.) Koblenz - Oostende. Salzburg - Oostende. Rijeka - Oostende. Villach - München.
58	2. 1. 2. ☉	(vrijdags en zaterdags van 28.6 tot 24.8 - les vendredi et samedi du 28.6 au 24.8). Oostende - Köln - Bohn - Mainz - Mannheim - Stuttgart. Oostende - Köln - Stuttgart - Ulm - München - Salzburg. Oostende - Welkenraedt.
59	1. 2. 2. ☉	(vrijdags en zaterdags van 28.6 tot 24.8 bij vertrek uit Salzburg - les vendredi et samedi du 28.6 au 24.8 au départ de Salzburg.) Salzburg - München - Ulm - Stuttgart - Mannheim - Mainz - Bonn - Köln - Oostende. Stuttgart - Oostende. Welkenraedt - Oostende.
61	1. & ☉ & Bar	BRABANT : Paris (N.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
62	1. & ☉ & Bar	OISEAU BLEU : Brussel (N.)-Bruxelles (N.) - Paris (N.). De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Mons en St-Quentin. Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Mons et St-Quentin.
63	1. & ☉ & Bar	OISEAU BLEU : Paris (N.) - St-Quentin - Mons - Brussel (N.)-Bruxelles (N.).
64	1. & ☉ & Bar	BRABANT : Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Paris (N.).
71	1. & ☉ Bar	ILE DE FRANCE : Paris (N.) - Brussel-Bruxelles - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Rotterdam - Amsterdam. Paris (N.) - Amsterdam. Paris (N.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
72	1. & ☉ Bar	ETOILE DU NORD : Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Brussel-Bruxelles - Paris (N.). Amsterdam - Paris (N.). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Paris (N.).
73	1. & ☉ Bar	ETOILE DU NORD : Paris (N.) - Brussel-Bruxelles - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam. Paris (N.) - Amsterdam. Paris (N.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).

1	2	3
660 74	1. & ☒ Bar	ILE-DE-FRANCE : Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Brussel-Bruxelles - Paris (N.). Amsterdam - Paris (N.). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Paris (N.).
90 8	1. 2. 1. 2. 2. 1. 2. & cc 2. ⊗ ☒ 1. 2. & cc 2.	TAUERN-EXPRESS : Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Mainz - Mannheim - Stuttgart - Ulm - München - Salzburg - Bischofshofen (Graz) - Badgastein - Villach - (Klagenfurt) - Rosenbach - Jesenice - Ljubljana - Zagreb - Bosanski Novi - Knin - Split. Oostende - Salzburg. Oostende - Salzburg - Villach - Klagenfurt. Oostende - Salzburg - Bischofshofen - Graz. Oostende - Salzburg - Villach - Ljubljana - Zagreb - Split. Stuttgart - Spittal. Oostende - Welkenraedt. Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège - Aachen - Düsseldorf - Essen - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg.
91	1. 2. & cc 2. 2. 1. 2. 1. 2. ⊗ ☒ 1. 2. & cc 2.	TAUERN-EXPRESS : Split - Knin - Oostarije - Zagreb - Ljubljana - Jesenice - Rosenbach - (Klagenfurt) - Villach - Badgastein - (Graz) - Bischofshofen - Salzburg - München - Ulm - Stuttgart - Mannheim - Mainz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel-Bruxelles - Oostende. Split - Zagreb - Ljubljana - Villach - Salzburg - Oostende. Graz - Bischofshofen - Salzburg - Oostende. Klagenfurt - Villach - Salzburg - Oostende. Salzburg - Oostende. Villach - Stuttgart. Welkenraedt - Oostende. Hamburg - Bremen - Osnabrück - Münster - Essen - Düsseldorf - Köln - Liège (G.) - Brussel-Bruxelles - Oostende.
101 ☒	1. 2. & ⊗	Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Antwerpen (C.) - Roosendaal - Amsterdam.
102 ☒	1. 2. & ⊗	Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (C.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
105	1. 2. 1. 2. 2. 1. 2. ⊗ ☒	(Paris (N.) - Maubeuge) - Jeumont - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund - Hamm - Hannover - Berlin - Warszawa - Brest - Moskwa. Paris (N.) - Warszawa. Paris (N.) - Berlin. Paris (N.) - Welkenraedt. Jeumont - Liège (G.). Berlin - Warszawa; Brest - Moskwa. Deze trein rijdt verenigd met trein 375 tussen Paris (N.) en Jeumont. Ce train est fusionné avec train 375 entre Paris (N.) et Jeumont.
106 8	1. 2. 2. 1. 2. ⊗ ☒	Moskwa - Warszawa - Berlin - Hannover - Hamm - Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Jeumont - (Maubeuge - Paris (N.)). Warszawa - Paris (N.). Berlin - Paris (N.). Welkenraedt - Paris (N.). Liège (G.) - Jeumont. Moskwa - Brest; Warszawa - Berlin. Deze trein rijdt verenigd met trein 376 tussen Jeumont en Paris (N.). Ingeschreven bagage ter bestemming Maubeuge, Aulnoye en St-Quentin niet toegelaten. Ce train est fusionné avec train 376 entre Jeumont et Paris (N.). Bagages enregistrés pas admis pour Maubeuge, Aulnoye et St-Quentin.
109	cc 2. 1. 2. cc 2. & 1. 2. 1. 2.	Ventimiglia - Nice - Marseille (St-Ch.) - Paris (N.) - Aulnoye - Mons - Brussel-Bruxelles - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam (C. S.). Paris (N.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Amsterdam. Ventimiglia - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). Paris (N.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
116 RF	1. 2.	Schaarbeek-Schaerbeek - Brussel-Bruxelles - Aulnoye - Paris (N.). De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Mons, Aulnoye, St-Quentin en Compiègne. Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Mons, Aulnoye, St-Quentin et Compiègne.
117	1. 2. 1. 2. & ☒	Paris (N.) - Aulnoye - Mons - Brussel-Bruxelles - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam (C.S.). Paris (N.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).

1	2	3
120 RF	1. 2. 1. 2. & 2	Amsterdam (C.S.) - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Brussel-Bruxelles - Mons Aulnoye - Paris (N.). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Paris (N.). Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder. Ne prend que les bagages enregistrés pour Paris et au-delà.
126	1. 2. 2 1. 2.	Amsterdam (C.S.) - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Brussel-Bruxelles - Mons - Aulnoye - Paris (N.). Amsterdam (C.S.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Paris (N.). Ingeschreven bagage niet toegelaten voor Aulnoye en St-Quentin. Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Aulnoye et St-Quentin.
129	1. 2. 1. 2. 2	Paris (N.) - Aulnoye - Mons - Brussel-Bruxelles - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam (C. S.). Paris (N.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Amsterdam (C.S.).
132	1. 2. 1. 2. ⊗	Milano (C.) - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). Basel - Strasbourg - Luxembourg - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). Strasbourg - Luxembourg - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
133	1. 2 & cc 2 & 2 A 1. 2. 1. 2. cc 2 ⊗	ITALIA - EXPRESS : Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Lugano - Chiasso (C.) - Bologna - Firenze - Roma (T.). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Milano (C.) Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Roma (Termini). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Milano (C.) - Bologna (C.) - Rimini (zaterdag van 1.6 tot 21.9 - le samedi du 1.6 au 21.9). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Luxembourg.
134	1. 2. 1. 2. & cc 2.1 A 1. 2. cc 2 ⊗	ITALIA-EXPRESS : Roma (Termini) - Firenze - Bologna (C.) - Milano - Chiasso - Lugano - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). Roma (Termini) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). Milano (C.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). Rimini-Bologna (C.) - Milano (C.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.). (Zondags van 2.6 tot 22.9 bij vertrek uit Rimini. Le dimanche du 2.6 au 22.9 au départ de Rimini.) Luxembourg - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
135	1. 2. ⊗ 2.	Amsterdam (C.S.) - Utrecht - Maastricht - Liège (G.) - Trois-Ponts - Gouvy - Luxembourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano (C.) - Genova (Livorno : van 22.6 tot 28.9 - du 22.6 au 28.9). Amsterdam - Liège (G.) - Basel. Liège (G.) - Luxembourg - Basel - Milano (C.).
136	1. 2. ⊗ 2.	(Livorno : van 22.6 tot 28.9 - du 22.6 au 28.9). Genova - Milano (C.) - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Gouvy - Trois-Ponts - Liège (G.) - Maastricht - Utrecht - Amsterdam (C.S.). Basel - Liège (G.) - Amsterdam. Milano (C.) - Basel - Luxembourg - Liège (G.).
137	1. 2. 1. 2. ⊗	Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Luxembourg - Strasbourg - Basel. Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano (C.). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Luxembourg - Strasbourg.
138	2. cc 2 cc 2 & A 1. 2. 1. 2. 1. 2. 1. 2. 2	Milano (C.) - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Oostende. Chiasso - Brussel-Bruxelles - Oostende. Brig - Bern - Olten - Basel - Brussel-Bruxelles - Oostende. Interlaken - Bern - Olten - Basel - Brussel-Bruxelles - Oostende. Chur - Zurich - Basel - Brussel-Bruxelles - Oostende. Basel - Brussel-Bruxelles - Oostende. Luxembourg - Oostende.
139	1. cc 2. cc 2. & A 1. 2. 1. 2. 1. 2. 1. 2. 2	Oostende - Brussel-Bruxelles - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano (C.). Oostende - Brussel-Bruxelles - Basel - Chiasso. Oostende - Brussel-Bruxelles - Basel - Olten - Bern - Brig. Oostende - Brussel-Bruxelles - Basel - Olten - Bern - Interlaken. Oostende - Brussel-Bruxelles - Basel - Zürich - Chur. Oostende - Brussel-Bruxelles - Basel. Oostende - Luxembourg.

1	2	3
143	1. 2. & ✕	Paris (N.) - Aulnoye - Mons - Brussel-Bruxelles - Schaarbeek-Schaerbeeck.
144	cc 2. 1. 2. cc 2. & cc 1. 2. 1. 2. & ✕	Amsterdam (C.S.) - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Brussel-Bruxelles - Mons Aulnoye - Paris (N.) - Marseille (St-Ch.) - Nice - Ventimiglia. Amsterdam (C.S.) - Brussel-Bruxelles - Paris (N.). Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Paris (N.) - Ventimiglia. Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Paris (N.). Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder. Ne prend que les bagages enregistrés pour Paris et au-delà.
164	1. 2.	Liège (G.) - Charleroi (S.) - Jeumont - Maubeuge - Paris (N.). Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder. Ne prend que les bagages enregistrés à destination de Paris et au-delà.
181	1. 2. 1. 2. ⊗	Paris (N.) - Jeumont - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Wuppertal - Hamm - Hannover - Hamburg (Alt.). Paris (N.) - Welkenraedt. Aachen - Hamburg (Alt.).
182	1. 2. 1. 2. ⊗	Hamburg (Alt.) - Hannover - Hamm - Wuppertal - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Jeumont - Paris (N.). Welkenraedt - Paris (N.). Hamburg (Alt.) - Aachen. Ingeschreven bagage niet toegelaten voor Maubeuge, Aulnoye en St-Quentin. Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge, Aulnoye et St-Quentin ne sont pas admis.
197	2. & cc 2. & } cc 1. 2. } 1. 2. 1. 2. ⊗	Paris (N.) - Jeumont - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund - Hamm - Hannover. Paris (N.) - Hannover - Braunschweig - Berlin - (Fried.). Paris (N.) - Liège (G.). Aachen - Berlin (Fried.).
198	1. 2. 2. & cc 2. & } cc 1. 2. } 2. ⊗	Berlin (Fried.) - Braunschweig - Hannover - Hamm - Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Jeumont - Paris (N.). Hannover - Paris (N.). Liège (G.) - Paris (N.). Berlin (Fried.) - Aachen.
232	1. 2.	Luxembourg - Gouvy - Liège (G.).
233	1. 2.	Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg.
234	1. 2.	Luxembourg - Gouvy - Liège (G.).
237	1. 2.	Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg.
272 RF	1. 2. & ⊗	Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Liège (G.) - Aachen - Köln.
273	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel-Bruxelles - Oostende.
274 RF	1. 2. ⊗	Antwerpen (C.) - Brussel (N.)-Bruxelles (N.) - Liège (G.) - Aachen - Köln. Brussel (N.)-Bruxelles (N.) - Köln.
275	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
276 RF	1. 2. & ⊗ 1. 2.	Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège (G.) - Aachen - Köln. Oostende - Köln - Bonn - Koblenz - Wiesbaden - Frankfurt (M.) - Nürnberg - München.
277	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
278 RF	1. 2. & ⊗	Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège (G.) - Aachen - Köln.
279	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel (Z.)-Bruxelles (M.).
280 RF	1. 2. & ⊗	Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège (G.) - Aachen - Köln.
281	1. 2. 1. 2. & ⊗	München - Stuttgart - Heidelberg - Mannheim - Mainz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel-Bruxelles - Oostende. Köln - Oostende.
282 RF	1. 2. & ⊗	Brussel (Z.)-Bruxelles (M.) - Liège (G.) - Aachen - Köln.
283	1. 2. & ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel-Bruxelles - Oostende.
284 RF	1. 2. & ⊗	Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège (G.) - Aachen - Köln.
285	1. 2. ⊗	Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel (N.)-Bruxelles (N.) - Antwerpen (C.) Köln - Brussel (N.)-Bruxelles (N.).

1	2	3
286 	1. 2. & 	(Van 22.6 tot 8.9 - Du 22.6 au 8.9). Oostende - Brussel-Bruxelles - Liège (G.) - Aachen - Köln.
287	1. 2. & 	(Van 21-22.6 tot 8-9.9 - Du 21-22.6 au 8-9.9). Köln - Aachen - Liège (G.) - Brussel-Bruxelles - Oostende.
373	1.2. & cc2. &  na 1. 2. 2. & cc2. &  na 1. 2. 1. 2. 	NORD-EXPRESS : Paris (N.) - Maubeuge - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Essen - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg - Lübeck - Puttgarden - Röddy - Kobenhavn. Paris (N.) - Kobenhavn. Paris (N.) - Hamburg. Paris (N.) - Liège (G.). Paris (N.) - Namur; Hamburg - Puttgarden.
374 	1.2. & cc2. &  na 1. 2. 2. & cc 2. &  na 1. 2. 	NORD-EXPRESS : Kobenhavn - Röddy - Puttgarden - Lübeck - Hamburg - Bremen - Osnabrück - Münster - Essen - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Kobenhavn - Paris (N.). Hamburg - Paris (N.). Liège (G.) - Paris (N.). Puttgarden - Hamburg; Namur - Paris (N.). Neemt slechts de ingeschreven bagage op voor Paris en verder. Ne prend que les bagages enregistrés pour Paris et au-delà.
375	cc 2. 1.2. &  na 1. 2. 1. 2. 	PARIS-SCANDINAVIE-EXPRESS : Paris (N.) - Maubeuge - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Essen - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg - Lübeck - Puttgarden - Röddy - Kobenhavn - Stockholm. Paris (N.) - Stockholm. Paris (N.) - Kobenhavn. Paris (N.) - Puttgarden. Jeumont - Osnabrück.
376	cc 2. 1.2. &  na 1. 2. 1. 2. 	SCANDINAVIE-PARIS-EXPRESS : Stockholm - Kobenhavn - Röddy - Puttgarden - Lübeck - Hamburg - Bremen - Osnabrück - Münster - Essen - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Stockholm - Paris (N.). Kobenhavn - Paris (N.). Puttgarden - Paris (N.). Osnabrück - Aulnoye. Ingeschreven bagage met bestemming Maubeuge, Aulnoye en St-Quentin niet toegelaten. Les bagages enregistrés à destination de Maubeuge, Aulnoye et St-Quentin ne sont pas admis.
1710	 na 1. 1. 2. &  	London - Dover - Dunkerque - Lille - Tournai - Brussel-Bruxelles. London - Dover. Neemt, in internationaal verkeer, slechts de ingeschreven bagage op uit Engeland voor Brussel. Ne prend, en service international, que les bagages enregistrés en provenance de l'Angleterre pour Bruxelles.
1739	 na 1. 1. 2. &  	Brussel-Bruxelles - Tournai - Lille - Dunkerque - Dover - London. Dover - London. Neemt, in internationaal verkeer, slechts de ingeschreven bagage op uit Brussel voor Engeland. Ne prend, en service international, que les bagages enregistrés en provenance de Bruxelles pour l'Angleterre.

BIÈRE *Wiel's* BIER

TRANS - EUROP - EXPRESS (T. E. E.)

(1^{re} classe)

(1^{re} classe)

Comfort en snelheid.

Confort et rapidité.

Zie uitvoerige verklaring onder « Algemeen Inlichtingen » vooraan in de reisgids.

Voir explications détaillées sous « Renseignements généraux » en tête de l'indicateur.

A^a Brussel/Bruelles - Frankfurt (M.)

SAPHIR

20				19
		BRUSSEL-BRUXELLES		
		Zuid-Midi A A		
		Noord-Nord A A		
		Liège (Guillemins) ... A A		
		Verviers (C.) A A		
		A Aachen (Hbf.) A		
		A Köln (Hbf.) A		
		A Bonn A		
		A Koblenz A		
		A Wiesbaden A		
		A Frankfurt (M.) A		

A^b Amsterdam-Zürich EDELWEISS

	31			30
		Amsterdam (C. S.) A A		21.45
		Den Haag (H. S.) A A		21.04
		Rotterdam (C. S.) A A		20.44
		Roosendaal A A		20.06
		Antwerpen (Oost.) A A		19.43
		A BRUSSEL (Noord) A A		19.12
		A BRUXELLES (N.) A A		19.09
		A BRUSSEL (L.-W.) A A		19.02
		A BRUXELLES (Q.-L.) A A		19.01
		Namur A A		18.25
		A Arlon A A		17.03
		A Luxembourg A		16.42
		A Thionville A		16.12
		A Metz A		15.47
		A Strasbourg A		14.21
		A Mulhouse A		13.23
		A Basel A		13.02
		A Zürich A		12.46

A^c Paris - Amsterdam

	71	61		73	63					62	72	64	74
	7.20	11.45		17.45	20.42					9.57	14.02	19.39	23.02
				20.05	23.09					8.46			
				20.13	23.13					8.02			
				20.18	23.18								
				20.49									
				21.14									
				21.52									
				22.10									
				22.20									
				22.22									

Mogelijkheid ter plaats een eetmaal te gebruiken.

Possibilité de prendre un repas à la place.

A^d Brussel/Bruelles - Paris-Dortmund-Hamburg

	26	43	41		42	25	44
	8.00						
	8.07						
	9.03						

HOTEL CENTRAL

200 chambres (tout confort)

PRIX TRÈS MODÉRÉS

3, place de la Bourse - BRUXELLES

Téléphone : 02/11.80.60

Télex : 232.30 Otelcentral - Bru.

A° Amsterdam-Frankfurt (M)

RHEIN - MAIN

36			35
17.45	⊕	Amsterdam (C. S.)	A ↑ 12.19
18.12		Utrecht (C. S.)	A ↑ 11.46
18.50		Arnhem	A ↑ 11.10
19.17		Emmerich	10.50
19.54		Duisburg	10.06
20.09		Düsseldorf	9.51
20.35		Köln (Hbf.)	9.27
20.53	A	Bonn	9.04
21.31	A	Koblenz	8.28
22.24	A	Mainz	7.37
22.49	Y A	Frankfurt (Main)	7.12

A° Paris (Est)-Zürich

ARBALETE

65			66
17.30	⊕	Paris (Est)	A ↑ 12.55
22.01	A	Basel	8.16
23.14	Y A	Zürich	7.00

A° Lyon (P)-Milano (C)

LE MONT-CENIS

23			24
18.00	⊕	Lyon (Perrache)	A ↑ 11.35
19.12	A	Chambéry	10.25
19.23	A	Montmélan	
19.56	A	S.J. de Maurienne	9.43
21.25	A	Modane	10.21
21.28		(OET/HEOr)	10.13
21.47	A	Bardonecchia	9.54
21.57	A	Aulx Sestrière	9.40
22.46	A	Torino (P. N.)	8.40
22.56	A	Torino (P. S.)	8.29
0.25	Y A	Milano (C.)	7.00

A° Milano (C)-Genève (C)

LEMANO

16			15
9.32	⊕	Milano (C.)	A ↑ 18.15
10.55	A	Domodossola	16.57
10.57		(OET/HEOr)	16.55
10.33	A	Brig	15.25
12.04	A	Lausanne	13.53
22.45	Y A	Genève (C.)	13.13

A° Paris (L)-Milano (C)

CISALPIN

13			14
13.15	⊕	Paris-Lyon	A ↑ 22.49
15.39	A	Dion	20.18
17.19	A	Vallorbe	18.48
17.52	A	Lausanne	18.13
19.22	A	Brig	16.45
20.52	A	Domodossola	17.15
20.54		(OET/HEOr)	17.13
22.08	Y A	Milano (C.)	15.56

A° Hamburg (A)-Zürich

HELVETIA ★

78			77
13.09	⊕	Hamburg-Altona	A ↑ 17.01
13.16		Hamburg Dammtor	A ↑ 16.53
13.25		Hamburg (Hbf.)	A ↑ 16.44
14.53		Hannover	15.17
18.13		Frankfurt (Main)	12.02
19.10		Mannheim	11.11
19.39		Karlsruhe	10.36
19.54		Baden-Oos	10.20
20.42		Freiburg	9.32
21.18	A	Basel (Bad. Bf.)	8.58
21.25	A	Basel (S.B.B.-C.F.F.)	8.50
22.35	Y A	Zürich	7.35

★ Zie ook REMBRANDT tab. As.

★ Voir aussi REMBRANDT tab. As.

A° München-Milano (C)

MEDIOLANUM

17			18
15.51	⊕	München	A ↑ 14.01
16.56		Kufstein	12.58
17.38		Innsbruck	12.12
18.20	A	Brennero	11.35
19.25		(OET/HEOr)	12.30
20.43	A	Bolzano	11.05
21.18	A	Trento	10.30
22.16	A	Verona	9.35
23.51	Y A	Milano (C.)	8.05

A° Marseille (St-Ch.)-

Milano (C)

LIGURE

203	27		28
17.10	⊕	Marseille (St-Ch.)	A ↑ 13.30
17.48		Toulon	A ↑ 12.48
18.39		St-Raphaël	A ↑ 11.57
19.03		Cannes	A ↑ 11.35
19.12		Antibes	A ↑ 11.25
18.05	19.30	Nice	A ↑ 11.08
18.19	19.44	Monaco	10.52
18.40	20.05	A Ventimiglia	CET/HEC
19.45	21.10	⊕ (OET/HEOr)	A ↑ 11.30
19.58	21.22	A San Remo	11.15
20.25	21.43	A Imperia (P.M.)	10.55
21.25	22.37	A Savona	10.00
22.09	23.20	A Genova (P.P.)	9.20
23.48	0.57	Y A Milano (C.)	7.40

◆ 203 Op 26.5, 2 en 9.6, 15.9 en van 13.6 tot 8.9.

◆ 203 Les 26.5, 2 et 9.6, 15.9 et du 13.6 au 8.9.

A° Basel/Zürich-Milano (C)

GOTTARDO-TICINO

89	87		88	90
7.37		⊕ Basel	A ↑ 22.22	
8.50	12.39	Zürich	A ↑ 21.00	
11.40	15.30	Lugano	9.20	18.09
13.09	16.55	Como	9.51	18.39
		Y (OET/HEOr)		
13.42	17.30	A Milano (C.)	9.15	18.00

● In Italië, van 22 tot 28.9, één uur vroeger (CET) dienstregelingen zijn bovendien vatbaar voor wijzigingen.

● En Italie, du 22 au 28.9, une heure plus tôt (HEC) les horaires étant en outre susceptibles d'être modifiés.

Office National Espagnol du Tourisme

18, rue de la Montagne

BRUXELLES 1

Tél. 12.57.35

VOYAGES WASTEELS

Zie omslag nr 4

Voir couverture n° 4

A^p Amsterdam / Hoek van Holland / Dortmund- München / Genève

RHEINGOLD - RHEINFEIL

10	10	22			21	9	9	321
7.06	7.38	..	⊕	Amsterdam (C. S.)	A A	..	22.37	..
7.24	..	..		Hoek van Holland (H.)	A A	..	..	..
8.06	..	..		Schiedam-Rotterdam (W.)	A A	..	..	..
8.19	8.09	..	A	Utrecht (C. S.)	A	..	22.08	..
8.54	..	..		Arnhem	A	..	21.58	..
							21.23	..
		9.20		Dortmund		20.45		20.52
		9.33		Bochum		20.32		20.39
		9.44		Essen		20.20		20.28
9.57		9.58	A	Duisburg	A	20.06	20.22	20.14
10.12		10.18	A	Düsseldorf	A	20.03	20.10	20.18
10.26		10.32	A	Köln	A	19.50	19.57	..
10.52		10.58	A	Bonn	A	19.24	19.32	..
10.55		11.01	A	Koblenz	A	19.22	19.30	..
11.14		11.20	A	Mainz	A	19.00	19.08	..
11.52		11.58	A	Frankfurt (M.)	A	18.23	18.32	..
12.45		12.52	A	Würzburg	A	17.30	17.40	..
		13.18	A	Nürnberg	A	7.05	..	..
		14.43	A	München	A	5.40	..	..
		15.39	A	Mannheim	A	4.43	..	..
		17.23	A	Karlsruhe	A	3.00	..	..
			A	Freiburg	A	..	6.58	..
			A	Basel (Bad Bf)	A	..	6.28	..
			A	Basel (S.B.B.) (C.F.F.)	A	..	5.28	..
			A	Bern	A	..	4.54	..
			A	Lausanne	A	..	4.48	..
			A	Genève (C.)	A	..	4.33	..
						..	3.16	..
						..	2.09	..
						..	1.34	..

A^q Hamburg-München BLAUER ENZIAN

54		55
7.05	⊕ Hamburg-Altona	A A 23.15
7.12	Hamburg-Dammtor	A 23.08
7.20	Hamburg (Hbf.)	A 22.59
8.46	Hannover (Hbf.)	21.36
9.41	Göttingen	20.41
11.03	Fulda	19.20
12.09	Würzburg	18.15
14.05	Augsburg	16.18
14.37	YA München (Hbf.)	15.47

A^r Paris-Nice MISTRAL

1		2
13.10	⊕ Paris-Lyon	AA 23.23
15.34	A Dijon	19.23
17.10	A Lyon	18.18
18.09	A Valence	17.18
19.08	A Avignon	16.17
20.10	A Marseille	15.28
21.01	A Toulon	14.38
21.51	A St-Raphaël	14.14
22.18	A Cannes	13.54
22.37	A Antibes	13.39
22.58	YA Nice (Ville)	13.39

A^s Amsterdam-Mannheim- München/Zürich REMBRANDT

12		77	11
13.39	⊕ Amsterdam (CS)	AA 16.28	
14.08	Utrecht (C.S.)	A 15.57	
14.46	Arnhem	A 15.21	
15.15	Emmerich	A 14.55	
15.51	Duisburg	A 14.19	
16.05	Düsseldorf	A 14.06	
16.31	Köln (Hbf)	A 13.41	
16.50	Bonn	A 13.22	
17.28	Koblenz	A 12.46	
18.20	Mainz	A 11.55	
19.00	A Mannheim	A 11.14	
19.10	Mannheim	A 11.05	
19.38	A Karlsruhe	A 10.36	
19.53	A Baden Oos	A 10.20	
20.41	A Freiburg	A 9.32	
21.18	A Basel (Bad-Bf)	A 8.58	
21.25	A Basel (SBB-CFF)	A 8.50	
22.35	A Zürich	A 7.35	
19.04	Mannheim	A 11.06	
19.14	A Heidelberg	A 10.56	
20.24	A Stuttgart	A 9.47	
21.28	A Ulm	A 8.42	
22.13	A Augsburg	A 7.56	
22.47	YA München(Hbf)	A 7.24	

Le temps des vacances

L'heure de la **SUISSE**

Renseignements :
Agences de voyages
et Office National Suisse du Tourisme.

Hoog tijd voor vakantie

in **ZWITSERLAND**

Inlichtingen: Reisagentschap-
pen en Nationaal Zwitsers
Verkeersbureau.

75, rue Royale, BRUXELLES 1 (Tél. 18.02.05) 75, Koningstraat, BRUSSEL 1

B Nord-Express & Paris-Scandinavie-Express

90 [R]	NORD-EXPRESS	91	52 [R]	PARIS-SCANDI-NAVIE-EXPRESS	51
15.00	A London (V.) A	16.02	11.00	A London (V.) A	20.18
16.20	A Dover A	14.35	12.20	A Dover A	18.54
17.00		13.40	13.00		18.10
20.20	A Oostende A	10.15	16.20	A Oostende A	14.45
21.10	BRUSS.-BRUX.	9.29	16.57		13.54
22.25	A Zuid-Midi..... A	8.13		A Zuid-Midi..... A	12.39
22.31		8.04	18.12		12.29
22.40	A Noord-Nord A	7.56	18.17	A Noord-Nord A	12.21
23.44	A Liège (Guill.) .. A	6.43	18.25	A Liège (G.) A	11.13
23.50		6.40	19.33		10.28
0.57	A Aachen (Hbf) A	5.30	20.20	A Aachen Hbf A	
373		374	375		376
20.20	A Paris (N.) A	8.12	15.03	A Paris (N.) A	15.16
21.37	St-Quentin A	6.50	16.20	St-Quentin A	13.54
22.53	Charleroi (Sud) A	5.36	16.55	Aulnoye A	13.19
23.34	Namur A	4.57	17.06	Maubeuge A	13.07
0.34		3.55	17.15		12.59
0.50	A Liège (Guill.) A	3.44	17.28	A Jeumont A	12.43
1.36	A Aachen (Hbf) A	3.00	17.58	Charleroi(S.) A	12.10
			18.33	Namur A	11.37
1.55	A Aachen (Hbf) A	2.35	19.36	A Liège (G.) A	10.33
2.39	A Köln (Hbf) A	1.53	19.46		10.21
2.47		1.43	20.35	A Aachen A	9.37
3.18	A Düsseldorf A	1.11			
3.51	A Essen A	0.37	20.39	A Aachen (H.) A	9.42
4.49	A Münster A	23.38	21.20	A Köln (Hbf) A	9.01
5.21	A Osnabrück A	23.06	21.35	A Düsseldorf A	8.56
6.49	A Bremen A	21.36	22.03	A Duisburg A	8.12
8.14	A Hamburg (Hbf) A	20.10	22.20	A Essen A	7.54
8.25		19.59	22.36	A Gelsenkirc. A	7.38
9.18	A Lübeck A	19.04	22.48	A Münster A	7.42
10.24	A Puttgarden A	17.58	23.35	A Osnabrück A	6.59
10.50		17.25	0.08	A Bremen A	6.30
11.50	A Rödby A	16.15	1.38	A Hamburg (Hbf) .. A	4.54
12.15	A København (H.) .. A	15.55	2.59	A Lübeck A	3.30
14.25		14.00	3.07	A København (H.) .. A	3.09
			4.02	A Puttgarden A	2.26
14.45	A København (H.) .. A	9.05	5.10	A Rödby A	2.11
15.26	A Helsingör A		5.45	A København (H.) .. A	1.20
15.45			6.45		0.35
16.10	A Hålsingborg (F.) .. A		6.15	A Stockholm (C.) .. A	0.25
16.45	A Stockholm (C.) .. A	23.00	7.10		23.05
18.30	A Stockholm A	8.00	9.50	A København (H.) .. A	20.25
8.00	A Turku (Abo) A	19.15	10.30	A Helsingör A	19.00
8.45	(H.E.Or./O.E.T.) .. A	18.35	10.45	A Hålsingborg A	18.45
12.05	A Helsinki..... A	15.20	11.10	A Stockholm A	18.20
	(H.E.Or./O.E.T.) .. A		11.30		10.30
			19.30	A København (H.) .. A	17.50
			10.45	A Helsingör A	17.10
			11.30	A Hålsingborg A	16.55
			11.45	A Hålsingb. A	16.30
			12.10	A Göteborg A	16.11
			12.30	A Oslo A	13.08
			15.40		8.00
			21.18		

Les vraies
VACANCES
au-delà
des mers

airtour

BRUGGE face Beffroi **BRUGES**

RESTAURANT

" LA CIVIERE D'OR "

Spécialités : Turbot aux Aromates
Steak de veau flambé
fine champagne
Crêpes flambées Alsaciennes

- ♦ Van 29.6 tot 24.8, buiten deze periode worden de doorzaaende rijtuigen Oostende - København gereden met trein 375 tussen Köln en Kobenh.
- ★ Van 29/30.6 tot 24/25.8, buiten deze periode worden de doorzaaende rijtuigen København-Oostende gereden met trein 376 tussen København en Aachen.
- ♦ Du 29.6 au 24.8, en dehors de cette période les voitures directes Oostende-Kobenhavn sont acheminées par train 375 entre Köln et København.
- ★ Du 29/30.6 au 24/25.8, en dehors de cette période les voitures København-Oostende sont acheminées par train 376 entre København et Aachen.

Prop. Arthur VAN ROBAEYS-LINTHOUT
Markt 33 Tél. 050/317.93

**C London-
Paris- Moskwa**

56 (R)		57
11.00	London (V.)... AA	20.18
12.20	A Dover 田 A	18.54
13.00	A Oostende 田 A	18.10
16.20	A Oostende 田 A	14.45
17.20	A BRUSS.-BR. A	12.53
18.36	A Zuid-Midi A	11.37
18.42	A Noord-Nord A	11.32
18.52	A Liège (Guill.) A	11.22
19.56	A Liège (Guill.) A	10.11
20.00	A Aachen (Hbf.) 田	10.08
20.50	A Aachen (Hbf.) 田	9.23
105		106
15.03	Paris (N.)... A	15.16
16.20	St-Quentin... A	13.54
16.55	Aulnoye... A	13.19
17.06	Maubeuse... A	13.07
17.15	A Jeumont... A	12.59
17.46	Erquelines... A	12.34
17.53	Charleroi (Sud) A	12.29
18.20	Namur... A	12.00
18.54	Namur... A	11.28
19.58	A Liège (Guill.) A	10.24
20.08	A Welkenraedt 田	10.14
20.41	A Welkenraedt 田	9.44
20.49	A Aachen (Hbf.) 田	9.43
21.04	A Aachen (Hbf.) 田	9.30
21.28	A Aachen (Hbf.) 田	9.06
22.09	A Köln (Hbf.)... A	8.22
22.17	A Düsseldorf... A	8.18
22.45	A Duisburg... A	7.49
23.05	A Essen... A	7.31
23.24	A Dortmund... A	7.14
23.53	A Hamm (W.)... A	6.47
0.15	A Bielefeld... A	6.24
1.10	A Hannover... A	5.31
2.25	A Braunschweig... A	4.13
3.22	A Helmsted... A	3.09
3.54	A Helmsted... A	2.39
4.31	A Marienborn 田	2.26
4.43	A Marienborn 田	2.14
4.59	A Berlin (Zoo) A	1.57
8.28	A Berlin (Friedr.) A	22.33
8.45	A Berlin (Friedr.) A	22.12
9.12	A Berlin (Ostbf.) A	21.45
9.27	A Frankfurt (O.) A	21.27
10.40	A Frankfurt (O.) A	20.25
11.00	A Kunowice 田	20.05
11.13	A Kunowice 田	19.54
11.37	A Poznan A	19.24
14.05	A Warszawa (Gd) A	16.50
18.13	A Warszawa (Gd) A	12.40
18.49	A Terespol 田 A	11.42
22.09	A CET/(HEC) A	8.20
22.29	A CET/(HEC) A	8.00
1.02	A Brest... A	9.40
2.46	A Brest... A	7.50
6.14	A Minsk... A	4.19
10.27	A Smolensk... A	0.13
16.15	YA Moskwa 田	18.50

D Italia - Express

133 (R)		134
11.00	London (V.)... AA	20.18
12.20	A Dover 田 A	18.54
13.00	A Oostende 田 A	18.10
16.20	A Oostende 田 A	14.45
17.20	A BRUS.-BRUX. A	13.54
18.04	A Zuid-Midi A	12.39
18.25	A Noord-Nord A	12.09
18.34	A L.-W.-Q.-L. A	12.00
18.44	A Namur A	11.50
19.23	A Namur A	11.09
21.22	A Luxembourg 田	9.14
21.40	A Luxembourg 田	8.56
22.03	A Thionville 田	8.31
22.22	A Thionville 田	8.06
22.44	A Metz... A	7.45
0.16	A Metz... A	6.05
0.38	A Strasbourg... A	5.58
0.46	A Strasbourg... A	5.22
1.13	A Colmar... A	4.56
1.21	A Colmar... A	4.30
1.48	A Mulhouse... A	3.41
2.18	A Basel 田 A	3.28
3.05	A Basel 田 A	23.55
3.38	A Bellinzona... A	23.23
6.17	A Lugano... A	23.38
6.47	A Lugano... A	22.58
7.07	A Chiasso... A	23.40
7.39	A Chiasso... A	23.54
8.33	(OET/HEOr) A	23.07
8.57	(OET/HEOr) A	22.30
9.42	A Milano (C.) A	22.50
9.55	A Milano (C.) A	23.07
11.56	A Bologna... A	22.30
13.08	A Firenze... A	20.23
13.08	A Firenze... A	19.12
16.36	YA Roma (Ter.) 田	15.50

- ♥ Dienstrekening van de doorgaande ruituigen Brussel-Roma.
- ★ Dienstrekening van de doorgaande ruituigen Brussel-Milano.
- In Italië, van 22 tot 28.9, één uur vroeger; dienstregelingen zijn bovendien vatbaar voor wijzigingen.
- ♥ Horaire des voitures directes Bruxelles-Roma.
- ★ Horaire des voitures directes Bruxelles-Milano.
- En Italie, du 22 au 28.9, une heure plus tôt, les horaires étant en outre susceptibles d'être modifiés.

**E London/Dunkerque -
Brussel-Bruxelles**

1710 (R)		1739 (R)
22.00	London (V.)... AA	9.10
23.28	A Dover 田 A	7.20
0.25	A Dunkerque (Fer) A	6.05
4.15	A Dunkerque (Fer) A	2.25
4.55	A Dunkerque (V.) A	1.40
5.24	A Dunkerque (V.) A	1.11
6.15	A Lille... A	0.20
7.22	A Lille... A	23.40
7.50	A Tournai... A	23.08
8.13	A Ath... A	23.33
8.45	Brussel-Bruxelles	21.53
8.53	A Zuid-Midi... A	21.46
8.57	A Centraal-Central... A	21.42
9.03	A Noord-Nord... A	21.42
9.03	YA Schaarbeek/Schaerbeek 田	21.35

UN AROME
INIMITABLE
C'EST DU CAFÉ
PAULISTA

dégustez-le au BUFFET DE LA GARE

F Oostende - Wien - Express

G Tauern - Express

52		51
11.00	London (V.)	20.18
12.20	A Dover	18.54
13.00	A Oostende	18.10
16.20	A Oostende	14.45
16.57	A BRUS-BRUX	13.54
18.12	Zuid-Midi	12.39
18.17	Noord-Nord	12.21
18.25	A Liège (Guill.)	11.18
19.29	A Aachen (Hbf.)	11.13
19.33	A Aachen (Hbf.)	10.28
20.20	A Köln (Hbf.)	10.08
20.34	A Bonn	9.26
21.15	A Koblenz	9.15
21.28	A Mainz	8.51
21.49	A Frankfurt (M.)	8.10
22.31	A Würzburg	7.10
23.29	A Nürnberg	6.39
23.59	A Regensburg	4.50
1.48	A Passau	3.20
3.10	A Wels	2.10
4.25	A Linz	0.45
5.50	A Wien (Westbf.)	0.25
6.10	A Budapest	23.15
7.23	A Bucuresti	22.50
		20.35
		19.15
		14.48
		0.44

90		91
15.00	London (V.)	16.02
16.20	A Dover	14.35
17.00	A Oostende	13.40
20.20	A Oostende	10.15
21.10	BRUSS-BRUX	9.29
	Zuid-Midi	8.13
22.25	Noord-Nord	8.04
22.31	A Liège (Guill.)	7.56
22.40	A Liège (Guill.)	6.43
23.44	A Welkenraedt	6.40
23.50	A Welkenraedt	6.09
0.24	A Aachen (Hbf.)	5.43
0.42	A Aachen (Hbf.)	5.10
0.57	A Köln (Hbf.)	4.28
1.17	A Bonn	4.13
2.00	A Mainz	3.49
2.12	A Mannheim	2.09
2.34	A Stuttgart	1.21
4.12	A Ulm	23.48
5.01	A Augsburg	23.34
6.34	A München	22.28
6.43	A München	21.34
7.50	A Salzburg	20.52
8.43	A Bischofshofen	20.32
9.26	A Schwarzach-St-Veit	18.38
9.48	A Badgastein	18.13
11.43	A Spittal-Millstätters	17.27
12.10	A Villach	16.58
12.54	A Villach	16.20
13.23	A Klagenfurt	15.18
14.08	A Klagenfurt	14.40
15.08	A Salzburg	13.30
15.40	A Bischofshofen	18.13
17.12	A Bischofshofen	17.27
12.10	A Stainach Irdning	15.40
12.54	A Selzthal	15.16
14.44	A St-Michael	13.54
15.10	A Leoben	13.39
16.20	A Graz (Hbf.)	12.32
16.37	A Graz (Hbf.)	14.18
17.45	A Villach	13.52
15.58	A Rosenbach	13.08
16.24	A Jesenice	11.45
16.40	A Ljubljana	11.25
18.00	A Ljubljana	10.25
19.33	A Zagreb	9.00
20.54	A Zagreb	21.11
6.15	A Split	

H Dalmatia - Express

56		57
11.00	London (V.)	20.18
12.20	A Dover	18.54
13.00	A Oostende	18.10
16.20	A Oostende	14.45
17.20	A BRUS-BRUX	12.53
18.36	Zuid-Midi	11.37
18.42	Noord-Nord	11.32
18.52	A Liège (Guill.)	11.22
19.56	A Liège (Guill.)	10.11
20.00	A Aachen (Hbf.)	10.08
20.50	A Aachen (Hbf.)	9.23
21.13	A Köln (Hbf.)	8.58
21.55	A Köln (Hbf.)	8.17
22.00	A Bonn	8.08
22.20	A Koblenz	7.44
23.05	A Mainz	6.56
0.14	A Mannheim	5.45
1.02	A Heidelberg	4.52
1.23	A Stuttgart	4.17
3.02	A Stuttgart	2.52
5.22	A Augsburg	0.38
6.07	A München	23.57
6.21	A München	23.39
7.07	A Rosenheim	22.56
8.21	A Salzburg	21.45
8.50	A Bischofshofen	20.55
9.34	A Bischofshofen	20.06
9.50	A Schwar.-St-Veit	19.50
10.31	A Badgastein	19.08
11.39	A Spittal-Milstätt.	18.00
12.15	A Villach	17.22
12.37	A Villach	16.40
13.06	A Rosenbach	16.03
13.24	A Jesenice	15.58
13.38	A Jesenice	15.45
13.53	A Ljubljana	15.19
14.54	A Ljubljana	14.16
17.28	A Rijeka	11.43



Echte
vakanties
over de zeeën

◆ 56 Rijdt tussen Aachen en Rijeka vrijdags van 31.5 tot 21.6 en van 6 tot 27.9 en dagelijks van 27.6 tot 30.8 bij vertrek uit Aachen.

◆ 56 Circule entre Aachen et Rijeka les vendredis du 31.5 au 21.6 et du 6 au 27.9 et tous les jours du 27.6 au 30.8 au départ de Aachen.

57 Rijdt tussen Rijeka en Aachen zaterdag van 1 tot 22.6 en van 7 tot 28.9 en dagelijks van 28.6 tot 31.8 bij vertrek uit Rijeka.

57 Circule entre Rijeka et Aachen les samedis du 1 au 22.6 et du 7 au 28.9 et tous les jours du 28.6 au 31.8 au départ de Rijeka.

NOS BUREAUX DE RENSEIGNEMENTS SONT A VOTRE DISPOSITION

M Auto's - Nachtexpress

M Autos - Couchettes - Express

MÜNCHEN

354	15.30	↑		353	17.15	↓	
19.15	A	Dover	A	13.15			
20.44		Oostende	A	11.38			
22.00	A	Schaarbeek-Schaerbeek	A	10.17			
22.16		München (Ost.) Pbf.		10.05			
9.14	Y	A München (Ost.) Pbf.		22.17			

354 Donderdags van 30.5 tot 26.9 uit Oostende.
 353 Vrijdags van 31.5 tot 27.9 uit München.
 Laden : Oostende tussen 18.00 en 20.00.
 Schaarbeek tussen 19.00 en 21.00.
 München tussen 19.00 en 21.00.

354 Le jeudi du 30.5 au 26.9 d'Oostende
 353 Le vendredi du 31.5 au 27.9 de München.
 Charger : Oostende entre 18.00 et 20.00.
 Schaarbeek entre 19.00 et 21.00.
 München (O.) entre 19.00 et 21.00.

TOULOUSE - NARBONNE

208	19.12	↑		209	9.40	↓	
8.25	A	Schaarbeek-Schaerbeek	A	20.45			
10.02	Y	A Toulouse		19.02			

208 Vrijdags van 31.5 tot 27.9 en woensdags van 26.6 tot 4.9 uit Schaarbeek.
 209 Zaterdags van 1.6 tot 28.9 en donderdags van 27.6 tot 5.9 uit Narbonne en Toulouse.
 Laden : Schaarbeek tussen 13.00 en 17.15.
 Toulouse tussen 17.30 en 19.30.
 Narbonne tussen 15.00 en 18.10

208 Le vendredi du 31.5 au 27.9 et le mercredi du 26.6 au 4.9 de Schaarbeek.
 209 Le samedi du 1.6 au 28.9 et le jeudi du 27.6 au 5.9 de Narbonne et Toulouse.
 Charger : Schaarbeek entre 13.00 et 17.15.
 Toulouse entre 17.30 et 19.30.
 Narbonne entre 15.00 et 18.10.

SAINT-RAPHAËL

205	17.43	↑		206	10.53	↓	
9.50	Y	A Schaarbeek-Schaerbeek	A	18.50			
		Saint-Raphaël					

205 Zondags van 26.5 tot 29.9 uit Schaarbeek.
 206 Maandags van 27.5 tot 30.9 uit St-Raphaël.
 Laden : Schaarbeek van 13.00 tot 16.00.
 St-Raphaël van 15.00 tot 18.10.

205 Le dimanche du 26.5 au 29.9 de Schaarbeek.
 206 Le lundi du 27.5 au 30.9 de St-Raphaël.
 Charger : Schaarbeek entre 13.00 et 16.00.
 St-Raphaël entre 15.00 et 18.10.

BRIG-MILANO

211	12.30	↑		212	17.15	↓	
16.15	A	Dover	A	13.15			
17.45		Oostende	A	11.38			
19.11	A	Schaarb.-Schaerb.	A	10.11			
19.33		Brig	A	9.43			
6.25		Milano (P. Vit.)		22.51			
6.45				22.25			
10.30	Y	A Milano (P. Vit.)		20.23			

211 Zaterdags van 1.6 tot 28.9 en maandags van 24.6 tot 26.8 uit Oostende.

212 Zondags van 26.5 tot 29.9 en dinsdags van 25.6 tot 27.8 uit Milano en Brig.
 Laden : Oostende tussen 15.00 en 16.45.
 Schaarbeek tussen 15.00 en 17.35.
 Brig tussen 20.00 en 21.00.
 Milano tot 1 u 30 voor het vertrek.

▼ Op 22 en 29.9, Milano (P. V.) A 9.30 en V 19.25 (CET).
 ● In Italie, van 26.5 tot 21.9 : OET.

211 Le samedi du 1.6 au 28.9 et le lundi du 24.6 au 26.8 d'Oostende.

212 Le dimanche du 26.5 au 29.9 et le mardi du 25.6 au 27.8 de Milano et Brig.
 Charger : Oostende entre 15.00 et 16.45.
 Schaarbeek entre 15.00 et 17.35.
 Brig entre 20.00 et 21.00.
 Milano jusqu'à 1 h 30 avant le départ.

▼ Les 22 et 29.9, Milano (P. V.) A 9.30 et D 19.25 (HEC)
 ● En Italie, du 26.5 au 21.9 : HEOR.

AVIGNON

205	17.43	↑		206	10.53	↓	
6.44	Y	A Schaarbeek - Schaarbeek		21.45			
		Avignon					

205 Donderdags van 27.6 tot 5.9 uit Schaarbeek.
 206 Woensdags van 26.6 tot 4.9 uit Avignon.
 Laden : Schaarbeek tussen 13.00 en 16.00.
 Avignon tussen 17.30 en 21.30.

205 Le jeudi du 27.6 au 5.9 de Schaarbeek.
 206 Le mercredi du 26.6 au 4.9 d'Avignon.
 Charger : Schaarbeek entre 13.00 et 16.00.
 Avignon entre 17.30 et 21.30.

◆ 205 - 206 - 208 - 209 - 211 - 212 - 353 - 354
 Zie uitvoerige verklaringen onder « Algemene inlichtingen » vooraan in de reisgids.
 Nemen slechts de reizigers op die de auto's begeleiden.

◆ 205 - 206 - 208 - 209 - 211 - 212 - 353 - 354
 Voir explications détaillées sous « Renseignements généraux » en tête de l'indicateur.
 Ne prennent que les voyageurs accompagnant les autos.

vos vacances en Turquie...

coûtent maintenant **33,3%** moins cher que l'année passée!

Pour des renseignements complémentaires adressez-vous au

BUREAU DE TOURISME ET D'INFORMATION DE TURQUIE

42, rue d'Arenberg, BRUXELLES 1

TÉLÉPHONE : 13.82.30 - 13.82.39

M Auto's - Nachtexpress M Autos - Couchettes - Express

AMSTERDAM - NARBONNE

203	16.55	Amsterdam (Amstel) ..	A	10.45
	20.02	Bressoux	A	7.28
	20.22	Narbonne	A	7.04
	11.05			16.20

203 Vrijdags van 31.5 tot 11.10 uit Amsterdam en Bressoux.

204 Maandags van 27.5 tot 14.10 uit Narbonne.
Laden : Bressoux tussen 17.00 en 19.30.
Narbonne tussen 13.00 en 15.30.

203 Le vendredi du 31.5 au 11.10 d'Amsterdam et de Bressoux.

204 Le lundi du 27.5 au 14.10 de Narbonne.
Charger : Bressoux entre 17.00 et 19.30.
Narbonne entre 13.00 et 15.30.

AMSTERDAM - SAINT-RAPHAËL

201	14.45	Amsterdam (Amstel)	A	13.31
	17.58	Bressoux	A	10.20
	18.24	St-Raphaël	A	10.00
	9.56			18.22

201 Woensdags van 29.5 tot 9.10 uit Amsterdam en Bressoux.

202 Donderdags van 30.5 tot 10.10 uit St-Raphaël.
Laden : Bressoux tussen 15.30 en 17.30.
St-Raphaël tussen 14.30 en 17.40.

201 Le mercredi du 29.5 au 9.10 d'Amsterdam et de Bressoux.

202 Le jeudi du 30.5 au 10.10 de St-Raphaël.
Charger : Bressoux entre 15.30 et 17.30.
St-Raphaël entre 14.30 et 17.40.

DUSSELDORF - AVIGNON (Fc)

203	17.06	Düsseldorf	A	10.09
	18.25	Aachen (Hbf)	A	8.49
	18.39	Bressoux	A	8.38
	19.50			7.28
	20.12			7.04
	8.26	Avignon (Fc)		18.00

203 Zaterdag van 1.6 tot 28.9 uit Düsseldorf en Bressoux.

204 Vrijdags van 31.5 tot 27.9 uit Avignon.
Laden : Bressoux tussen 17.00 en 19.30.
Avignon tussen 15.30 en 17.40.

203 Le samedi du 1.6 au 28.9 de Düsseldorf et de Bressoux.

204 Le vendredi du 31.5 au 27.9 d'Avignon.
Charger : Bressoux entre 17.00 et 19.30.
Avignon entre 15.30 et 17.40.

SALZBURG - VILLACH

SP 1062	17.14	Schaarbeek-Schaerbeek ..	A	10.34
	6.30	Salzburg	A	21.33
	7.00	Villach	A	21.12
	10.40			17.22

SP1061 Vrijdags van 31.5 tot 27.9 uit Villach en Salzburg.

SP1062 Zondags van 26.5 tot 22.9 uit Schaarbeek.
Laden : Schaarbeek tussen 12.00 en 15.15.
Salzburg tussen 19.00 en 20.00.
Villach tussen 14.00 en 16.00.

SP1061 Le vendredi du 31.5 au 27.9 de Villach et Salzburg.

SP1062 Le dim. du 26.5 au 22.9 de Schaarbeek.
Charger : Schaarbeek entre 12.00 et 15.15.
Salzburg entre 19.00 et 20.00.
Villach entre 14.00 et 16.00.

◆ 201 - 202 - 203 - 204 - SP 1062 - SP 1061 - Zie uitvoerige verklaringen onder « Algemene inlichtingen » vooraan in de reisgids. Nemen slechts de reizigers op die de auto's begeleiden.

◆ 201 - 202 - 203 - 204 - SP 1062 - SP 1061 - Voir explications détaillées sous « Renseignements généraux » en tête de l'indicateur. Ne prennent que les voyageurs accompagnant les autos.

UN AROME INIMITABLE

C'EST DU CAFÉ

paulista



dégustez-le au BUFFET DE LA GARE

ARBO CONFITURES

Préparées sous vacuum
100 % de produits naturels
Vente facile assurée par un emballage esthétique
13 variétés assorties, supérieurement fraîches

CONFITURERIE GOESSENS

Zoning industriel St-TROND

Téléphone : (011) 74.994 - 74.995

London - Calais - Dunkerque - Brussel - Antwerpen

				Be 1					
London (V.)	10.00	10.30		22.00					
Dover	A 11.20	11.50		23.28					
Folkestone	A 12.25			0.25					
Dunkerque-F.	A			4.15					
Dunkerque (V.)		16.45	18.10	4.55					
Calais (M.)	A 13.45			5.24					
Calais (Ville)	15.09				6.37	7.55	+ 8.51	11.42	
Saint-Omer	15.18				7.29	8.37	+ 9.33	12.32	
Hazebroeck	16.18	17.20	18.57		8.06	9.01	+ 10.00	13.08	
Armentières	16.37	17.37	19.19		8.28	9.29	+ 10.29	13.39	
Lille	A 16.55	17.52	19.35	6.15	8.45	9.54	+ 10.54	14.06	
Tournai	A 17.13	a18.22	20.50	7.22	10.00	10.43	12.01	a14.34	
Ath	A 17.36	a19.22	21.14	7.50	10.30	11.26	12.30	a15.09	
BRUSSEL-BRUX.	A 17.57	19.55	21.55	8.13	10.54	11.57	12.55	15.55	
Zuid-Midi	A 18.34	20.35	22.37	8.45	11.33	12.34	13.34	16.37	
Centraal-Central	A 18.40	20.43	22.43	8.53	11.38	12.40	13.40	16.41	
Noord-Nord	A 18.44	20.47	22.47	8.57	11.42	12.44	13.44	16.45	
Lille	17.37	18.28	19.49	a 7.13		10.33	11.48		
Roubaix	17.56	18.48	20.09	7.31		10.53	12.05		
Tourcoing	A 18.01	18.54	20.15	7.36		10.59	12.10		
Gent (St-Pieters)	18.15	a20.26	a7.53			a11.12	12.26		
Antwerpen (C.)	A 19.28	21.26	a 8.56			a12.29	13.23		
	A 20.45	b22.54	b 10.51			b13.41	14.47		

a Overstappen.

b Antwerpen (L.O.).

a Changer.

b Antwerpen (L.O.).

						Be 1			
Antwerpen (C.)			7.18	13.17		c15.07			
Gent (St-Pieters)			8.36	14.36		a16.40			
Tourcoing	A 8.18		9.30	15.27		18.33			
Roubaix	A a8.31		9.40	15.47		a18.43			
Lille	A 8.36		9.44	15.51		18.48			
	A 8.55		9.58	16.05		19.08			
BRUSSEL-BRUX.									
Noord-Nord	b7.10	8.24	11.22	14.21	15.22	17.15	21.42		
Centraal-Central	b7.14	8.28	11.26	14.26	15.26	17.22	21.46		
Zuid-Midi	7.22	8.33	11.32	14.34	15.32	17.31	21.53		
Ath	8.01	9.12	12.09	15.06	16.07	18.16	22.33		
Tournai	8.29	9.40	a12.38	15.27	a16.31	18.45	23.08		
Lille	A 8.57	10.10	13.10	15.56	17.00	19.10	23.40		
Armentières	A 9.15		13.20	17.05	17.05	+ 19.45	0.20		
Hazebroeck	A 9.47		13.38	17.21	17.21	+ 20.06			
Saint-Omer	A 9.47		13.57	17.40	17.40	+ a20.32			
Calais (Ville)	A 10.44		14.28	18.15	18.15	+ 22.47			
Calais (M.)	A 10.56		14.59	19.04	19.04	+ 23.31			
Dunkerque (V.)	A 12.05		15.08						
Dunkerque-F.	A		16.10						
Folkestone	A 13.35								
Dover	A 14.27								
London (V.)	A 15.50		17.30	18.27		6.05			
			18.13	19.35		7.20			
			19.35	19.50		9.10			

a Overstappen.

c Via Brussel (Z.).

b Zondags en zaterdags.

c Via Bruxelles (M.).

a Changer.

b Dimanche et samedi.

LE TEMPS DES VACANCES L'HEURE DE LA SUISSE !

Renseignements : Agences de voyages et Office National Suisse du Tourisme

HOOG TIJD VOOR VAKANTIE IN ZWITSERLAND !

Inlichtingen : Reissagentschappen en Nationaal Zwitsers Verkeersbureau

75, rue Royale, Bruxelles 1 (Tel. 18.02.05) 75, Koningstraat, Brussel 1

London - Oostende - Brussel/Bruxelles

London (V.)		● 8.00		11.00		★ 14.00	15.00			● 23.00			
Dover	A			12.20		15.20	16.20			0.22			
	A		▼ 11.20	b 13.00		16.00	17.00			1.00			
Oostende	715	● 13.35	▼ 14.40	16.20		★ 19.20	20.20			● 4.40			
		716	717	718	719	721	722	139	723	707	758	708	
Brugge	A	13.51	14.51	15.51	16.51	17.51	19.51	20.51	21.04	21.51	5.51	6.12	6.47
Gent (St-Pieters)	A	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	20.05	21.07	21.20	22.05	6.05	6.27	7.04
BRUSS.-BRUX.	A	14.31	15.31	16.31	17.31	18.31	20.31	21.31	21.46	22.32	6.31	7.14	7.31
Zuid-Midi	A	15.04	16.04	17.04	18.04	19.04	21.04	22.04	22.19	23.04	7.05	7.47	8.04
Cent.	A	15.13	16.13	17.14	18.12	19.13	21.13	22.12		23.13	7.13	7.52	8.09
Noord-Nord	A	15.17	16.17	17.18	18.16	19.17	21.17	22.16	22.33	23.18	7.17	7.56	8.13
BRUSS.-BRUX.	805	806	91	138	810	51	811	812	814	279	283	820	
Noord-Nord	6.48	7.47	7.59	8.01	11.49	12.24	12.48	13.49	15.48	17.52	20.49	22.07	
Centr.	6.53	7.52			11.53		12.52	13.53	15.52	17.57	20.53	22.12	
Zuid-Midi	7.00	8.00	8.13	8.17	12.00	12.39	13.00	14.00	16.00	18.04	21.00	22.19	
Gent (St-Pieters)	7.33	8.33	8.47	8.52	12.33	13.12	13.33	14.33	16.33	18.36	21.33	22.50	
Brugge	7.59	8.59	9.13	9.18	12.59	13.38	13.59	14.59	16.59	19.05	21.59	23.14	
Oostende	A	8.17	9.13	9.29	9.34	13.13	13.54	14.13	15.13	17.13	19.19	22.13	23.30
	O	9.30		10.15		c 14.45		d 15.45					0.45
Dover	A	12.50		13.40		18.10							4.30
	A	13.35		14.35		18.54							5.20
London (V.)	A	15.02		16.02		20.18		d 21.18					6.47

- b Voorrang tot inschepen voor de reizigers aangekomen met de trein van London en voor de reizigers « Europabus ». De reizigers bij vertrek uit Dover (behalve Europabus-reizigers) moesten de dienst van 11.20 benutten als deze verzekerd is.
- c Voorrang aan de reizigers voorzien van spoorbiljetten geldig bij aankomst te Oostende en bij vertrek uit Dover, alsook voor de reizigers « Europabus » als de dienst van 15.45 werkt.
- d Via Folkestone A 19.25/V 19.54. Vrijdags, zaterdags en zondags van 31.5 tot 28.9.
- Via Folkestone A 9.28/V 9.55. Vrijdags 31.5, zaterdags, zondags en maandags van 26.5 tot 8.7 en van 24.8 tot 14.9 en dagelijks van 13.7 tot 19.8. Zaterdags en zondags : Folkestone A 9.20.
- ▼ Van 26.5 tot 16.9 en op 22.9.
- ★ Op 31.5 en 1.6 en dagelijks van 12.7 tot 26.8.
- ♣ Van 21/22.6 tot 7/8.9 en op 14/15 en 21/22.9.
- Op 7.8 en 9.6, dagelijks van 5.7 tot 1.9 en zaterdags en zondags van 7 tot 22.9.
- b Priorité d'embarquement aux voyageurs arrivés par train de London et aux voyageurs « Europabus ». Les voyageurs au départ de Dover (sauf les voyageurs « Europabus ») doivent utiliser le service de 11.20 quand il fonctionne.
- c Priorité aux voyageurs munis de billets de chemins de fer à l'arrivée à Oostende ou au départ de Dover ainsi qu'aux voyageurs « Europabus » quand le service de 15.45 fonctionne.
- d Via Folkestone A 19.25/D 19.54. Les vendredi, samedi et dimanche du 31.5 au 28.9.
- Via Folkestone A 9.28/ D 9.55. Le vendredi 31.5, les samedi, dimanche et lundi du 26.5 au 8.7 et du 24.8 au 14.9 et tous les jours du 13.7 au 19.8. Les samedi et dimanche : Folkestone A 9.20.
- ▼ Du 26.5 au 16.9 et le 22.9.
- ★ Les 31.5 et 1.6 et tous les jours du 12.7 au 26.8.
- ♣ Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9.
- Les 7, 8 et 9.6, tous les jours du 5.7 au 1.9 et les samedi et dimanche du 7 au 22.9.

Voyages, banques et fret

Bruxelles : 22-24, Place Rogier
TÉLÉPHONE : 19.01.90 (10 LIGNES)

Reizen, bank en vracht

Brussel : Rogierplein, 22-24
TELEFOON : 19.01.90 (10 LIJNEN)

Anvers - Antwerpen : 87, Meir
TÉLÉPHONE : 37.13.02 (4 LIGNES)

**THE
AMERICAN
EXPRESS
C^o
INC**

a

London - België/Belgique - Köln - Ruhr

Paris

a

	286	272	26	274	276	278	280
	RF	RF	RF	RF	RF	RF	RF
London (V.)	● 23.00	..	..	..	..	..	..
Dover	● 0.22	..	..	..	..	..	..
Oostende	● 4.40	..	..	..	..	..	..
Zuid-Midi	★ 6.16	⊗ 4.57	⊗ 6.12	Antwerp. (C.) 8.09	7.51	8.51	9.51
Noord-Nord	7.32	6.30	7.47	7.51	9.04	10.04	11.04
Liège (Guill.)	7.37	6.42	8.00	9.42	10.10	11.10	12.10
	7.45	6.49	8.07	9.53	10.20	11.20	12.20
	★ 8.48	7.43	9.03	9.44	11.06	12.21	13.18
Paris (N.)	197				43	181	
Charleroi (S.)	23.20				1	7.53	
Namur	3.30				7.23	11.01	
Liège (Guill.)	4.04				9.51	11.34	
	5.08				10.16	12.38	
Liège (Guill.)	5.16	★ 8.50	7.44	9.04	9.46	11.10	12.46
Welkenraedt	5.49		8.13		11.51	13.19	13.20
Aachen (Hbf.)	5.50		8.14		11.52	13.20	13.50
	6.05	9.39	8.28	9.45	10.28	12.06	13.35
	6.20	9.52	8.30	9.47	10.30	12.08	13.47
Köln (Hbf.)	7.05	★ 10.35	9.10	10.25	11.10	12.31	12.50
Aachen (Hbf.)	6.18	10.17	9.20	10.17	10.55	11.57	12.35
M. Gladbach	7.22	11.12	10.17	11.12	11.54	12.46	13.34
Krefeld (Hbf.)	8.06	12.01	10.48	12.01	13.08	13.08	14.01
Duisburg (Hbf.)	8.40	12.27	11.09	12.27	13.24	13.24	14.33
M. Gladbach	7.26	11.22	10.30	11.22	11.58	12.52	13.40
Neuss	7.42	11.32	10.45	11.32	12.10	13.09	13.55
Düsseldorf (Hbf.)	7.59	11.44	11.03	11.44	12.27	13.23	14.10
Köln (Hbf.)	7.10	10.44	9.21	10.27	11.22	12.33	13.08
Düsseldorf (Hbf.)	7.36	11.17	9.45	10.53	11.48	12.57	13.44
Duisburg (Hbf.)	7.52	11.35	10.00	11.09	12.05	13.14	14.03
	7.54	11.54	10.01	11.10	12.07	13.16	14.13
Mülheim (Ruhr)		12.02			12.14		14.22
Essen (Hbf.)	8.08	12.11	10.14	11.23	12.23	13.25	14.31
Dortmund	8.37	12.45	10.39	11.48	12.51	14.23	15.12
Hamm (Westf.)	8.57	13.13	11.37	12.53	13.13	14.46	15.54
Köln (Hbf.)	7.30	10.44	9.21	10.44	11.22	13.08	13.08
Duisburg (Hbf.)	8.22	11.35	10.00	11.35	12.05	14.03	14.03
Oberhausen (Hbf.)	8.32	11.45	10.22	11.45	12.38	14.13	14.13
Essen-Altenessen	8.41	11.55	10.34	11.55	12.51	14.23	14.23
Gelsenkirchen	8.47	12.01	10.42	12.01	12.58	14.29	14.29
Wanne-Eickel	8.54	12.08	10.47	12.08	13.04	14.35	14.35
Herne	9.01	12.15	10.51	12.15	13.09	14.41	14.41
Dortmund	9.17	12.33	11.08	12.33	13.27	14.59	14.59
Hamm (Westf.)	9.40	13.13	11.37	13.13	14.00	15.34	15.54
Köln (Hbf.)	7.31	11.03	9.29	11.03	12.11	13.15	13.15
Solingen-Ohlig	7.57	11.29	9.50	11.29	12.29	13.34	13.34
Wuppert-Elber	8.19	11.46	10.04	11.46	12.42	13.48	13.48
Wuppert-Ober	8.28	11.53	10.11	11.53	12.48	13.55	13.55
Hagen (Hbf.)	8.56	12.22	10.27	12.22	13.02	14.10	14.10
Schwerte (Ruhr)	9.12	12.44	10.41	12.44	13.58	14.22	14.22
Unna	9.23	12.58	10.52	12.58	14.33	14.33	14.33
Hamm (Westf.)	9.37	13.16	11.05	13.16	14.46	14.46	14.46

a Overstappen.
c ★ Slechts 1^{ste} klasse.
d Slechts 1^{ste} klasse.

a Changer.
c ★ Seulement 1^{re} classe.
d Seulement 1^{re} classe.

e Niet zaterdag.
● Van 21/22.6 tot 7/8.9 en op 14/15 en 21/22.9.
★ Van 22.6 tot 8.9.

e Pas le samedi.
● Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9.
★ Du 22.6 au 8.9.



HOTEL METROPOLE

« The Leading Hotel of Belgium »

PLACE DE BROUCKERE - TEL. 17.23.00 - BRUXELLES

a

London - België/Belgique - Köln - Ruhr

Paris

a

	282 RF	20 1 ^x		52 R	56 R		284 RF	90 R	
London (V.)	8.00			11.00					
Dover				12.20					
Oostende	13.35		Paris-Scandi- navie Express	13.00				Paris Ruhr	15.00
Zuid-Midi	14.51	14.51		16.20					16.20
Noord-Nord	16.04	16.04		16.57	17.20		18.51		17.00
Liege (Guill.)	16.09	16.56		18.12	18.36		20.04		20.20
	16.17	17.05		18.17	18.42		20.11		21.10
	17.11	18.07		18.25	18.52		20.22		22.25
				19.29	19.56		21.23		22.31
									22.40
									23.44
Paris (N.)			375			105			
Charleroi (S.)				Oostende				41	
Namur		Saphir	15.03	Wien				1 ^x	
Liege (Guill.)			17.58	Express				1 ^x	
			18.32						
			19.36						
Liege (Guill.)	17.14	18.08	19.46	19.33	20.00	20.08	21.25	21.30	23.50
Welkenraedt	17.43			20.41		20.41	21.56		0.24
Aachen (Hbf.)	17.44			20.49		20.49	21.57		0.42
Köln (Hbf.)	17.58	18.49	20.35	20.20	20.50	21.04	22.11	22.18	0.57
Aachen (Hbf.)	18.00	18.50	20.39	20.34		21.28	22.24	22.19	1.17
M. Gladbach	18.42	19.27	21.20	21.15		22.09	23.06	22.57	2.00
Krefeld (Hbf.)	18.05	18.55	21.14	20.28	21.14	21.14	22.38	22.38	
Duisburg (Hbf.)	19.07	19.57	22.04	21.12	22.04	22.04	23.21	23.21	
M. Gladbach	19.37	20.28	22.29	21.34	22.29	22.29	23.45	23.45	
Neuss	20.07	20.52	22.49	21.52	22.49	22.49	0.03	0.03	
Düsseldorf (Hbf.)	19.11	20.06	22.25	21.18	22.25	22.25			
Köln (Hbf.)	19.27	20.22	22.35	21.32	22.35	22.35			
Düsseldorf (Hbf.)	19.49	20.43	22.50	21.45	22.50	22.50			
Köln (Hbf.)	19.00	19.56	21.35	21.30		22.17	23.17	23.02	2.47
Düsseldorf (Hbf.)	19.25	20.31	22.03	21.57		22.45	23.46	23.27	3.18
Duisburg (Hbf.)	19.42	20.48	22.20	22.15		23.05	0.06	23.43	
Mülheim (Ruhr)	19.44	20.56	22.22	22.16		23.10	0.10	23.44	
Essen (Hbf.)	19.52	21.03					0.17		
Dortmund	20.01	21.11	a 22.36	* 22.29		23.24	0.28	23.58	3.51
Hamm (Westf.)	20.29	21.43	23.20	23.10		23.53	0.57	0.23	4.55
Köln (Hbf.)	20.49	22.56	23.44	23.44		0.15	1.21	1.07	5.27
Duisburg (Hbf.)	18.54	19.56	21.35	* 21.30		22.32	23.17	23.02	
Oberhausen (Hbf.)	19.36	20.48	22.20	22.15		a 23.34	a 0.06	23.43	
Essen-Altenessen	19.45	20.59				23.55	0.18	23.55	
Gelsenkirchen	20.07	21.09				0.06	0.28	0.06	
Wanne-Eickel	20.14	21.15		* 22.39		0.14	0.35	0.14	
Herne	20.21	21.23	e 22.59	e 22.59		0.19	0.42	0.19	
Dortmund	20.25	21.30	23.09	e 23.09		0.23	0.49	0.23	
Hamm (Westf.)	20.45	a 21.46	23.28	a 23.28		a 0.40	1.05	0.40	
Köln	19.15	c 19.42	21.37	21.37		1.07	1.27	1.07	
Solingen-Ohligs	19.41		21.57	21.57		22.22	23.20	d 23.02	5.48
Wuppert-Elber	20.00	20.10	22.11	22.11		22.41	23.41	23.20	6.07
Wuppert-Ober	20.08		22.20	22.20		22.54	23.59	23.33	6.19
Hagen (Hbf.)	e 20.43	20.26	22.36	22.36		23.00	0.10		
Schwerte (Ruhr)	21.37					a 23.16	0.32	d 23.50	6.37
Unna	21.50					* 23.34	0.49		
Hamm (Westf.)	22.04	c 20.54	23.08	23.08		* 23.48	1.02	1.02	
						* 0.03	1.16	1.16	

- a Overstappen.
 b Via Folkstone 9.28/9.55.
 c Slechts 1^{ste} klasse.
 d Niet zaterdags. Slechts 1^{ste} klasse.
 e Niet zaterdags.
 v Op 31.5, en zaterdags, zondags en maandags

- a Changer.
 b Via Folkstone 9.28/9.55.
 c Seulement 1^{re} classe.
 d Pas le samedi. Seulement 1^{re} classe.
 e Pas le samedi.
 v Le 31.5 et les samedi, dimanche et lundi du 26.5

van 26.5 tot 8.7 en van 24.8 tot 14.9 en dagelijks van 13.7 tot 19.8.

* Van 29.6 tot 24.8. Buiten deze periode worden de doorgaande ruituigen Oostende-Kopenhagen gereden met trein 375 tussen Köln en Kopenhagen.

au 8.7 et du 24.8 au 14.9 et tous les jours du 13.7 au 19.8.

* Du 29.6 au 24.8. En dehors de cette période les voitures directes Oostende-Kopenhagen sont acheminées par train 375 entre Köln et Kopenhagen.

Office immobilier
 Immobiliënkantor

AGENCE DU COQ

DE HAAN AAN ZEE

Leopoldlaan, 30 - T. (059) 232.82

a

Ruhr - Köln - België/Belgique - London Paris

a

Hamm	22.22	22.22	5.08	..	..	6.07	6.07	6.41	..	9.39
Unna	22.34	22.34	5.00	..	..	6.29	6.29	a 7.12	..	9.51
Schwerte (Ruhr)	22.45	22.45	5.15	..	6.09	6.45	6.45	7.26	9.02	10.02
Hagen (Hbf.)	23.00	23.00	5.42	d	6.33	7.03	7.03	7.50	9.22	10.14
Wuppertal-Oberbarm.	23.15	23.15	5.59	..	..	7.21	7.21	a 8.07	a	9.57
Wuppertal-Elberfeld	23.24	23.24	6.07	..	6.51	7.29	7.29	a 8.15	a	10.05
Solingen-Ohligs	23.37	23.37	6.21	..	7.03	7.43	7.43	8.36	10.19	10.54
Köln (Hbf.)	A	23.57	6.40	d	7.22	8.09	8.09	9.05	10.45	11.14
Hamm (W.)	21.56	..	4.07	..	5.06	5.24	5.56	7.00	7.42	8.39
Dortmund	a	22.20	4.33	..	5.30	a	6.44	7.23	a	8.20
Herne	22.34	..	4.50	..	5.46	6.35	7.02	7.40	8.37	9.39
Wanne-Eickel	22.42	..	5.00	..	5.53	6.41	7.07	7.47	a	9.15
Gelsenkirchen	22.49	..	5.06	..	6.00	6.49	7.25	7.54	9.22	..
Essen-Altenessen	22.56	..	5.13	..	6.06	b	7.04	8.00	9.28	b
Oberhausen (Hbf.)	23.07	..	5.25	..	6.17	..	..	8.10	9.39	10.05
Duisburg (Hbf.)	23.18	..	5.37	..	6.43	7.20	7.54	8.22	9.48	10.22
Köln (Hbf.)	A	0.05	6.46	..	7.24	8.05	8.40	9.18	10.39	11.05
Hamm (W.)	22.55	22.55	4.07	..	5.06	6.24	..	7.13	8.39	9.27
Dortmund	23.50	23.50	4.31	..	6.04	6.47	..	7.54	9.20	9.48
Essen (Hbf.)	0.37	0.37	4.59	..	6.29	7.14	7.38	8.11	9.44	10.16
Mülheim (Ruhr)	..	..	5.07	..	6.00	..	..	..	..	..
Duisburg (Hbf.)	A	..	5.16	..	6.42	7.29	7.52	8.08	9.58	10.31
Düsseldorf (Hbf.)	1.11	1.11	5.19	..	6.43	7.31	7.54	8.10	10.12	10.34
Köln (Hbf.)	A	1.43	6.09	..	7.24	8.18	8.40	8.28	10.28	10.50
Düsseldorf (Hbf.)	22.24	..	6.14	..	7.29	7.29	7.29	8.37	9.55	10.45
Neuss	22.41	..	6.26	..	7.42	7.42	7.42	8.48	10.06	10.57
M. Gladbach	A	22.52	6.37	..	7.52	7.52	7.52	8.59	10.16	11.13
Duisburg (Hbf.)	21.53	..	5.48	..	6.28	7.28	7.28	8.16	8.14	10.03
Krefeld (Hbf.)	22.23	..	6.07	..	6.47	7.50	7.50	8.38	8.36	10.35
M. Gladbach	23.07	..	6.40	..	7.12	8.10	8.10	9.05	10.26	11.19
Aachen (Hbf.)	A	0.11	7.45	..	8.00	9.05	9.05	9.58	11.29	12.16
Köln (Hbf.)	374	91	273	57	106	376	51	19	275	..
Aachen (Hbf.)	A	1.53	4.28	7.08	7.26	8.22	8.46	9.26	10.57	11.38
Welkenraedt	A	2.35	5.10	7.50	8.04	9.06	9.27	10.08	11.34	12.20
Liège (Guill.)	A	3.00	5.30	8.11	8.06	9.23	9.37	10.28	11.36	12.22
Liège (Guill.)	A	3.44	5.43	8.12	8.46	10.08	10.14	10.21	11.13	12.16
Liège (Guill.)	A	3.55	6.09	8.42	8.50	10.24	10.33	11.18	12.17	13.08
Namur	A	4.57	8.12	10.07	9.40	11.28	11.37	12.29	13.17	14.02
Charleroi	A	5.36	8.42	10.07	10.07	12.00	12.10	13.54	14.00	15.10
Paris (N.)	A	8.12	10.07	12.32	12.32	15.16	15.16	18.10	18.54	19.16
BRUSS-BRUX.	A	6.43	8.45	9.00	10.11	10.43	11.18	12.21	13.10	14.02
Noord-Nord	A	7.56	9.45	10.16	11.22	11.45	12.29	13.17	14.00	15.10
Zuid-Midi	A	8.04	9.55	10.25	11.32	11.56	12.39	13.54	14.45	15.12
Oostende	A	8.13	10.03	11.00	11.37	12.00	13.54	14.45	15.13	16.16
Dover	A	9.29	11.13	12.13	12.53	13.13	14.45	18.10	18.54	19.16
London (V.)	A	10.15	13.40	14.35	18.10	18.54	20.18	20.18	..	..

a Overstappen.

b Essen (Hbf.).

c Slechts 1^{ste} klasse.

* Van 30.6 tot 25.8. Buiten deze periode worden de doorgaande ruituigen Kobenhavn-Oostende gereden met trein 376 tussen Kobenhavn en Aachen.

a Changer.

b Essen (Hbf.).

c Seulement 1^{re} classe.

* Du 30.6 au 25.8. En dehors de cette période les voitures Kobenhavn-Oostende sont acheminées par train 376 entre Kobenhavn et Aachen.

Bruges : dans un cadre historique Hôtel-restaurant CENTRAL

Markt 30 - Tél. 050-318.05

Brugge : in een historische omgeving

a

Ruhr - Köln - België/Belgique -

London
Paris

a

Hamm (W.)	10.46	12.33	14.03	14.03	16.46	f 16.46	15.28	17.17	18.33	19.56
Unna	a 11.32	12.45	14.15	14.15	16.46	f 16.46	15.46	17.40	18.46	20.08
Schwerte (Ruhr)	11.46	12.56	14.26	14.26	16.46	f 16.46	16.06	17.54	18.57	20.19
Hagen (Hbf.)	12.08	a 13.57	14.40	e 14.56	17.12	17.12	16.40	18.45	19.09	20.32
Wuppertal-Oberb.	12.26	13.52	14.55	e 15.14	17.29	17.29	16.59	18.58	19.25	20.51
Wupp.-Eilberfeld	12.32	13.59	15.02	e 15.14	17.29	17.29	17.09	19.06	19.31	20.59
Solingen-Ohligs	12.46	14.12	15.14	e 15.14	17.29	17.29	17.27	19.18	19.48	21.13
Köln (Hbf.)	A 13.13	14.31	15.34	e 15.44	f 17.57	f 17.57	17.54	19.37	20.16	21.40
Hamm (Westf.)	11.22	12.44	11.54	12.50	15.28	15.28	15.27	16.42	17.21	19.17
Dortmund	11.44	13.07	a 12.29	a 13.40	a 16.10	16.10	15.45	17.36	17.44	a 19.42
Herne	12.03	13.25	12.46	13.58	16.30	16.30	16.03	17.53	18.01	20.01
Wanne-Eickel	12.10	13.30	12.51	14.05	16.35	16.35	16.09	18.00	18.08	20.06
Gelsenkirchen	12.17	13.37	12.57	14.12	16.41	16.41	16.16	18.06	18.16	20.12
Essen-Altenessen	b 12.02	13.43	13.04	d 14.26	16.48	16.48	16.22	18.12	18.22	20.20
Oberh. (Hbf.)	b 12.37	13.53	13.17	a 14.15	17.01	17.01	16.34	18.22	18.34	20.37
Duisburg (Hbf.)	12.50	14.04	a 13.37	14.44	17.23	17.23	17.05	18.32	a 18.58	21.38
Köln (Hbf.)	A 13.43	c 15.33	14.28	15.38	18.04	18.04	17.48	19.27	19.41	22.22
Hamm (Westf.)	11.22	12.32	12.50	12.50	16.13	16.13	15.28	16.42	17.52	20.34
Dortmund	11.44	12.52	a 13.44	a 13.40	16.45	16.45	15.57	a 17.41	18.13	20.54
Essen (Hbf.)	12.29	13.18	14.09	14.26	17.08	17.16	16.38	18.10	18.41	21.21
Mülheim (Ruhr)	12.37	13.26	14.17	14.34	17.22	17.22	16.47	18.17	18.17	21.21
Duisburg (Hbf.)	A 12.45	13.35	14.25	14.42	17.22	17.22	16.58	a 18.25	18.56	21.36
Düsseldorf (Hbf.)	12.50	13.37	14.27	14.44	17.23	17.23	17.05	18.32	18.58	21.38
Köln (Hbf.)	A 13.08	13.54	14.45	15.03	17.38	17.44	17.22	18.50	19.14	21.56
Düsseldorf (Hbf.)	13.43	14.21	15.10	15.38	18.04	18.09	17.48	19.27	19.41	22.22
Düsseldorf (Hbf.)	12.34	14.03	14.03	a 15.18	16.41	a 17.15	17.15	18.55	18.55	21.26
Neuss	12.49	14.18	14.18	15.33	16.55	17.26	17.26	19.05	19.05	21.43
M. Gladbach	13.04	14.35	14.35	a 15.49	17.12	a 17.37	17.37	19.16	19.16	21.59
Duisburg (Hbf.)	12.20	14.04	14.04	15.09	16.26	16.26	16.26	17.55	18.15	21.14
Krefeld (Hbf.)	12.55	14.20	14.20	15.30	16.48	16.48	16.48	18.15	18.15	21.36
M. Gladbach	13.25	14.42	14.42	15.53	17.22	a 17.44	a 17.44	19.17	19.17	22.01
Aachen (Hbf.)	A 14.30	15.33	15.33	16.44	18.22	a 18.47	a 18.47	20.14	20.14	23.01
	277	279	182	281	25	44	283	285	287	198
Köln (Hbf.)	14.00	15.02	15.40	16.10	18.07	18.11	18.20	19.45	a 20.25	22.32
Aachen (Hbf.)	A 14.41	15.42	16.22	16.50	18.46	18.51	19.01	20.25	a 21.05	23.13
Welkenraedt	A 14.43	15.44	16.34	16.58	18.48	18.53	19.03	20.27	a 21.15	23.18
Liège (Guill.)	A 14.56	15.57	16.47	17.11	19.16	19.16	19.16	21.28	a 21.28	23.31
Liège (Guill.)	A 14.57	15.58	16.48	17.12	19.17	19.17	19.17	21.29	a 21.29	23.32
Liège (Guill.)	A 15.27	16.30	17.19	17.41	19.28	a 19.33	19.46	21.07	a 22.01	0.02
Liège (Guill.)			17.27		19.37	19.37				0.10
Namur	Voir A		18.30		20.27	20.27				1.14
Charleroi	6a A		19.05		20.54	20.54				1.48
Paris (N.)	A		22.06		23.22	23.22				6.40
Liège (Guill.)	15.30	16.43	..	17.44	19.38	19.38	19.49	21.10	a 22.03	0.07
BRUSSEL-BRU X.										
Noord-Nord	A 16.24	17.48	..	18.43	20.32	20.32	20.47	22.08	a 23.02	1.27
Zuid-Midi	A 16.34	18.00	..	18.53	20.39	20.39	20.56	22.08	a 23.09	1.35
Oostende	A 17.00	18.04	..	19.00	21.00	21.00	21.00	22.13	a 23.12	..
Dover	A 18.19	19.19	..	20.13	22.13	22.13	22.13	22.13	a 23.12	..
Dover	A	..	..	..	..	..	..	..	a 23.12	..
London (V.)	A	..	..	..	..	..	..	..	a 23.12	..

a Overstappen.

b Overstappen in Duisburg.

c Aankomst Aachen (Hbf.).

d Essen (Hbf.).

e Slechts 1^{ste} klasse.f 8 Slechts 1^{ste} klasse.

g Niet zaterdag.

● Van 21/22.6 tot 7/8.9 en op 14/15 en 21/22.9.

★ Van 21.6 tot 7.9 uit Köln.

a Changer.

b Changer à Duisburg.

c Arrivée Aachen (Hbf.).

d Essen (Hbf.).

e Seulement 1^{re} classe.f 8 Seulement 1^{re} classe.

g Pas le samedi.

● Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9.

★ Du 21.6 au 7.9 de Köln.

A Bruxelles, une bonne adresse pour bien manger!

★
★
★
RESTAURANT
FRANÇOIS

Quai aux Briques, 2

Téléphone : 11.60.89

2 Paris - België - Duitsland - Scandinavië 2

London Belgique - Allemagne - Pays Scandinaves

	197	272 RF	286 RF	26 1x	274 RF	276 RF	181	278 RF	280 RF	52 RF
London (V.)			● 23.00	1x	43					11.00
Dover			● 0.22		1x					12.20
Oostende			● 1.00							13.00
BRUSSEL-BRUXELLES			● 4.40							16.20
Zuid-Midi			● 6.16							16.57
Noord-Nord Liège (Guill.)			● 6.12							18.12
Paris (N.)	23.20				27.23					18.17
Charleroi (Sud)	3.30				9.51					18.25
Namur	4.04				10.16					19.29
Liège (Guill.)	5.08				11.06					
Liège (Guill.)	5.16		★ 8.50	9.04	9.46	11.10	11.21	12.46	13.20	15.21
Welkenraedt	5.49		8.13		9.46	11.10	11.51	13.19	13.49	15.50
Aachen (Hbf.)	5.50		8.14		10.28	11.51	11.52	13.20	13.50	15.51
Köln (Hbf.)	6.05		8.28		9.39	9.45	12.06	13.35	14.04	16.05
Düsseldorf	6.20		8.30		9.47	9.47	12.08	13.47	14.06	16.08
Essen	7.05		9.10		10.25	11.10	12.50	14.29	14.46	16.47
Münster	7.22		9.47		11.22	11.22	13.15	14.34	14.56	17.00
Osnabrück			11.48		11.48	11.48	17.24			17.27
Bremen			12.05		12.05	12.05	18.49			17.46
Hamburg (H.)			12.23		12.23	12.23	20.15			17.46
Lübeck			13.25		13.25	13.25	20.15			22.29
Puttgarden			13.55		13.55	13.55	20.59			23.24
Rödby			15.16		15.16	15.16	20.59			23.53
Kopenhavn			16.39		16.39	16.39	23.35			2.50
Hamburg (Hbf.)			18.40		18.40	18.40	23.35			3.48
Hamburg Altona			16.55		16.55	16.55	23.35			4.55
Flensburg			17.15		17.15	17.15	23.35			5.15
Padborg			17.33		17.33	17.33	23.35			6.15
Fredericia			17.44		17.44	17.44	23.35			6.44
Arhus			19.15		19.15	19.15	23.35			9.01
Alborg			20.51		20.51	20.51	23.35			
Kopenhavn (H.)	21.25				23.55		7.35			7.35
Hälsingborg (F.)	22.40				1.10		8.55			8.55
Göteborg (C.)	23.30				1.30		9.15			9.15
Oslo (C.)	2.40				5.30		12.35			12.35
Kopenhavn (H.)	8.38									15.40
Helsingör	20.57				23.55		7.35			7.35
Hälsingborg					0.32		8.17			8.17
Stockholm					0.45		8.45			8.45
Stockholm					1.10		9.10			9.10
Turku (Abo)					2.05		9.30			9.30
Helsinki					9.15		15.55			15.55

a Overstappen.
 b Slechts 1^{ste} klasse. Overstappen te Hamm (W.) A 8.30/8.39.
 c Van 22.6 tot 1.9.
 d Slechts 1^{ste} klasse.
 ● Van 21/22.6 tot 7/8.9 en op 14/15 en 21/22.9.

★ Van 22.6 tot 8.9.
 ▼ Van 29.6 tot 24.8 uit Köln. Buiten deze periode worden de doorgaande rijtuigen Oostende-Kopenhavn gereden met trein 375 tussen Köln en Kopenhavn.

a Changer.
 b Seulement 1^{re} classe. Changer à Hamm (W.) A 8.30/8.39.
 c Du 22.6 au 1.9.
 d Seulement 1^{re} classe.
 ● Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9.

★ Du 22.6 au 8.9.
 ▼ Du 29.6 au 24.8 de Köln. En dehors de cette période les voitures directes Oostende-Kopenhavn sont acheminées par train 375 entre Köln et Kopenhavn.

2 London - België - Duitsland - Scandinavië 2

Paris Belgique - Allemagne - Pays Scandinaves- 2

375	284 RF	41 Paris Ruhr	90 Nord Express	373		374	91 Nord-Express	42 Ruhr Paris	376	51
15.00			15.00		London (V.)		16.02			20.18
16.20			16.20	A	Dover		14.35			18.54
17.00			17.00	A	Oostende		13.40			18.10
20.20			20.20	A	BRUSS.-BRUX		10.15			14.45
21.10			21.10	A	Zuid-Midi		9.29	12.13		13.54
22.25			22.25	A	Noord-Nord		8.13	11.00		12.39
22.31			22.31	A	Liège (Guill.)		8.04	10.25		12.29
22.40			22.40	A	Paris (N.)		7.56	10.16		12.21
23.44			23.44	A	Charleroi (S.)		6.43	9.00		11.18
				A	Namur					
				A	Liège (Guill.)					
				A	Liège (Guill.)					
				A	Welkenraedt					
				A	Aachen (Hbf.)					
				A	Köln (Hbf.)					
				A	Düsseldorf					
				A	Duisburg					
				A	Essen					
				A	Münster					
				A	Osnabrück					
				A	Bremen					
				A	Hamburg (H.)					
				A	Lübeck					
				A	Puttgarden					
				A	Rödby					
				A	Kobenhavn					
				A	Hamburg (Hbf.)					
				A	Hamburg					
				A	Altona					
				A	Flensburg					
				A	Padborg					
				A	Fredericia					
				A	Arhus					
				A	Alborg					
				A	Kobenhavn (H.)					
				A	Hälsingborg (F.)					
				A	Göteborg (C.)					
				A	Oslo (C.)					
				A	Kobenhavn (H.)					
				A	Helsingör					
				A	Hälsingborg					
				A	Stockholm					
				A	Stockholm					
				A	Turku (Abo)					
				A	Helsinki					

a Overstappen. gereden met trein 376 tussen Kobenhavn en Aachen.
 b Van 6.6 tot 1.9 : A 23.25. Aachen.
 ▼ Van 30.6 tot 25.8. Buiten deze periode worden de voorgaande rittuigen Kobenhavn - Oostende * Van 6.6 tot 1.9.

a Changer. voitures Kobenhavn - Oostende sont acheminées par train 376 entre Kobenhavn et Aachen.
 b Du 6.6 au 1.9 : A 23.25. * Du 6.6 au 1.9.
 ▼ Du 30.6 au 25.8. En dehors de cette période les

Pour tous voyages à l'étranger

VOYAGES **BROOKE** REIZEN
 Bruxelles - rue d'Ärenberg, 47 - Tél. 12.51.04

Liège : Tél. 23.17.26
 Charleroi : Tél. 32.58.59
 Gand : Tél. 25.31.84

2 Scandinavië - Duitsland - België London 2

Pays Scandinaves - Allemagne - Belgique - Paris

	277	279	182	281	25	44	283	198
Helsinki (O.E.T./H.E.Or.)	15.20				1 ✕	1 ✕		
Turku (Abo) (O.E.T./H.E.Or.)	18.35							
Stockholm (C.E.T./H.E.C.)	19.15							
Stockholm	8.00							
Stockholm	15.35				21.00		21.00	23.00
Hälsingborg	22.02				4.10		4.10	
Helsingör	22.30				5.00		5.00	
Kobenhavn (H.)	22.55				5.25		5.25	Via Malmö
	23.10				5.52		5.52	
	23.46				6.45		6.45	9.05
Oslo (C)					18.10		18.10	21.45
Göteborg (C.)	18.50				23.35		23.35	3.30
Hälsingborg (F.)	21.47				4.40		4.40	6.40
Kobenhavn	22.00				5.00		5.00	7.15
	23.10				6.45		6.45	8.55
Ålborg	22.25						7.05	9.31
Århus	0.17					7.10		8.55
Fredericia	2.05					8.44		10.34
Padborg	3.33					10.09		12.10
Flensburg	3.43					10.20		12.21
	4.26		6.21	8.12	9.15	10.40	9.15	12.42
Hamburg (Alt.)		8.18	9.14	10.23	11.35	12.54	11.35	15.07
Hamburg (Hbf.)	6.44	8.29	9.24	10.37	12.09	13.39	12.19	15.09
				10.49	12.19	13.49		17.14
Kobenhavn	23.50				7.00		7.00	9.50
Rödby	1.45				8.50		8.50	12.05
Puttgarden	2.00				9.06		9.00	12.30
Lübeck	3.10				10.10		10.10	13.40
Hamburg (Hbf.)	3.51			6.31	10.30		10.30	11.45
	5.22	7.00	7.57	9.18	11.30	12.32	11.30	14.25
Bremen	6.45	7.54	8.41	10.04	12.09	13.14	12.09	15.09
Osnabrück	8.23	10.07	9.30	10.55	12.25	13.55	12.25	15.20
Münster	9.43	11.38		12.08	13.44	15.04	13.44	16.47
Essen	10.13	12.08	Via Hannover	13.14	15.03	16.28	15.03	18.16
Duisburg	11.14			13.45	15.32	17.08	15.32	18.48
Düsseldorf	11.33				17.08	17.23	17.16	19.52
Köln (Hbf.)	11.50	14.03	15.34	15.44	18.04	18.09	17.22	20.11
	12.17	15.02	16.10	16.10	18.07	18.11	18.20	20.29
Aachen (Hbf.)	14.00	15.42	16.22	16.50	18.46	18.51	19.01	20.56
Welkenraedt	14.41	15.44	16.34	16.58	18.48	18.53	19.03	20.56
Liège (Guill.)	14.56	15.57	16.47	17.11			19.16	
Liège (Guill.)	14.57	15.58	16.48	17.12			19.17	
Namur	15.27	16.30	17.19	17.41	19.28	19.33	19.46	0.02
Charleroi (S.)								
Paris (N.)								
Liège (Guill.)	15.30	16.43		17.44	19.38		19.49	0.07
BRUSSEL-BRU XELLES								
Noord-Nord	16.24	17.48		18.43	20.32		20.47	1.27
Zuid-Midi	16.34	18.00		18.53	20.39		20.56	1.35
Oostende	17.00	18.04		19.00	21.00		21.00	
Dover	18.19	19.19		20.13	22.13		22.13	
London (V.)							0.45	
							4.30	
							5.20	
							6.47	

- a Overstappen
b Niet zaterdag. Slechts 1^{ste} klasse. Overstappen te Hamm (W.) A 20.48/V 20.50.
c Van 23.6 tot 2.9.
d Slechts 1^{ste} klasse.
- a Changer.
b Pas le samedi. Seulement 1^{re} classe. Changer à Hamm (W.) A 20.48/D 20.50.
c Du 23.6 au 2.9.
d Seulement 1^{re} classe.
- e 1^{re} Slechts 1^{ste} klasse.
f Overstappen in Hamburg (Hbf.).
g Overstappen te Neumünster A 16.16/V 16.33.
h Van 21/22.6 tot 7/8,9 en op 14/15 en 21/22.9.
i Overstappen in Dortmund A 16.04/V 16.45.
- e 1^{re} Seulement 1^{re} classe.
f Changer à Hamburg (Hbf.).
g Changer à Neumünster A 16.16/D 16.33.
h Du 21/22.6 au 7/8,9 et les 14/15 et 21/22.9.
i Changer à Dortmund A 16.04/D 16.45.

TOUS VOYAGES - 58, rue des Colonies - Bruxelles - Téléphone : 13.06.58

VOYAGES **lissone-lindeman**

2a London - België - Duitsland - Polen- U.S.S.R. 2a
 Paris - Belgique - Allemagne - Pologne - U.R.S.S. 2a

	197	272 RF	286 RF	26 1 X	274 RF	43 1 X	276 RF	181	278 RF	282 RF	20 1 X
London (V.)	..	..	● 23.00	..	..	..	..	..	..	..	..
Dover ■	A	..	● 0.22	..	..	..	..	..	..	..	..
Oostende ■	A	..	● 1.00	..	..	..	..	..	..	..	..
BRUSSEL- BRUXELLES		● 4.57	● 4.40	● 6.12	Antwerpen (C.) 8.09	Parisfal	7.51	8.51	9.51	10.51	14.51
Zuid-Midi	A	6.30	7.32	8.47	..	a 9.04	10.04	11.04	12.04	16.04	16.04
Noord-Nord	..	6.42	7.37	8.00	..	9.42	10.10	11.10	12.10	16.09	16.56
Liège (Guill.)	A	6.49	7.45	8.07	8.50	9.53	10.20	11.20	12.20	16.17	17.05
Paris (Nord)	23.20	..	..	..	9.44	11.04	11.18	12.21	13.18	17.11	18.07
Charleroi (Sud)	3.30	..	..	..	..	7.23	..	7.53	..	..	..
Namur	4.04	..	..	..	..	9.51	..	11.01	..	..	..
Liège (Guill.)	A	5.08	..	..	Dia- mant	10.16	..	11.34	..	..	..
Liège (Guill.)	..	5.16	7.44	8.50	9.04	9.46	11.10	11.21	12.46	13.20	17.14
Welkenraedt ■	A	5.49	8.13	..	..	..	..	11.51	13.19	13.49	17.43
Aachen (Hbf.) ■	A	5.50	8.14	..	..	..	..	11.52	13.20	13.50	17.44
Köln (Hbf.)	A	6.05	8.28	9.39	9.45	10.28	11.51	12.06	13.35	14.04	17.58
Düsseldorf	A	6.20	8.30	9.52	9.47	10.30	11.53	12.08	13.47	14.06	18.00
Duisburg	A	7.05	9.10	10.35	10.25	11.10	12.31	12.50	14.29	14.46	18.42
Essen	A	7.10	9.55	11.11	10.27	11.22	12.33	13.15	14.34	14.57	19.00
Dortmund	A	7.36	10.21	11.38	10.53	11.48	12.57	..	..	15.22	19.25
Hamm	A	7.52	10.38	11.56	11.09	12.05	..	..	..	15.36	19.42
Bielefeld	A	8.08	10.53	..	11.23	12.23	13.25	..	..	15.49	20.01
Herford	A	8.37	11.21	12.49	11.48	a 12.51	14.23	..	..	16.12	20.29
Löhne (West)	A	8.57	11.42	13.13	a 12.53	13.13	14.46	a 14.46	16.02	16.30	20.49
Bad Oeynhausen	A	9.55	12.36	14.10	14.10	14.10	15.50	15.50	17.04	17.11	21.53
Hannover	A	10.07	..	14.22	14.22	14.22	16.02	16.02	17.27	..	22.05
Braunschweig	A	11.21	13.49	15.36	14.36	14.36	16.20	16.20	17.43	..	22.38
Helmstedt ■	A	11.39	14.01	16.00	16.00	16.00	18.25	18.25	19.10	18.11	23.15
Marienborn ■	A	12.22	14.45	16.48	16.48	16.48	b 18.20	18.25	19.56	19.08	23.23
Berlin (Zoo)	A	12.51	15.23	17.41	17.41	17.41	19.24	20.06	21.36	20.06	+ 1.00
Berlin (Friedr.)	A	13.01	15.33	..	..	..	..	..	..	..	+ 1.00
Berlin (Ostbf.)	A	13.13	15.46	..	..	..	..	..	..	..	..
Frankfurt (O.)	A	13.31	16.03	..	..	..	..	..	..	..	..
Kunowice ■	A	17.08	19.38	..	..	..	..	..	..	..	..
Poznan	A	17.45	20.02	..	..	..	..	..	..	..	..
Warszawa (Gd.)	A	..	20.29	..	..	..	..	..	..	..	..
Terespol ■	A	21.37	20.59	22.45	..	..	..	..	..	..	..
Brest ■	A	22.50	22.12	23.59	..	..	..	..	..	..	..
Minsk	A	23.17	22.38	0.20	..	..	..	..	..	..	..
Smolensk	A	23.31	22.51	0.35	..	..	..	..	..	..	..
Moskwa	A	0.01	23.21	1.11	..	..	..	..	..	..	..
	A	2.26	1.50	3.54	..	..	..	..	..	..	..
	A	6.34	6.19	8.17	..	..	..	..	..	..	..
	A	..	..	8.30	..	..	..	..	..	..	..
	A	..	..	12.17	..	..	..	..	..	..	..
	A	..	..	12.42	..	..	..	..	..	..	..
	A	..	..	15.20	..	..	..	..	..	..	..
	A	..	..	17.52	..	..	..	..	..	..	..
	A	..	..	21.31	..	..	..	..	..	..	..
	A	..	..	1.47	..	..	..	..	..	..	..
	A	..	..	7.55	..	..	..	..	..	..	..

a Overstappen.
 b Via Hameln.
 c Niet zaterdag.
 d Slechts 1^e klasse.
 e 8 Slechts 1^e klasse.
 ● Van 21/22.6 tot 7/8.9 en 14/15 en 21/22.9.
 ★ Van 22.6 tot 8.9.

a Changer.
 b Via Hameln.
 c Pas le samedi.
 d Seulement 1^e classe.
 e 8 Seulement 1^e classe.
 ● Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 en 21/22.9.
 ★ Du 22.6 au 8.9.

LIÈGE ville d'art
 vous réservera toujours son
 traditionnel bon accueil

RENSEIGNEMENTS :
OFFICE DU TOURISME
 Rue Général-Jacques, 5 - Tél. : (04) 32.24.56
 Gare des Guillemins - Tél. : (04) 52.44.19

Ses églises, ses musées, ses panoramas méritent d'être mieux connus

2a London - België-Duitsland-Polen-U.S.S.R. 2a
Paris - Belgique-Allemagne-Pologne-U.R.S.S.

105	56	41	90	373		198	374	91	273	42
11.00	12.20	13.00	16.20	17.00				16.02		1 X
16.20	17.20	18.51	20.20	21.10				14.35		
								13.40		
								10.15		
								9.29	11.13	12.13
18.36	20.04	22.25	22.25	23.44				8.13	10.03	11.00
18.42	20.11	22.31	22.31					8.04	9.55	10.25
18.52	20.22	22.40	22.40					7.56	9.45	10.16
19.56	21.23	23.44	23.44					6.43	8.45	9.00
15.03		17.47	20.20	20.20						12.32
18.20		20.10	22.53	22.53						10.07
18.54		20.35	23.34	23.34						9.40
19.58		21.25	0.34	0.34						8.50
20.08	20.00	21.30	23.50	0.50						
20.41			0.24							
20.49			0.42							
21.04	20.50	22.18	0.57	1.36						
21.28		22.19	1.55	1.55						
22.09		22.57	2.39	2.39						
22.17		23.02	2.47	5.48						
22.45		23.27	3.18							
23.05		23.43								
23.24		23.58	3.51							
23.53		0.23	4.55							
0.15		1.07	5.27	7.07						
1.10			6.51	8.07						
			7.12	8.19						
			a 7.22							
			7.34							
			8.37							
2.25				9.31						
2.34				9.41						
3.22				10.26						
3.54				11.04						
4.31	4.07			11.15						
4.43	4.18			11.28						
4.59	4.34			11.45						
8.28	8.02			15.40						
8.45	9.52			16.01						
9.12										
9.27		15.27		21.37						
10.40		16.34		22.50						
11.00		16.44		23.17						
11.13		16.54		23.31						
11.37		17.09		0.01						
14.05		19.15		2.26						
18.13		b23.04		6.34						
18.49		a23.59								
22.09		3.50								
22.29		5.02								
1.02		7.45								
2.46		a11.35								
6.14		16.02								
10.27		6.41								
16.15		14.20								

a Overstappen.
 b Warszawa (Glowna).
 a Changer.
 b Warszawa (Glowna).

* Paris-Berlin.
 * Paris-Berlin.

**andré
 jamet**

CAMPING

Doc. gratuite sur demande

Tentes - Sacs de couchage - Camping-car
 Remorques

30 années d'expérience au service des vacances.
 45 concessionnaires en Belgique.

OMNISPORT

Quai des Charbonnages, 54, Koolmiinkaai, Bru. 8

Tenten - Slaapzakken - Camping-car
 Aanhangwagens

30 j. ondervinding ten dienste van de verlofgangers.
 45 concessiehouders in België.

2^a U.S.S.R. - Polen - Duitsland - België - Paris 2^a
 U.R.S.S. - Pologne - Allemagne - Belgique - London 2^a

	106	57	19	275	279	182	44	283	285	287
Moskwa	18.50	..	1 X	..	..	..	1 X	23.55	..	..
Smolensk	0.13	..	..	..	..	..	..	5.31	..	..
Minsk	4.19	..	..	..	..	..	..	9.37	..	..
Brest	7.50	..	..	..	..	..	..	13.07	..	..
(M.T./H.M.)	9.40	..	..	..	..	..	..	14.45	..	19.40
Terespol	8.00	..	..	..	..	..	..	13.05	..	18.00
(C.E.T./H.E.C.)	8.20	..	..	..	..	..	..	13.40	..	18.40
Warszawa (Gd.)	11.42	..	..	..	..	..	..	17.27	..	22.25
Poznan	12.40	..	..	..	..	..	..	20.32	..	23.20
Kunowice	16.50	..	..	..	..	..	..	0.30	..	3.28
Frankfurt (O.)	19.24	..	..	..	..	..	..	2.54	..	6.03
Berlin (Ost.)	19.54	..	..	..	..	..	..	3.24	..	6.39
Berlin (Fried.)	20.07	..	..	..	..	..	..	3.36	..	6.51
Berlin (Zoo)	20.25	..	..	..	..	..	..	3.56	..	7.12
Marienborn	21.27	..	..	..	..	..	..	4.59	..	8.17
Helmstedt	21.45	..	..	..	..	..	..	..	..	8.53
Braunschweig	22.12	★ 21.57	..	..	..	..	..	..	6.36	9.20
Hannover	22.33	22.16	..	..	..	..	..	..	6.59	9.59
Bad Oeynhausen	1.57	1.33	..	..	..	..	..	..	10.24	13.40
Herford	2.14	1.50	..	..	..	..	..	..	10.40	13.58
Bielefeld	2.26	2.01	..	..	..	..	..	..	10.50	14.10
Damm (West)	2.39	2.14	✱ 4.54	✱ 4.54	✱ 8.30	..	..	13.28	11.00	14.20
Dortmund	3.09	2.45	a 6.00	b 6.00	c 9.10	..	..	a 14.13	b 11.38	13.15
Essen	3.56	3.30	a 6.54	b 6.54	c 9.58	..	..	a 14.57	b 12.22	13.58
Duisburg	4.13	..	b 7.00	c 7.04	d 10.17	11.36	..	b 15.06	c 12.38	14.16
Düsseldorf	5.31	..	7.58	8.14	11.11	12.33	..	16.02	13.50	15.18
Köln (Hbf.)	6.24	..	8.41	9.27	12.32	14.03	..	16.46	14.06	15.34
Aachen (Hbf.)	6.47	..	9.48	10.34	13.37	15.08	16.13	16.46	15.04	16.27
Welkenraedt	7.14	..	10.16	11.37	12.52	14.03	16.45	..	15.29	16.48
Liège (Guill.)	7.31	..	10.34	11.57	13.18	14.33	17.08	..	c 16.03	17.22
Liège (Guill.)	7.49	..	10.50	12.16	13.37	14.52	17.23	..	16.25	17.42
Namur	8.18	..	b 9.55	c 11.16	d 14.21	e 15.34	16.38	b 17.57	16.44	18.00
Charleroi (S.)	8.22	..	10.57	11.38	12.20	13.02	13.84	18.11	17.12	18.34
Paris (N.)	9.06	9.23	11.34	12.20	13.02	13.84	14.66	18.51	18.20	19.45
Antwerpen (C.)	9.30	..	11.36	12.22	13.04	13.86	14.68	18.53	19.01	20.25
London (V.)	9.43	..	11.36	12.22	13.04	13.86	14.68	18.53	19.03	20.27
Antwerpen (C.)	9.44	..	11.36	12.22	13.04	13.86	14.68	18.53	19.03	20.27
London (V.)	10.14	10.08	12.16	13.05	13.94	14.83	15.72	19.33	21.07	22.01
Liège (Guill.)	10.24	..	12.16	13.05	13.94	14.83	15.72	19.33	21.07	22.01
Namur	11.28	..	12.16	13.05	13.94	14.83	15.72	19.33	21.07	22.01
Charleroi (S.)	12.00	..	12.16	13.05	13.94	14.83	15.72	19.33	21.07	22.01
Paris (N.)	15.16	..	12.16	13.05	13.94	14.83	15.72	19.33	21.07	22.01
Liège (Guill.)	10.11	10.11	12.17	13.08	14.01	14.94	15.87	19.38	21.10	22.03
BRUSSEL	..	..	12.17	13.08	14.01	14.94	15.87	19.38	21.10	22.03
BRUXELLES	..	..	12.17	13.08	14.01	14.94	15.87	19.38	21.10	22.03
Noord-Nord	A ..	11.22	13.10	14.02	14.94	15.87	16.80	20.32	20.47	22.08
Zuid-Midi	A ..	11.32	13.17	14.12	15.04	15.97	16.90	20.39	20.56	22.12
Oostende	A ..	11.37	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	21.00	21.00	22.12
Dover	A ..	12.53	15.13	16.16	17.19	18.22	19.25	22.13	22.13	23.12
London (V.)	A ..	14.45	..	..	..	..	..	..	..	0.21
Antwerpen (C.)	A ..	18.10	..	..	..	..	..	..	..	0.45
London (V.)	A ..	18.54	..	..	..	..	..	..	..	4.30
Antwerpen (C.)	A ..	20.18	..	..	..	..	..	..	..	5.20
Antwerpen (C.)	A ..	20.18	..	..	..	..	..	..	..	6.47

a Overstappen. c Essen-Altessen.
 b ☒ Slechts 1ste klasse. ★ ☐ Berlin-Paris.
 a Changer. c Essen-Altessen.
 b ☒ Seulement 1^{re} classe. ★ ☐ Berlin-Paris.

hôtel Plaza

250 chambres avec bains et téléphones

SON GRILL - SON RESTAURANT - SON BAR

Boulevard Adolphe Max, 118-126 BRUXELLES - Tél. 17.91.40 - Téléx 21.507

3 London

België-Duitsland-Oostenrijk-Hongarije-
Roemenië-Tsjecho-Slovakije
Belgique-Allemagne-Autriche-Hongrie-
Roumanie-Tchécoslovaquie

3

272 RF	276 RF	280 RF	52 R	284 RF	90 R		91	273	51	277	285	198
..	● 23.00	..	11.00	..	15.00	A	16.02	..	20.18	..	..	..
..	● 0.22	..	12.20	..	16.20	A	14.35	..	18.54	..	..	..
..	● 1.00	..	13.00	..	17.00	A	13.40	..	18.10	..	..	..
⊗ 4.57	● 4.40	12.51	16.20	18.51	20.20	A	10.15	11.13	14.45	18.19	..	..
	8.51	16.57	21.10			A	9.29				Antwerpen (C) 22.53	..
						BRUSSEL BRUXELLES						
6.30	10.04	14.01	18.12	20.04	22.25	A	8.13	10.03	12.39	17.00	..	..
6.42	10.10	14.10	18.17	20.11	22.31	A	8.04	9.55	12.29	16.34	..	1.35
6.49	10.20	14.20	18.25	20.22	22.40	A	7.56	9.45	12.21	16.24	22.08	1.27
7.43	11.18	15.18	19.29	21.23	23.44	A	6.43	8.45	11.17	15.30	21.10	0.07
7.44	11.21	15.21	19.33	21.25	23.50	A	6.40	8.42	11.13	15.27	21.07	0.02
8.13	11.51	15.50	..	21.56	0.24	A	6.09	8.12	..	14.57	..	23.32
8.14	11.52	15.51	..	21.57	0.42	A	5.43	8.11	..	14.56	..	23.31
8.28	12.06	16.05	20.20	22.11	0.57	A	5.30	7.58	10.28	14.43	20.27	23.18
8.30	12.08	16.08	20.34	22.24	1.17	A	5.10	7.50	10.08	14.41	20.25	23.13
9.10	12.50	16.47	21.15	23.06	2.00	A	4.28	7.08	9.26	14.00	19.45	22.32
9.47	13.11	17.53	21.28	0.15	2.17	A	4.13	5.31	9.15	11.52	19.22	20.38
10.07	13.31	18.13	21.49	..	2.34	A	3.49	5.08	8.51	11.30	19.00	20.15
12.04	15.25	20.13	..	2.35	..	A	..	3.10	..	9.40	..	..
12.41	16.01	20.48	23.59	3.16	..	A	..	2.31	6.39	9.05	17.05	18.09
14.38	17.51	22.37	1.48	5.25	..	A	..	0.33	4.50	7.16	15.40	16.33
16.00	18.57	0.01	3.10	7.11	..	A	..	22.50	3.20	6.00	14.43	15.30
17.16	20.49	1.20	4.25	8.35	..	A	..	21.27	2.10	4.34	12.51	14.16
18.34	22.49	2.42	5.50	10.00	..	A	..	19.58	0.45	3.21	11.25	13.05
⊗ 18.44	..	3.10	6.10	10.20	..	A	..	19.38	0.25	3.00	9.05	12.44
⊗ 21.32	..	4.35	7.41	11.46	..	A	..	18.10	22.50	1.30	6.30	11.02
..	..	7.25	9.50	14.40	..	A	..	14.55	20.35	23.10	..	8.45
..	..	10.15	15.25	..	..	A	..	13.20	19.15	..	..	..
..	..	11.35	16.45	..	..	A	..	11.59	17.55	..	..	..
..	..	12.02	17.10	..	..	A	..	11.30	17.25	..	..	..
..	..	14.35	19.40	..	..	A	..	9.00	14.48	..	..	..
..	..	15.10	20.20	..	..	A	..	8.07	14.13	..	..	..
..	..	18.24	23.42	..	..	A	..	4.42	10.57	..	..	..
..	..	18.25	23.43	..	..	A	..	4.41	10.56	..	..	..
..	..	18.35	23.55	..	..	A	..	4.30	10.45	..	..	..
..	..	20.00	1.20	..	..	A	..	5.10	11.25	..	..	..
..	..	7.23	12.00	..	..	A	..	18.50	0.44	..	..	..
..	..	..	..	8.05	..	A	21.48	..	..	..	..	..
..	..	..	..	11.10	..	A	18.53	..	..	..	..	..
..	..	..	..	13.00	..	A	17.05	..	..	..	..	..
..	..	..	..	13.04	..	A	17.00	..	..	..	..	..
..	..	..	..	13.16	..	A	16.43	..	..	..	..	..
..	..	..	..	13.45	..	A	16.00	..	..	..	..	..
..	..	..	..	14.12	..	A	15.44	..	..	..	..	..
..	..	..	..	14.44	..	A	15.03	..	..	..	..	..
..	..	..	..	16.34	..	A	13.00	..	..	..	..	..
..	..	..	..	18.39	..	A	10.52	..	..	..	..	..

a Overstappen.
● Van 21/22.6 tot 7/8.9 en op 14/15 en 21/22.9.

b 000.

a Changer.
● Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9.

b 000.

voyages
reizen



GEERINCK

6, Rue des Colonies, Bruxelles 1 - Koloniënstraat, 6, Brussel 1 - T. 11.37.07

4 London - Brussel - Köln - München - Oostenrijk - Autriche 4

	197	272	26	274	276	278	280	282	20	52
		RF	1	RF	RF	RF	RF	RF	1	RF
London (V.)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	11.00
Dover	A	..	..	..	..	..	..	..	..	12.20
Oostende	A	..	..	..	..	..	..	..	..	13.00
BRUSSEL - BRUXELLES		4.57	6.12		8.51	10.51	12.51	14.51	14.51	16.57
Zuid-Midi	A	..	6.30	7.47	10.04	12.04	14.01	16.04	16.04	18.12
Noord-Nord	..	..	6.42	8.00	10.10	12.10	14.10	16.09	16.56	18.17
Liège (Guill.)	A	..	6.49	8.07	8.50	10.20	12.20	14.20	16.17	17.05
Welkenraedt	A	..	7.43	9.03	9.44	11.18	13.18	15.18	17.11	18.07
Aachen	A	5.16	7.44	9.04	9.46	11.21	13.20	15.21	17.14	18.08
Köln (Hbf.)	A	5.49	8.13	9.45	10.28	11.51	13.49	15.50	17.43	18.49
Bonn	A	5.50	8.14	9.45	10.30	11.52	13.50	15.51	17.44	18.50
Beuel	A	6.05	8.28	9.45	10.28	12.06	14.04	16.05	17.58	18.49
Koblenz	A	6.20	8.30	9.47	10.30	12.08	14.06	16.08	18.00	18.50
Mainz	A	7.05	9.10	10.25	11.10	12.50	14.46	16.47	18.42	19.27
Worms	A	b 7.39	9.18	10.55	11.18	13.11	15.18	17.58	20.55	21.30
Ludwigshafen	A	7.58	9.38	11.14	11.38	13.31	15.38	18.18	21.14	21.49
Mannheim	A	8.36	10.22	11.52	12.19	14.12	16.21	19.05	21.14	22.31
Heidelberg	A	9.30	a 11.25	12.45	13.15	17.18	20.06	22.00	20.27	23.29
Stuttgart	A	10.12	12.17	13.27	14.13	18.16	21.26	1.00	22.47	1.51
Ulm	A	11.35	13.49	a 14.57	15.32	19.40	a 22.56	2.30	a 23.59	2.11
Augsburg	A	11.41	13.58	15.09	15.40	19.49	0.13	2.40	0.10	2.32
München	A	12.40	15.03	16.10	16.44	20.52	1.33	3.47	1.33	2.32
Köln (Hbf.)	A	13.26	15.55	17.00	17.35	21.44	2.46	4.42	2.46	4.13
Frankfurt (M.)	A	13.58	16.36	17.38	18.15	21.02	22.26	3.54	5.50	5.29
Würzburg	A	c 7.28	9.29	d 11.01	11.44	b 15.46	17.53	20.24	a 19.31	6.31
München	A	9.44	a 12.43	13.18	d 14.17	16.01	18.00	20.48	23.21	21.59
München	A	11.07	a 14.38	14.43	17.56	17.51	19.23	22.37	2.04	2.04
München	A	11.08	14.48	14.44	17.56	19.24	a 22.51	2.20	2.20	2.20
München	A	c 13.53	17.47	d 17.23	19.02	21.02	b 22.10	3.54	6.05	6.05
München	A	h 15.51	18.52	18.15	18.52	21.26	23.17	a 4.50	7.00	7.05
München	A	16.51	19.32	a 18.58	19.32	22.36	23.56	6.00	8.08	8.39
München	A	16.56	19.58	19.40	19.58	0.20	7.20	7.58	8.08	9.02
München	A	20.16	20.16	..	20.16	0.44	a 7.38	8.10	8.30	9.20
München	A	20.26	20.26	..	20.26	..	a 7.55	8.10	8.40	9.20
München	A	h 17.38	21.10	..	21.10	1.31	8.47	8.57	9.22	10.10
München	A	13.01	..	★ 17.22	18.31	..	21.00	6.03	7.05	8.00
München	A	14.24	..	★ 18.45	19.45	..	22.43	7.24	..	7.24
München	A	14.59	..	19.31	20.29	..	..	7.53	..	7.53
München	A	15.51	..	20.08	a 21.17	..	..	8.16	..	8.16
München	A	16.02	..	20.21	a 21.27	..	..	8.26	..	8.26
München	A	16.53	..	21.31	22.49	..	..	9.01	..	9.01
München	A	17.10	..	21.47	23.12	..	..	9.04	..	9.04
München	A	17.34	..	22.29	23.41	..	..	9.22	..	9.22
München	A	18.59	..	0.18	..	..	..	10.33	..	10.33
München	A	20.07	..	1.21	1.21	..	..	11.36	..	11.36
München	A	15.40	..	17.51	20.58	22.55	23.22	7.18	..	7.50
München	A	17.33	..	19.21	22.40	0.37	1.09	9.30	..	9.25
München	A	18.08	..	19.55	23.20	1.07	2.15	10.08	..	9.30
München	A	18.50	..	20.42	0.06	1	3.01	10.52	..	1
München	A	19.10	..	a 21.00	0.22	2.05	3.22	11.10	..	10.27
München	A	20.09	..	21.57	2.57	a 4.39	..	11.51	..	..
München	A	21.47	..	24.00	i 2.38	a 4.26	6.55	13.21	..	12.23
München	A	22.30	..	1.41	5.28	5.28	7.37	14.04	..	14.04
München	A	18.08	..	..	23.20	2.15	..	10.03	..	10.03
München	A	18.50	..	..	0.06	a 3.01	..	10.47	..	10.47
München	A	21.37	..	..	..	8.28	..	14.23	..	14.23
München	A	22.30	..	..	..	9.40	..	15.20	..	15.20

a Overstappen. b Slechts 1^e klasse. A. 21.54 / V. 22.00.
 c ✕ Slechts 1^{ste} klasse. h 000.
 d Overstappen te Mainz A. 13.39 / V. 13.48. i Villach West.
 e Overstappen te Nürnberg A. 0.01 / V. 0.24. ♣ Van 20.7 tot 9.9.
 f Vrijdags en dagelijks van 27.6 tot 29.8 uit Köln. ♠ Zaterdag van 29.6 tot 7.9.
 g Niet zaterdag, Overstappen in Frankfurt. ★ Niet zaterdag.

a Changer. b Seulement 1^e classe. z Pas le samedi. Changer à Frankfurt A. 21.54 / D. 22.00.
 c ✕ Seulement 1^{re} classe. h 000. i Villach West.
 d Changer à Mainz A. 13.39 / D. 13.48. ♣ Du 20.7 au 9.9.
 e Changer à Nürnberg A. 0.01 / D. 0.24. ♠ Le samedi du 29.6 au 7.9.
 f Le vendredi et tous les jours du 27.6 au 29.8 de Köln. ★ Pas le samedi.

4 London - Brussel - Köln - München - Oostenrijk - Autriche 4

56	284	58	90			91	59	42	37	51
11.00	RF	15.00	15.00	London (V.)	A	16.02	..	1	..	20.18
12.20	..	16.20	16.20	Dover	A	14.35	..	42	..	18.54
13.00	..	17.00	17.00	Oostende	A	13.40	..	Ruhr-Paris	..	18.10
16.20	..	20.20	20.20	BRUSSEL-BRUXELLES	A	10.15	..	..	..	14.45
17.20	18.51	21.00	21.10	Zuid-Midi	A	9.29	9.39	..	12.53	13.54
18.36	20.04	22.10	22.25	Noord-Nord	A	8.13	8.23	..	11.37	12.39
18.42	20.11	22.16	22.31	Liège (Guill.)	A	8.04	8.16	10.25	11.32	12.29
18.52	20.22	22.25	22.40	Welkenraedt	A	7.56	8.08	10.16	11.22	12.21
19.56	21.23	23.27	23.44	Aachen (Hbf.)	A	6.43	6.57	9.00	10.11	11.18
20.00	21.25	23.31	23.50	Köln (Hbf.)	A	6.40	6.54	8.46	10.08	11.13
20.50	21.56	23.31	23.50	Bonn	A	6.09	6.23	8.06	9.23	10.28
21.13	22.11	23.31	23.50	Beuel	A	5.43	5.53	7.26	8.58	9.06
21.55	23.06	1.20	2.00	Koblenz	A	5.10	5.49	8.04	8.17	9.28
22.00	23.15	1.32	2.12	Worms	A	4.28	5.08	7.00	8.08	7.09
22.20	23.37	1.54	2.34	Ludwigshafen	A	4.13	4.02	7.00	8.08	7.09
23.05	0.20	2.34	3.14	Mannheim	A	3.49	3.37	6.35	7.44	6.40
0.14	1.19	3.30	4.12	Heidelberg	A	3.08	2.57	5.54	6.56	6.00
1.02	2.11	4.20	5.01	Stuttgart	A	2.09	2.00	4.55	5.45	5.00
1.23	2.32	4.35	5.16	Ulm	A	2.08	1.29	4.24	5.45	5.00
3.02	4.04	6.02	6.34	Augsburg	A	1.21	1.10	4.04	4.52	4.10
3.10	4.13	6.14	6.43	München	A	23.48	23.35	3.38	4.17	3.31
5.22	6.31	8.36	8.43	Köln (Hbf.)	A	23.24	23.25	2.17	2.52	2.07
6.07	7.22	9.20	9.26	Frankfurt (M.)	A	22.28	22.19	2.09	2.41	1.59
7.08	8.47	Würzburg	A	21.34 <td>21.23</td> <td>23.05</td> <td>23.05</td> <td>0.38</td>	21.23	23.05	23.05	0.38
8.00	8.06	b 9.55	10.06	München	A	20.52	20.41	5.31	5.31	9.15
8.39	8.48	b 10.38	10.49	Rosenheim	A	..	..	2.32	2.32	6.39
9.02	9.14	b 11.10	11.18	Kufstein	A	..	..	0.33	0.33	4.50
9.20	9.28	b 11.27	11.33	Wörzl	A	..	..	0.08	0.08	3.22
10.10	10.30	b 12.30	12.35	Innsbruck	A	..	..	21.05	21.05	23.58
..	6.03	..	8.34	Ulm	A	20.07	..	21.54	..	22.08
..	7.24	..	9.54	Friedrichshafen	A	19.17	..	21.09	..	21.25
..	7.53	..	10.24	Lindau	A	18.47	..	20.45	..	21.00
..	8.16	a 10.40	10.52	Bregenz	A	18.32	..	20.30	..	20.40
..	8.26	a 10.52	11.52	Feldkirch	A	18.22	..	20.19	..	..
..	9.01	..	12.45	Bludenz	A	18.22	..	20.19	..	..
..	9.22	..	15.18	Landeck	A	17.35	..	19.20	..	19.51
..	10.33	..	16.28	München	A	21.20	..	0.12	..	..
..	11.36 <th>Salzburg</th> <th>A</th> <td>19.45</td> <td>..</td> <td>22.51</td> <td>..</td> <td>..</td>	Salzburg	A	19.45	..	22.51
.. <th>Bischofshofen</th> <th>A</th> <td>19.00</td> <td>..</td> <td>22.14</td> <td>..</td> <td>..</td>	Bischofshofen	A	19.00	..	22.14
.. <th>Schwarzacht-St-V.</th> <th>A</th> <td>18.07</td> <td>..</td> <td>21.42</td> <td>..</td> <td>..</td>	Schwarzacht-St-V.	A	18.07	..	21.42
.. <th>Badgastein</th> <th>A</th> <td>17.52</td> <td>..</td> <td>21.30</td> <td>..</td> <td>..</td>	Badgastein	A	17.52	..	21.30
.. <th>Villach</th> <th>A</th> <td>17.04</td> <td>..</td> <td>20.46</td> <td>..</td> <td>..</td>	Villach	A	17.04	..	20.46
.. <th>Klagenfurt</th> <th>A</th> <td>16.27</td> <td>..</td> <td>20.17</td> <td>..</td> <td>..</td>	Klagenfurt	A	16.27	..	20.17
.. <th>Salzburg</th> <th>A</th> <td>15.03</td> <td>..</td> <td>19.01</td> <td>..</td> <td>..</td>	Salzburg	A	15.03	..	19.01
.. <th>Bischofshofen</th> <th>A</th> <td>13.55</td> <td>..</td> <td>17.59</td> <td>..</td> <td>..</td>	Bischofshofen	A	13.55	..	17.59
.. <th>Leoben</th> <th>A</th> <td>20.32</td> <td>20.22</td> <td>22.42</td> <td>23.39</td> <td>..</td>	Leoben	A	20.32	20.22	22.42	23.39	..
.. <th>Graz</th> <th>A</th> <td>18.38</td> <td>18.28</td> <td>20.52</td> <td>21.45</td> <td>..</td>	Graz	A	18.38	18.28	20.52	21.45	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>18.13</td> <td>..</td> <td>20.27</td> <td>20.55</td> <td>..</td>	18.13	..	20.27	20.55	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>17.27</td> <td>..</td> <td>19.34</td> <td>20.06</td> <td>..</td>	17.27	..	19.34	20.06	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>16.58</td> <td>..</td> <td>19.06</td> <td>19.50</td> <td>..</td>	16.58	..	19.06	19.50	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>16.20</td> <td>..</td> <td>18.29</td> <td>19.08</td> <td>..</td>	16.20	..	18.29	19.08	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>14.40</td> <td>..</td> <td>16.45</td> <td>17.22</td> <td>..</td>	14.40	..	16.45	17.22	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>13.30</td> <td>..</td> <td>15.55</td> <td>16.29</td> <td>..</td>	13.30	..	15.55	16.29	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>18.13</td> <td>..</td> <td>19.44</td> <td>21.30</td> <td>..</td>	18.13	..	19.44	21.30	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>17.27</td> <td>..</td> <td>19.00</td> <td>20.46</td> <td>..</td>	17.27	..	19.00	20.46	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>13.39</td> <td>..</td> <td>15.42</td> <td>18.02</td> <td>..</td>	13.39	..	15.42	18.02	..
.. <th>..</th> <th>..</th> <td>12.32</td> <td>..</td> <td>14.50</td> <td>17.10</td> <td>..</td>	12.32	..	14.50	17.10	..

a Overstappen.
 b Zaterdag en zondags van 13.7 tot 8.9.
 * Aachen-Rijeka, vrijdags van 31.5 tot 21.6 en van 6 tot 27.9 en dagelijks van 27.6 tot 30.8 bij vertrek uit Aachen.
 a Changer.
 b Les samedi et dimanche du 13.7 au 8.9.
 * Aachen-Rijeka, le vendredi du 31.5 au 21.6 et du 6 au 27.9 et tous les jours du 27.6 au 30.8 au départ de Aachen.

♣ Vrijdags en zaterdags van Oostende en Salzburg van 28.6 tot 24.8.
 ♥ Rijeka-Aachen, zaterdags van 1 tot 22.6 en van 7 tot 28.9 en dagelijks van 28.6 tot 31.8 bij vertrek uit Rijeka en Villach.
 ♠ Les vendredi et samedi d'Oostende et de Salzburg du 28.6 au 24.8.
 ♥ Rijeka-Aachen, le samedi du 1 au 22.6 et du 7 au 28.9 et tous les jours du 28.6 au 31.8 au départ de Rijeka et de Villach.

VOYAGES REIZEN **belgotra** L. SCHEPERS 74, Boulevard Emile Jacquain, BRUXELLES Tél. 17.93.18

4 Oostenrijk - München - Köln - Brussel - Bruxelles - London 4

	19	275	277	279	182	281	25	283	285		198
	1	1					1	1			
Graz	14.50	..	..	19.16	..	..	..	..	..	..	6.37
Leoben	15.42	..	..	20.14	..	..	..	..	3.16	..	7.37
Bischofshofen	19.00	..	..	0.16	..	..	..	..	9.05	..	11.12
Salzburg	19.44	..	..	1.12	..	..	..	..	9.50	..	12.00
Klagenfurt	15.55	..	23.01	20.40	..	23.01	..	..	4.02	..	7.15
Villach	16.45	..	1.02	23.48	..	1.02	3.19	..	4.55	..	7.58
Badgastein	18.29	..	2.45	1.33	..	2.45	..	..	6.45	..	9.46
Schwarzacht-S-V.	19.06	..	3.32	2.22	..	3.32	5.28	6.33	7.34	..	10.38
Bischofshofen	19.34	..	..	..	..	..	5.45	6.56	8.02	..	11.12
Salzburg	20.27	..	4.30	3.20	..	4.30	6.34	8.14	9.13	..	12.00
Salzburg	20.52	..	5.00	3.55	..	6.10	7.04	8.55	10.00	..	12.20
München	22.42	..	6.50	6.02	..	8.19	9.35	11.13	12.07	..	14.13
Innsbruck	..	..	..	..	..	0.33	..	..	6.52	..	9.09
Landeck	..	..	..	..	..	2.20	..	..	8.06	..	10.19
Bludenz	..	..	..	..	..	5.24	..	..	9.27	..	11.38
Feldkirch	..	..	..	..	..	6.12	..	..	9.55	..	12.10
Bregenz	..	..	..	..	..	7.37	..	..	10.33	..	13.01
Lindau	..	..	..	..	..	7.50	..	..	10.44	..	13.12
Friedrichshafen	..	..	5.13	5.13	..	8.02	..	..	11.03	..	13.24
Ulm	..	..	6.03	6.03	..	8.56	9.57	..	11.33	..	13.50
Innsbruck	19.20	19.51	..	4.36	2.57	..	7.18	7.22	9.04	..	11.30
Wörzl	20.19	..	..	5.19	3.40	..	8.07	9.06	9.55	..	13.05
Kufstein	20.30	20.40	..	5.30	3.52	6.05	8.17	9.26	10.08	..	13.23
Rosenheim	20.45	21.00	..	5.42	4.07	6.45	8.36	9.47	10.24	..	13.36
München	21.09	21.25	..	6.07	4.30	7.35	9.00	10.31	10.57	..	14.16
München	21.54	22.08	..	6.54	5.18	8.19	9.42	11.13	11.41	..	14.58
München	23.58	23.58	..	8.31	7.50	..	8.50	8.50	13.00	12.30	13.05
Würzburg	3.22	3.22	..	11.15	10.29	..	11.58	11.58	15.39	15.14	15.57
Frankfurt (M.)	5.34	3.51	8.01	11.16	10.37	10.08	12.04	12.04	15.40	15.23	16.33
Köln (Hbf.)	8.28	7.24	9.37	12.40	12.22	12.27	15.28	13.45	17.05	17.12	18.09
München	10.54	10.39	12.16	14.52	15.08	15.31	17.58	16.34	19.22	20.17	20.38
München	1.22	1.22	7.24	7.00	7.00	8.45	10.31	11.28	12.23	11.43	15.53
Augsburg	2.32	2.32	7.56	7.37	7.37	9.22	11.10	12.05	12.59	12.22	16.25
Ulm	3.52	5.28	8.42	8.31	8.31	10.15	12.02	12.57	13.51	13.31	17.12
Stuttgart	5.17	6.51	9.41	9.34	9.34	11.18	13.06	..	15.01	14.35	18.12
Heidelberg	6.11	7.03	9.47	9.50	9.50	11.26	13.12	..	15.10	14.45	18.18
Mannheim	7.27	8.23	10.56	11.09	11.09	12.46	14.23	..	16.26	16.02	19.29
Ludwigshafen	..	8.34	11.14	..	..	13.00	..	..	16.58	16.16	19.49
Worms	..	..	..	..	..	..	..	..	..	16.31	..
Mainz	..	9.17	11.55	12.07	13.05	13.46	..	..	17.40	17.20	20.32
Koblenz	9.56	10.09	12.46	13.03	13.56	14.45	16.59	17.06	18.32	18.39	21.25
Bonn	10.32	10.44	13.22	13.44	14.32	15.23	17.36	17.43	19.08	19.27	22.02
Köln (Hbf.)	10.54	11.06	13.41	14.07	14.52	15.46	17.58	18.06	19.30	19.49	22.24
Aachen (H.)	11.34	11.38	14.00	15.02	15.40	16.10	18.07	18.20	19.45	20.25	23.32
Wellenraedt	11.36	12.22	14.43	15.44	16.22	16.50	18.46	19.01	20.25	21.05	23.13
Liège (G.)	12.16	13.05	15.27	16.30	17.19	17.41	19.28	19.46	21.07	22.01	0.02
BRUSSEL-BRUXELLES	12.17	13.08	15.30	16.43	..	17.44	19.38	19.49	21.10	22.03	0.07
Noord-Nord	13.10	14.02	16.24	17.48	..	18.43	20.32	20.47	22.08	23.02	1.27
Zuid-Midi	13.17	14.12	16.34	18.00	..	18.53	20.39	20.56	..	23.09	1.35
Oostende	14.00	15.00	17.00	18.04	..	19.00	21.00	21.00	..	23.12	..
Dover	15.13	16.16	18.19	19.19	..	20.13	22.13	22.13	..	0.21	..
London (V.)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	4.30	..
	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5.20	..
	..	..	..	..	..	..	..	..	..	6.47	..

- a** Overstappen.
b Via Frankfurt (M) A. 8.16/V. 8.28.
c ✕ Slechts 1ste klasse.
d ☉
e Slechts 1ste klasse.
f Overstappen te Frankfurt (M.) A. 15.13/V. 15.28.
g Niet zaterdag. Slechts 1ste klasse.
h Beuel.
i Van 29/30.6 tot 28/29.9.
 ★ Van 21/22.6 tot 7/8.9.
 ● Van 21/22.6 tot 7/8.9 en 14/15 en 21/22.9.
 ▼ Zondags van 2.6 tot 15.9.
 ◆ Zondags en zaterdag van 29.6 tot 1.9.
 ◇ Villach west.
- a** Changer.
b Via Frankfurt (M) A. 8.16/D. 8.28.
c ✕ Seulement 1^{re} classe.
d ☉
e Seulement 1^{re} classe.
f Changer à Frankfurt (M.) A. 15.13/D. 15.28.
g Pas le samedi. Seulement 1^{re} classe.
h Beuel.
i Du 29/30.6 au 28/29.9.
 ★ Du 21/22.6 au 7/8.9.
 ● Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9.
 ▼ Le dimanche du 2.6 au 15.9.
 ◆ Les dimanche et samedi du 29.6 au 1.9.
 ◇ Villach west.

4a London - Brussel - Bruxelles - Köln - München - 4a

Innsbruck - Venezia / Beograd - Athinaï

	197	286	274	RF	43	276	RF	278	RF	56	284	RF	58	90
London (V.)	..	23.00								11.00			15.00	
Dover	A	0.22								12.20			16.20	
Oostende	A	1.70								13.00			17.00	
Zuid-Midi	A	6.16								16.20			20.20	
Noord-Nord	A	7.32								17.20			21.00	21.10
Liège (Guill.)	A	7.37								18.36			22.10	22.25
Welkenraedt	A	8.48								18.52			22.25	22.40
Aachen (H.)	A	8.50								19.56			23.23	23.44
Köln (Hbf.)	A	5.16								20.00			23.31	23.50
Bonn	A	5.49								21.56			25.56	0.24
Koblenz	A	6.05								22.11			25.56	0.57
Mainz	A	6.20								22.24			0.38	1.17
Mannheim	A	7.05								23.06			1.20	2.00
Heidelberg	A	8.05								23.15			1.32	2.12
Stuttgart	A	8.25								23.37			1.54	2.34
Ulm	A	9.10								24.02			2.34	3.14
Auszburg	A	10.08								24.12			2.54	3.34
München	A	11.06								25.02			3.30	4.12
Rosenheim	A	11.20								25.11			4.20	5.01
Kufstein	A	12.37								26.22			5.43	6.34
Wörgl	A	13.48								27.18			6.31	7.50
Innsbruck	A	14.40								28.26			7.38	8.43
CET/HEC	A	15.20								29.07			8.20	9.26
Brennero	A	15.51								30.00			9.06	10.06
OET/HEOr	A	16.51								31.00			9.39	10.49
Bolzano	A	17.38								32.00			10.11	11.33
Trento	A	17.41								33.00			10.58	12.36
Verona	A	18.20								34.00			11.00	13.00
Padova	A	19.25								35.00			12.25	14.50
Venezia (S.-L.)	A	20.43								36.00			13.56	16.30
München	A	21.18								37.00			14.42	17.16
Salzburg	A	22.16								38.00			15.50	18.20
Villach	A	22.48								39.00			16.15	18.42
Rosennbach	A	23.34								40.00			17.11	19.43
Iesenice	A	23.59								41.00			17.40	20.13
Liubljana	A	16.28								42.00			18.25	19.48
Liubljana	A	18.16								43.00			19.25	21.37
Rijeka	A	18.40								44.00			20.00	22.12
Liubljana	A	21.58								45.00			21.15	23.00
Zidani-Most	A	22.30								46.00			22.15	24.25
Zagreb	A	22.46								47.00			23.06	25.40
Zagreb	A	22.48								48.00			23.38	26.40
Split	A	23.34								49.00			24.12	28.00
Zagreb	A	0.08								50.00			25.55	30.00
Beograd	A	3.20								51.00			27.20	32.00
Nis	A	5.37								52.00			28.17	34.00
Skopje	A	0.29								53.00			29.02	36.00
Gevgelija	A	2.39								54.00			30.15	38.00
Idomeni (OET/HEOr)	A	..								55.00			31.58	40.00
Thessaloniki	A	..								56.00			33.06	42.00
Athinaï	A	..								57.00			34.12	44.00

- a** Overstappen. **b** Beuel. **c** Slechts voor **d** Slechts voor **e** **f** Vrijdags van 31.5 tot 13.9 uit **München**. **g** Van 20.7 tot 9.9. **h** Villach Westbf. **i** Zaterdag uit **München**. **j** Topcider.
- a** Changer. **b** Beuel. **c** Seulement pour au-delà de **Villach**. **d** Seulement pour au-delà de **Gevgelija**. **e** **f** Le vendredi du 31.5 au 13.9 de **München**. **g** Du 20.7 au 9.9. **h** **Villach Westbf**. **i** Le samedi de **München**. **j** Topcider.
- o** Van 21/22.6 tot 7/8.9 en op 14/15 et 21/22.9. **★** Van 22.6 tot 8.9. **♣** Vrijdags en zaterdag van 28.6 tot 24.8 van **Oostende**. **♥** **Aachen-Rijeka** zie tabel **H**. **♦** Van 28/29.6 tot 27/28.9. **●** Zie tabel **5 a**.
- o** Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9. **★** Du 22.6 au 8.9. **♣** Les vendredis et samedi du 28.6 au 24.8 d'**Oostende**. **♥** **Aachen-Rijeka** voir tableau **H**. **♦** Du 28/29.6 au 27/28.9. **●** Voir tableau **5 a**.

4a

Athinaï - Beograd / Venezia - Innsbruck -
München - Köln - Brussel - Bruxelles - London

4a

Athinaï (O.E.T./H.E.Or.)	91	59	273	57	279	281	25	283	287	198
Thessaloniki	..	..	11.42	..	..	..	16.31	..	..	19.49
Idomeni	..	..	19.29	..	..	..	2.03	..	..	6.05
Gevgelia (CET/HEC)	..	..	21.20	..	..	..	4.05	..	..	8.15
Skopje	13.06	..	0.31	21.30	..	..	3.53	..	..	8.02
Nis	16.58	..	3.43	1.06	..	..	8.10	..	..	12.20
Beograd	a22.53	..	7.33	5.37	..	14.00	i16.13	..	..	16.00
Zagreb	A 6.07	..	12.28	10.59	..	19.13	21.56	..	..	20.20
Split	21.11	..	..	19.58	..	..	15.00	..	..	1.40
Zagreb	8.17	..	..	5.00	..	..	22.01	..	..	10.50
Zagreb	9.00	..	12.40	11.20	15.09	19.40	22.37	..	..	2.10
Zidani-Most	10.15	..	13.50	12.38	a19.21	21.00	..	..	..	..
Ljubljana	11.21	..	14.55	13.41	20.25	22.03	0.54	..	..	4.27
Rijeka	6.09	..	11.27	♥11.43	■ 19.03	19.57	..	..	..	0.42
Ljubljana	A 8.26	..	13.37	♥14.00	■ 21.12	22.24	..	..	..	4.00
Ljubljana	11.45	..	15.00	♥14.16	■ 21.32	22.33	1.10	..	..	4.42
Jesenice	13.08	..	16.07	♥15.45	■ 22.50	23.57	2.30	..	..	6.06
Rosenbach	13.52	..	..	16.03	■ 23.08	0.15	2.50	..	..	6.23
Villach	14.40	..	16.52	17.22	23.48	1.02	h 3.19	..	..	h6.56
Salzburg	A 18.13	..	19.49	20.55	3.20	4.30	6.34	..	..	10.20
München	A 18.38	♦18.28	19.55	21.45	3.55	5.00	c 7.08	..	..	10.55
München	A 20.32	♦20.22	21.38	♥23.39	■ 6.02	6.50	c 9.12	..	..	12.42
Venezia (S.-L.)	d 11.30	11.35	13.35	13.05	21.02	21.02	..	1.35	..	7.35
Padova	12.00	12.08	14.09	13.32	21.34	21.34	..	2.12	..	8.11
Verona	A 12.52	a13.03	15.07	14.16	22.28	22.28	..	3.07	..	8.56
Verona	12.57	13.41	16.05	14.42	e 22.54	0.42	..	a 3.40	..	9.35
Trento	13.56	14.49	17.13	15.56	0.09	1.53	..	4.44	..	10.30
Boziano	14.32	15.41	18.03	17.03	1.04	2.42	..	5.28	..	11.05
O.E.T./H.E.Or.	A 15.55	17.27	19.50	18.55	2.55	4.20	..	7.00	..	12.30
Brennero	15.10	16.42	19.05	18.10	2.15	3.48	..	6.27	..	11.35
C.E.T./H.E.C.	A 15.48	17.20	19.43	18.50	2.52	4.27	..	7.08	..	12.09
Innsbruck	A 15.54	17.35	19.51	19.05	2.57	4.36	..	7.18	..	12.12
Wörgl	18.22	..	..	19.45	3.40	5.19	..	8.07	..	..
Kufstein	A 16.49	18.47	21.00	20.10	4.07	5.42	..	8.36	..	12.54
Rosenheim	19.17	21.25	20.34	4.30	6.07	..	9.00	..	..	12.58
München	d 17.47	20.07	a22.08	21.20	e 5.18	6.54	..	9.42	..	14.01
München	A 20.52	♦20.41	23.05	7.00	8.45	..	9.32	a11.28	11.43	14.45
Augsburg	21.34	21.23	23.46	0.38	7.37	9.22	10.13	12.05	12.22	15.25
Ulm	22.28	22.19	0.56	..	8.31	10.15	11.06	12.57	a13.14	16.19
Stuttgart	23.48	23.35	2.17	2.52	9.50	11.26	12.18	..	..	14.45
Heidelberg	..	0.56	3.38	4.17	11.09	12.46	..	..	..	16.02
Mannheim	1.21	1.10	4.04	4.52	..	13.00	13.48	..	..	16.16
Mainz	2.09	2.00	4.55	5.45	12.07	13.46	14.37	17.06	..	20.04
Koblenz	3.08	2.57	5.54	6.56	13.03	14.45	15.39	17.43	18.40	21.02
Bonn	3.49	3.37	6.35	b7.44	13.44	15.23	16.18	18.20	19.50	21.45
Köln (Hbf.)	A 4.13	4.02	7.00	8.08	14.07	15.46	16.42	18.06	19.50	22.06
Aachen (H.)	A 4.28	5.08	7.08	8.17	15.02	16.10	18.07	18.20	★20.25	22.32
Aachen (H.)	A 5.10	5.49	7.50	8.08	15.42	16.50	18.46	19.01	★21.05	23.13
Welkenraedt	A 5.30	6.09	7.58	9.23	15.44	16.58	18.48	19.03	★21.15	23.18
Welkenraedt	A 5.43	..	8.11	..	15.57	17.11	..	19.16	..	23.31
Liège (Guill.)	A 6.09	..	8.12	..	15.58	17.12	..	19.17	..	23.32
Liège (Guill.)	A 6.40	6.54	8.42	10.08	16.30	17.41	19.28	19.46	22.01	0.02
Noord-Nord	A 6.43	6.57	8.45	10.11	16.43	17.44	19.38	19.49	22.03	0.07
Zuid-Midi	A 7.56	8.08	9.45	11.22	17.48	18.43	20.32	20.47	23.02	1.27
Oostende	A 8.04	8.16	9.55	11.32	18.00	18.53	20.39	20.56	23.09	1.35
Dover	A 8.13	8.23	10.03	11.37	18.04	19.00	21.00	21.00	23.12	..
Dover	A 9.29	♦9.39	11.13	12.53	19.19	20.13	22.13	22.13	..	0.21
Dover	A 10.15	..	..	14.45	..	..	..	..	..	0.45
Dover	A 13.40	..	..	18.10	..	..	..	..	..	4.30
Dover	A 14.35	..	..	18.54	..	..	..	..	..	5.20
London (V.)	A 16.02	..	..	20.18	..	..	..	..	..	6.47

a Overstappen.

c Alleen uitstappen.

d Van 19.7 tot 8.9.

e Zaterdags van 1.6 tot 14.9 van Verona.

f Van 29/30.6 af.

h Villach Westbf.

a Changer.

c Débarquement seulement.

d Du 19.7 au 8.9.

e Le samedi du 1.6 au 14.9 de Verona.

f A partir du 29/30.6.

h Villach Westbf.

i Topcider.

o Van 21/22.6 tot 7/8.9 en op 14/15 en 21/22.9.

♦ Vrijdags en zaterdags van 28.6 tot 24.8 van Salzburg.

★ Van 21.6 tot 7.9 van Köln.

♥ Rijeka-Aachen : zie tabel H

● Zie tabel 5a.

i Topcider.

o Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9.

♦ Les vendredis et samedi du 28.7 au 24.8 de Salzburg.

★ Du 21.6 au 7.9 de Köln.

♥ Rijeka-Aachen : voir tableau H

● Voir tableau 5a.

5a Amsterdam - België - Basel - Zwitserland - Italië 5a

London - Belgique - Basel - Suisse - Italie

Amsterdam (C. S.)	c	5.31	10.08	9.24	14.32	19.24
Antwerpen (Oost)	b	7.15	12.13	11.56	ab 17.38	b 21.55
Brussel-Bruxelles (Nd)		7.51	12.44	12.30	18.08	22.29
		237		135		233
Amsterdam (C. S.)				10.24	14.23	17.23
Maastricht		7.01		13.18	a 17.59	a 20.14
Visé	A	7.16		13.31	a 18.14	a 20.31
		7.20		13.34	18.16	20.32
		7.38		13.55	18.34	20.50
Liège (Guillemins)	A	a 8.04		14.09	a 19.00	d 22.11
Luxembourg	A	10.31		16.48	21.33	
London (V.)		137	100.31		133	139
Dover	A	0.22			11.00	15.00
		1.00			12.20	16.20
Oostende	A	0.40			13.00	17.00
BRUSSEL-BRUXELLES		6.47	10.51	11.51	16.20	20.20
Zuid-Midi	A	8.04	12.04	a 13.04	18.04	22.19
Noord-Nord		8.11	12.10	13.40	18.25	22.28
L.W.-Q.L.		8.19	12.48	13.50	18.34	22.36
Namur		8.29	12.57	14.00	18.44	
Luxembourg	A	9.06	13.31	14.40	19.23	23.21
		11.01	15.17	16.45	21.22	1.25
Thionville	A	11.15	15.19	17.05	21.40	1.42
Metz	A	11.41	15.42	17.28	22.03	2.10
Strasbourg	A	11.46	15.44	17.35	22.22	2.15
Colmar	A	12.11	16.04	17.58	22.44	2.37
Mulhouse	A	13.52	17.26	19.36	0.16	cc 2 4.10
		14.37	20.17	20.46	1.13	1.21 5.00
Basel	A	15.04	18.22	20.46	1.40	1.48 5.30
		15.35	18.46	21.14	2.10	2.18 6.00
Luzern	A	16.05	18.56	22.25	2.47	3.05 6.25
Lugano	A	17.22	23.55			7.42 8.01
Chiasso	A	20.35	3.20		6.47	7.07 10.35
Milano (C.)	A	21.04	3.47		7.15	7.39 11.02
		22.22	5.08		8.33	8.57 12.22
		23.14	5.53		9.25	9.42 13.08
Milano (C.)		23.30	23.40	6.45	7.55	9.55 10.55
Firenze	A	3.30	10.47	12.16	13.08	15.14 17.02
Roma (Termini)	A	7.36	14.48	16.20	16.36	19.13 20.30
Milano (C.)		1.30	6.40	6.55	10.40	12.00 13.20
Genova (P. P.)	A	a 5.14	8.47	9.00	12.40	a 13.51 15.29
Pisa	A	8.50	12.25	11.50	15.37	a 17.16 18.42
Livorno	A	9.16	12.42	12.05	15.55	17.33 19.02
Roma (Termini)	A	12.55	14.58	14.58	19.30	e 20.58 23.03
Milano (C.)		0.15	1.30	6.25	7.05	9.55 11.23
Verona	A	2.27	3.07	8.00	8.21	11.20 13.05
Venezia (S.-Lucia)	A	4.15	5.24	9.50	9.35	12.48 14.50
Milano (C.)		1.25	f 0.30	6.03	7.00	11.25 10.15
Bologna	A	4.20	f 3.53	8.46	9.43	14.45 13.30
Rimini	A	6.26	f 7.07	10.37	11.17	16.32 15.01
Riccione	A	6.46		11.06	11.36	16.50 15.28
Ancona	A	8.11		12.20	12.43	18.15 16.44

a Overstappen. b Antwerpen (C.). zaterdag van 1.6 tot 21.9 uit Brussel cc 2 Brussel-Rimini.

c Den Haag H.S. d Vis en overstappen te Namur A. 23.15 / V. 23.21. ♦ Oostende-Milano en tot 28.6 cc 2 Oostende-Chiasso.

e Van 22.6 tot 21.9. f Van 23.6 tot 14.9. ♦ Van 29.6 af cc 2 Oostende-Chiasso.

g Van 22.6 af. h Slechts 1^e klasse. ♦ Amsterdam-Genova (Livorno van 22.6 af).

i + Van 23.6 tot 15.9. ♦ In Italië, van 22 tot 28.9, één uur vroeger (CET); dienstregelingen zijn bovendien vatbaar voor wijzigingen.

o Van 21/22.6 tot 7/8.9 en op 14/15 en 21/22.9.

▼ Oostende-Brussel-Roma.

★ Sa 12. cc 2 en Oostende-Brussel-Milano en zaterdag van 1.6 tot 21.9 uit Brussel cc 2 Bruxelles-Rimini.

a Changer. b Antwerpen (C.). samedy du 1.6 au 21.9 de Bruxelles cc 2 Bruxelles-Rimini.

c Den Haag H.S. d Vis et changer à Namur A. 23.15 / D. 23.21. ♦ Oostende-Milano et jusqu'au 28.6 cc 2 Oostende-Chiasso.

e Du 22.6 au 21.9. f Du 23.6 au 14.9. ♦ A partir du 29.6 cc 2 Oostende-Chiasso.

g A partir du 22.6. ♦ Amsterdam-Genova (Livorno à partir du 22.6).

h Seulement 1^e classe. ♦ En Italie, du 22 au 28.9, une heure plus tôt (HEC); les horaires étant en outre susceptibles d'être modifiés.

i + Du 23.6 au 15.9.

o Du 21/22.6 au 7/8.9 et les 14/15 et 21/22.9.

▼ Oostende-Bruxelles-Roma.

★ Sa 1.2. cc 2 et Oostende-Bruxelles-Milano et le

5a Italië - Zwitserland - Basel - België London 5a

Italie - Suisse - Basel - Belgique - Amsterdam

Ancona	h	9.10	9.38	15.25	14.48	18.21	18.21	23.31	3.03
Riccione		10.36	10.59	16.39	15.30	19.48	19.48	0.53	1.10
Rimini		11.03	11.22	17.00	15.52	20.06	20.06	1.10	4.15
Bologna		12.45	15.12	18.50	17.05	21.38	21.50	3.02	6.00
Milano (C.)	A	15.23	17.35	21.35	19.00	23.30	0.36	6.25	8.47
Venezia (S. Lucia)		13.05	13.35	19.11	19.23	21.02		5.42	
Verona		14.18	15.23	20.38	21.03	22.46		7.24	
Milano (C.)	A	15.40	17.00	22.10	22.55	0.32		9.05	
Roma (Termini)		8.28	8.28	11.00	13.35	13.50		23.23	
Livorno		12.01	12.01	14.39	16.29	17.48		2.39	
Pisa		12.26	12.26	15.06	16.44	18.07		3.02	
Genova (P. P.)		15.31	16.11	18.42	20.20	22.38		5.37	6.40
Milano (C.)	A	17.30	18.20	20.50	22.15	0.40		8.05	8.27
Roma (Termini)		10.23	10.30	14.05	15.50	16.10	17.32	0.01	11.52
Firenze		13.28	13.56	17.27	19.12	19.59	20.37	3.42	6.39
Milano (C.)	A	16.24	17.35	20.40	22.30	0.03	23.30	8.12	9.00
Milano (C.)		16.12	18.30	22.50	23.07	1.35		9.20	
Chiasso (OET/HEOr)	A	17.10	19.28	23.40	23.54	3.00		10.10	
(CET/HEC)		18.21	18.43	22.58	23.14	2.37	2.45	9.28	
Lugano		18.50	19.16	23.23	23.38	3.01	3.09	9.55	
Luzern		21.53	22.28			6.30		13.12	
		23.04	23.41	3.28	3.41	7.55		14.27	
Basel			138		134	136		12.46	
Mulhouse			0.26		4.30	8.38		13.00	
Colmar			0.54		4.56	9.04		13.23	
Strasbourg			1.24		5.22	9.30		15.56	
Metz			2.13		6.05	10.10		14.23	
Thionville			3.52		7.45	11.45		15.47	
Luxembourg			4.14		8.06	12.07		16.07	
Namur			4.20		8.31	12.20		16.12	
BRUSSEL-BRUXELLES			4.46		8.56	12.45		16.38	
L. W.-Q. L.			5.04		9.14			16.42	
Noord-Nord			7.04		11.09			18.25	
Zuid-Midi								19.01	
Oostende								19.09	
Dover									
London (V.)									
Luxembourg					234	136		232	
Liège (Guill.)					9.19	12.58		19.27	
Visé					11.48	15.32		21.58	
Maastricht					12.49	15.40		22.12	
Amsterdam (C. S.)					13.07	16.00		22.55	
Brussel-Bruxelles (N.)					13.11	16.02		23.03	
Antwerpen (Oost)					13.25	16.17		23.17	
Amsterdam (C. S.)					16.13	19.12			
Antwerpen (Oost)					12.06			19.12	
Amsterdam (C. S.)					12.41			19.43	
					15.10			21.45	

- a Overstappen.
- b Antwerpen (C.).
- c Via en overstappen te Namur A. 7.04/V. 7.37.
- d Tot 22.6.
- e Van 23.6 af.
- f Roma Tiburtina.
- g Van 22.6 tot 21.9.
- h Van 2.6 tot 21.9. i Autobus
- o Van 29.6 af : cc 2 Chiasso-Oostende.
- * C D Milano-Oostende en tot 28.6 cc 2

- a Changer.
- b Antwerpen (C.).
- c Via et changer à Namur A. 7.04/D. 7.37.
- d Jusqu'au 22.6.
- e A partir du 23.6.
- f Roma Tiburtina.
- g Du 22.6 au 21.9.
- h Du 2.6 au 21.9. i Autobus
- o A partir du 29.6 : cc 2 Chiasso-Oostende.
- * C D Milano-Oostende et jusqu'au 28.6

- Chiasso-Oostende.
- A 1.2, cc 2 et C D Milano-Brussel en zondags van 2.6 tot 22.9 van Rimini cc 2 Rimini-Brussel.
- ▼ C D Roma-Brussel.
- ♦ C D Livorno (van 22.6 af) - Genova-Amsterdam.
- In Italië, van 22 tot 28.9, één uur vroeger (CET); dienstregelingen zijn bovendien vatbaar voor wijzigingen.

- cc 2 Chiasso-Oostende.
- ♦ A 1.2, cc 2 et C D Milano-Bruxelles et le dimanche du 2.6 au 22.9 de Rimini cc 2 Rimini-Bruxelles.
- ▼ C D Roma-Bruxelles.
- ♦ C D Livorno (à partir du 22.6) - Genova-Amsterdam.
- En Italie, du 22 au 28.9, une heure plus tôt (H.C.): les horaires étant en outre susceptibles d'être modifiés.

5^b Amsterdam (C.S.)-Liège (G.)-Luxembourg-Base 5^b

237	135	233			234	136	232		
..	10.24	14.23	17.23	Amsterdam (C. S.)	AA	16.13	19.12	..	13.13
..	10.59	14.58	18.00	Utrecht (C. S.)	A	15.38	18.38	..	12.38
..	11.58	16.08	18.58	Eindhoven	A	14.38	17.37	..	11.38
6.11	12.32	16.55	19.36	Roermond	A	14.02	17.02	..	11.02
7.01	13.18	17.59	20.14	Maastricht	A	13.25	16.17	23.17	10.24
7.16	13.31	18.14	20.31	A Visé	A	13.11	16.02	23.03	10.09
7.20	13.34	18.16	20.32	A Liège (Guill.)	A	13.07	16.00	22.55	10.07
7.38	13.55	18.34	20.50	A Trois-Vierges	A	12.49	15.40	22.12	9.49
8.04	14.09	19.00	22.11	A Clervaux	A	11.48	15.32	21.58	8.38
9.29	15.44	20.28		A Kautenbach		10.24	14.04	20.32	
9.37	15.53	20.37		A Ettelbrück		10.14	13.55	20.22	
9.50		20.50		A Mersch		9.57	13.39	20.05	
10.03	16.19	21.03		A Luxembourg		9.44	13.25	19.52	
10.14	16.31	21.15		A Thionville	A	9.33	13.13	19.41	
10.31	16.48	21.33	1.25	A Metz		9.19	12.58	19.27	5.04
1.37		1.33	1.39	A Strasbourg		1.34		1.32	1.38
11.15	17.05	21.40	1.42	A Colmar		8.56	12.45	19.17	4.46
11.41	17.28	22.03	2.10	A Mulhouse		8.31	12.20	18.53	4.20
11.46	17.35	22.22	2.15	A Basel		8.06	12.07	18.46	4.14
12.11	17.58	22.44	2.37			7.45	11.45	18.22	3.52
13.52	19.36	0.16	4.10			6.05	10.10	16.43	2.13
14.37	20.17	1.21	5.00			5.22	9.30	15.56	1.24
15.04	20.46	1.48	5.30			4.56	9.04	15.30	0.54
15.35	21.14	2.18	6.00			4.30	8.38	15.02	0.26

a Overstappen.
 b Via en overstappen te Namur A. 23.15 / V. 23.21.
 c Via en overstappen te Namur A. 7.04 / V. 7.37.
 d Autobus.
 a Changer.
 b Via et changer à Namur A. 23.15 / D. 23.21.
 c Via et changer à Namur A. 7.04 / D. 7.37.
 d Autobus.

5^c Paris - Luxembourg 5^c

261	229	23	263	227	29		20	228	24	230	268
Aut	8.10	13.05	Aut	18.49	21.00	Paris (Est)	AA	8.42	13.45	19.17	22.40
..	9.47	14.51	..	20.25	22.59	Reims	A	7.00	12.04	17.25	20.59
..	10.12	15.16	..	20.51	23.24	Rethel	A	6.38	11.41	17.01	20.36
..	10.43	15.50	..	21.22	23.57	A Mézières-Charleville	A	6.06	11.09	16.26	20.01
6.03	10.51	L	16.00	21.33	0.08	Sedan	A	6.00	10.58	16.16	19.49
6.22	11.08	..	16.19	21.50	0.38	Carignan	A	5.30	10.41	15.57	19.31
6.41	11.24	..	16.37	22.07	..	A Montmédy	A	..	10.26	15.40	19.16
7.02	11.42	..	16.58	22.24	..	A Longuyon	A	..	10.07	15.20	18.57
7.03	11.43	..	16.59	22.25	..	A Longwy	A	..	10.06	15.19	18.56
7.22	11.57	..	17.15	22.39	..	A Rodange	A	..	9.50	15.03	18.40
7.29	12.05	..	17.23	22.45	..	A Luxembourg		..	9.45	14.55	18.32
7.43	12.22	..	17.38	23.00	..			..	9.31	14.41	18.18
..	12.35	..	..	23.12	..			..	9.16	..	18.00
..	12.42	..	..	23.19	..			..	9.08	..	17.53
..	13.12	..	..	0.07	..			..	8.24	..	17.11

a Overstappen.
 a Changer.



Een volledige gamma klassewagens
 vanaf **59.900 F**

Une gamme de voitures complète
 à partir de **59.900 F**

CHRYSLER BENELUX-ANTWERPEN

5^d

Basel - Luzern - Chiasso - Milano via St-Gotthard

5^d

Oostende	16.57	16.51	21.04	21.04	..	..	..	6.47	..	10.51	..
Bruxelles-Brussel (N.)	18.34	18.34	22.36	22.36	..	..	..	8.19	..	12.48	b14.09
Basel	2.10	2.18	6.00	6.00	..	..	..	15.35	..	18.46	21.14
Basel	3	133	416	10093	424	95	438	448	458	466	388 494
Basel	2.47	3.05	6.25	6.44	7.44	11.33	12.50	14.35	16.05	17.35	19.12 22.25
Oltén	..	..	6.58	7.19	8.18	12.08	13.27	15.11	16.37	18.11	19.50 23.11
Luzern	A	..	7.42	8.01	9.04	12.51	14.11	15.57	17.22	18.54	a20.36 23.55
Arch-Goldau	A	..	..	..	9.38	..	14.43	16.32	17.57	19.33	21.43 0.43
Göschenen	A	..	..	..	10.35	..	15.52	17.41	18.57	20.33	23.19 1.41
Bellinzona	A	6.17	6.38	10.07	10.28	11.45	15.20	17.00	18.51	20.06	21.41 .. 2.48
Lugano	A	6.47	7.07	10.35	10.55	12.16	15.49	17.29	19.23	20.35	22.09 .. 3.20
Chiasso	A	7.15	7.39	11.02	11.23	12.46	16.17	17.58	19.53	21.04	22.36 .. 3.47
Milano (C.)	A	8.33	8.57	12.22	12.51	14.20	17.35	19.18	21.12	22.23	23.55 .. 5.08
Milano (C.)	A	9.25	9.42	13.08	13.35	15.07	18.35	20.10	21.55	23.14	0.50 .. 5.53
Milano (C.)	..	10092	473	134	4	593	405	417	423	94	96 449 461
Chiasso	A	16.12	18.30	22.50	23.07	1.35	..	7.05	9.20	11.30	13.25 14.50 16.12
Lugano	A	17.10	19.28	23.40	23.54	3.00	..	8.00	10.10	12.17	14.13 15.40 17.10
Bellinzona	A	18.21	18.48	22.58	23.14	2.37	..	7.51	9.28	11.37	13.40 15.11 16.35
Göschenen	A	18.50	19.16	23.23	23.38	3.01	2.45	8.16	9.55	12.04	14.05 15.38 17.03
Arch-Goldau	A	19.22	19.48	23.55	0.10	3.34	3.42	8.49	10.25	12.34	14.34 16.13 17.33
Luzern	A	21.18	21.52	..	..	5.46	..	10.50	12.35	14.41	16.40 18.24 19.45
Oltén	A	22.35	..	..	..	5.30	..	11.27	13.12	15.15	17.15 18.57 20.20
Basel	A	23.04	23.41	3.28	3.41	7.22	..	12.10	13.58	15.59	18.07 19.42 21.03
Basel	A	0.26	0.26	4.30	4.30	8.38	..	12.41	14.27	16.28	18.40 20.16 21.43
Bruxelles-Brussel (N.)	A	7.57	7.57	12.00	12.00	b15.32	..	13.00	15.02	..	.. ..
Oostende	A	9.34	9.34	13.54	13.54	..	..	19.09	22.12	..	.. ..
Oostende	A	..	..	..	..	..	..	21.13	23.28	..	.. ..

a Overstappen.

a Changer.

◆ 3-4 O Ostende-Bruxelles-Roma.
 133-134 A 1.2, cc2 et O Ostende-Bruxelles-Milano.
 405 O Ostende-Milano-Liège (G.) (23.6-28.9).
 416-473 O Ostende-Milano; cc2 Oostende-Chiasso (26.5-28.6).

b Liège (G.).

b Liège (G.).

458-423 O Brussel-Bruxelles-Milano.
 494 O Liège (G.) - Milano.
 593 O Ostende-Milano-Liège (G.) (26.5-22.6).
 10093-10092 cc2 Oostende-Chiasso (29.6-28.9).

5^e

Basel - Bern - Spiez - Milano via Lötschberg - Simplon

5^e

Basel	352E	670	606	672	614	680	684	632	638	640	104 94
Basel	b4.48	6.14	6.51	7.56	9.36	11.50	14.22	16.10	18.04	19.25	b22.13
Bern	A	6.36	7.44	8.30	9.20	11.04	13.22	15.53	17.42	19.28	20.54 23.44
Spiez	A	366	670	572	..	..	..	588	..	596	898
Frutigen	A	6.47	8.03	9.08	9.32	11.22	13.32	16.13	18.55	19.40	21.22 23.50
Kandersteg	A	7.20	8.38	9.43	10.05	11.56	14.07	16.48	19.30	a20.16	a21.55 0.26
Brig	A	8.25	9.59	11.03	11.26	13.17	15.18	18.01	20.41	21.49	22.57 1.17
Domodossola	A	8.41	11.29	11.29	11.29	13.35	15.47	18.20	20.53	22.20	.. 2.32
OETHEOR	A	10.18	13.00	13.00	13.00	15.07	17.17	19.53	22.28	0.21	.. 4.02
Arona	A	10.33	13.16	13.16	13.16	15.25	17.32	20.08	22.44	..	.. 4.20
Milano (C.)	A	11.19	14.09	14.09	14.09	16.11	18.17	20.59	23.34	..	..
Milano (C.)	A	12.20	15.12	15.12	15.12	17.15	19.14	21.00	0.30	..	d 5.43
Milano (C.)	A	d 0.48	..	..	7.10	c 9.32	..	10.45	13.30	d 15.56	16.08
Arona	A	2.50	..	..	8.20	..	..	11.47	14.33	..	17.07
Domodossola	A	2.35	..	..	9.13	10.55	..	12.39	15.25	..	17.13 18.00
OETHEOR	A	2.50	..	..	9.32	10.57	11.05	12.57	15.44	..	17.15 18.22 19.55
Brig	A	2.23	6.35	7.45	9.12	c 10.33	10.54	12.35	15.25	d 16.43	18.00 19.41
Kandersteg	A	3.42	6.54	8.42	9.33	10.38	11.24	12.52	15.42	d 17.08	18.25 19.37
Frutigen	A	4.21	7.41	9.29	10.11	11.19	..	13.31	16.21	d 17.49	19.04 20.25
Spiez	A	4.45	8.03	9.50	10.32	11.36	..	13.49	16.40	d 18.08	19.23 20.43
Bern	A	5.15	8.36	10.18	10.47	11.51	12.25	14.04	16.55	d 18.25	19.50 21.00
Basel	A	6.20	9.14	10.50	11.22	12.24	12.57	14.37	17.28	d 19.01	20.13 21.39
Basel	A	103	..	..	119	119	619	625	..	635	643
Basel	A	6.30	9.30	11.09	b12.30	b 12.30	13.20	15.05	17.38	d 19.07	20.28 22.00
Basel	A	7.55	10.57	12.31	14.27	14.27	14.52	16.37	19.18	d 20.42	22.21 23.32

a Overstappen.

b Overstappen te Oltén.

c O.

d Milano (Lambrate).

a Changer.

b Changer à Oltén.

c O.

d Milano (Lambrate).

◆ 606-687 A 1.2 en cc2 Oostende-Brig.

◆ In Italië, van 22 tot 28.9 één uur vroeger (CET); dienstregelingen zijn bovendien vatbaar voor wijzigingen.

◆ 606-687 : A 1.2 et cc2 Oostende-Brig.

◆ En Italie, du 22 au 28.9 une heure plus tôt (HEC); les horaires étant en outre susceptibles d'être modifiés.

5^f

Basel - Zürich - Innsbruck - Wien

5^f

162	263	12	258	279	20			259	221	11	161	19	235
6.03	7.00	9.09	13.20	14.27	19.20	A	Basel	15.20	22.15	20.45	23.37	9.48	14.21
7.17	8.10	10.12	14.30	15.49	20.30	A	Zürich (H. B.)	14.10	21.02	19.42		8.34	13.14
8.25	9.36	11.24	15.49	17.25	21.50	A	Zürich (Enge)				22.26		
8.51	10.06	11.38	16.10	17.55	22.14	A	Sargans	13.00	19.33	18.26	21.18	7.08	11.45
9.18	10.23	11.48	16.30	19.22	22.34	A	Buchs	12.40	19.12	18.10	20.56	6.48	11.06
9.34	10.39	12.03	16.46	19.40	22.52	A	Feldkirch	12.24	18.58	17.57	20.36	6.30	10.14
9.38	10.55	12.05	17.10	19.53	23.04	A	Bludenz	12.05	18.40	17.42	20.18	6.14	9.55
b 9.59	11.13		17.34	20.16		A	Lang. am Arl.	11.54	18.25	17.40	20.15	6.07	9.48
	11.45		18.12	20.57		A	St-Ant. am Ar.	11.38	18.10		b19.57		9.27
10.48	12.05		18.27	21.10		A	Landeck	11.03	17.38				8.50
b11.14	12.25		18.59	21.34		A	Innsbruck	10.49	17.24		19.16		8.35
12.10	13.26	14.06	20.07	22.36	1.21	A	Kitzbühel	10.19	16.55		b18.43		8.06
13.33	15.13		21.53	0.12		A	Zell am See	9.09	15.53	15.30	17.44	3.46	6.52
14.21	16.05		22.54	1.02		A	Schwa-St-Veit	7.23	14.14		16.16		5.00
14.53	16.38	16.21	23.33	1.40		A	Bischofshofen	6.27	13.22		15.23		4.07
	17.07	16.36	0.06	2.05	4.02	A	Salzburg	5.54	12.45	13.03	14.47	1.18	3.31
15.58	18.05	17.21	1.12	3.03	4.55	A	Weis	5.26	12.09			1.02	3.08
17.19	19.43		2.50	4.48		A	Linz	4.33	11.22	12.04	13.46	0.05	2.15
17.38	20.06	18.46	3.12	5.11	6.38	A	Amstetten	2.55	9.42				0.32
	21.02		4.11	6.03		A	St-Pölten	2.35	9.22	10.38	12.02	22.25	0.10
	21.49		5.08	6.54		A	Wien (W.)	1.46	8.30				23.15
19.48	22.45	20.42	6.20	7.45	8.45	A		1.05	7.48				22.33
						A		0.15	7.00	8.40	10.00	20.20	21.45

a Overstappen.

b Stopt slechts van 15.6 tot 8.9.

a Changer.

b Ne s'arrête que du 15.6 au 8.9.

5^g

Basel - Zürich - Chur - St-Moritz

5^g

Oostende	16.51	21.04	..	..	..	..	..	6.47	..	..	10.51
Bruss.-Brux. (N.)	a 18.34	22.36	..	..	..	..	..	a 8.19	..	..	d 12.48
Basel	A 2.18	6.00	..	..	..	..	..	15.35	..	..	d 18.46
	162	263	267	12	273	275	279	283	287	20	75
Basel	6.03	7.00	7.59	9.09	10.00	11.53	14.27	16.02	17.46	19.20	d 18.56
Zürich (H. B.)	b 7.21	8.26	9.27	10.20	11.29	13.24	15.49	17.16	19.06	20.30	d 20.02
Sargans	A 8.25	9.36	10.41	11.24	12.39	14.42	16.10	17.33	19.29	20.41	20.41
Landquart	A 8.41	9.51	10.55	11.43	12.54	14.57	17.25	18.47	20.46	21.50	21.50
(Davos Platz)	A 10.06	11.33	12.32	14.00	14.39	16.35	17.40	19.01	21.02	22.12	22.12
Landquart	A 8.44	9.54	10.58	11.46	12.57	15.00	17.22	20.50	22.50	..	..
Chur	A 8.58	10.05	11.09	11.58	13.08	15.11	17.54	19.03	21.05	22.15	22.15
Thusis	A 9.13	10.29	11.30	12.10	13.39	15.45	18.5	21.16	22.29	22.29	22.29
Filisur	A 9.47	11.02	12.01	13.01	14.12	16.15	19.33	22.04	..	..	..
St-Moritz	A 10.30	11.34	12.42	14.03	14.47	16.52	20.04	22.47	..	..	..
	11.35	12.39	13.52	15.08	15.47	17.57	20.47	21.40	..	..	..
	1704	808	124	130	140	144	154	160	170	180	192
St-Moritz	..	..	7.12	8.35	10.40	11.36	13.20	14.50	16.18	17.45	..
Filisur	..	..	8.09	9.44	11.54	12.45	15.51	17.25	18.44	..	..
Thusis	..	5.11	8.41	10.20	12.29	13.20	15.02	16.27	18.01	19.16	..
Chur	A 5.55	9.12	10.55	12.59	13.54	15.38	17.37	18.40	19.46	..	..
Landquart	A 4.26	6.29	9.22	11.16	13.17	14.24	15.55	17.27	19.03	20.13	..
(Davos Platz)	A 4.38	6.38	9.33	11.27	13.28	14.35	16.06	17.38	19.16	20.24	..
Landquart	A 4.39	6.40	9.36	11.30	13.32	14.37	16.08	17.41	19.19	20.28	..
Sargans	A 4.54	6.55	9.50	11.45	13.46	14.52	16.23	17.59	19.36	20.42	21.18
Zürich (H. B.)	A 6.50	8.14	11.04	13.00	14.55	16.08	17.40	19.15	20.50	21.52	b 22.21
Basel	A 7.64	8.34	11.19	13.14	15.07	16.25	17.50	19.24	21.02	22.07	b 22.26
Basel	A 8.33	9.48	12.37	14.21	16.21	17.42	18.57	20.39	22.15	23.14	23.37
Brus.-Brux. (N.)	A ..	..	..	..	..	..	..	..	..	0.26	4.30
Oostende	A ..	..	..	..	..	..	..	..	..	7.57	a 12.00
				21.13	23.28	..	..	..	..	9.34	13.54

a Overstappen.

Van 16.6 tot 17.9.

b Zürich (Enge).

Van 23.6 tot 17.9.

c ..

263-288 Oostende-Chur.

a Changer.

Du 16.6 au 17.9.

b Zürich (Enge).

Du 23.6 au 17.9.

c ..

263-288 Oostende-Chur.

VOYAGES
REIZEN

GEERINCK

6, Rue des Colonies
BRUXELLES 1Kolonienstraat, 6
BRUSSEL 1

5^h

Basel - Bern - Spiez - Interlaken

5^h

Oostende	16.51	..	21.04	..	..	..	..	..	..	6.47	..	10.51	..
Bruxelles-Brussel (N.)	a18.34	..	22.36	..	..	..	..	..	..	a8.19	..	b12.48	c14.09
Basel	2.18	..	6.00	..	..	..	..	..	..	15.35	..	18.46	21.14
	352 E	670	606	672	614	680	624	684	632	638	..	640	10494
Basel	4.48	6.14	6.51	7.56	9.36	11.50	12.57	14.22	16.10	18.04	..	19.25	22.13
Olten	5.25	6.45	7.28	8.26	10.05	12.24	13.32	14.53	16.41	18.32	..	19.56	22.45
	6.36	7.44	8.30	9.20	11.04	13.22	14.34	15.53	17.42	19.28	..	20.54	23.44
Bern	866 E	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	596	898
	6.51	8.03	8.47	9.32	11.22	13.32	14.53	16.13	17.51	19.40	..	21.22	23.50
Thun	7.17	8.26	9.09	9.54	11.43	13.55	15.14	16.36	18.11	20.04	..	21.43	0.15
Spiez	7.29	8.38	9.21	10.05	11.56	14.07	15.26	16.48	18.23	20.16	..	21.55	0.26
	7.33	8.47	9.25	10.14	12.01	14.20	15.30	16.58	18.27	20.23	..	22.00	0.33
Interlaken (W.)	7.53	9.03	9.45	10.30	12.21	14.36	15.51	17.19	18.43	20.46	..	22.17	0.51
Interlaken (O.)	7.59	9.08	9.51	10.35	12.27	14.41	15.56	17.25	18.49	20.53	..	22.22	..
	4005	863	865	611	615	619	873	625	629	635	637	643	..
Interlaken (O.)	..	5.36	6.37	8.02	9.44	11.59	12.54	13.43	15.59	17.50	19.43	20.31	..
Interlaken (W.)	..	5.40	6.42	8.08	9.49	12.05	12.59	13.50	16.04	17.56	19.49	20.37	..
Spiez	..	6.01	7.03	8.29	10.11	12.21	13.16	14.06	16.19	18.12	20.04	20.53	..
Thun	5.15	6.04	7.05	8.36	10.18	12.25	13.18	14.18	16.22	18.17	20.08	20.56	..
	5.41	6.15	7.18	8.49	10.30	12.37	13.30	14.30	16.34	18.29	20.21	20.18	..
Bern	6.20	6.39	7.42	9.14	10.50	12.57	13.52	14.50	16.54	18.51	20.40	21.32	..
	1032	303	107	..	..	..	2353	..	..	..	..	..	..
Olten	6.30	6.48	8.00	9.30	11.09	13.20	14.08	15.05	17.04	19.07	20.47	22.00	..
Basel	7.22	7.59	9.10	10.28	12.01	14.18	15.09	16.07	17.57	20.09	21.47	23.02	..
Basel	7.55	8.27	9.44	10.57	12.31	14.52	16.28	16.37	18.30	20.42	22.18	23.32	..
Basel	8.38	..	..	..	b13.00	..	..	..	..	..	..	..	0.26
Bruxelles-Brussel (N.)	c15.32	..	..	..	b19.09	..	..	..	..	..	..	..	7.57
Oostende	..	..	..	..	21.13	..	..	..	..	..	..	..	9.34

a Changer.

b

c Liège (G.).

◆ 606-643 : Oostende-Interlaken.

a Overstappen.

b

c Liège (G.).

◆ 606-643 : Oostende-Interlaken.

5ⁱ

Basel - Luzern - Interlaken (Ost)

5ⁱ

Basel	352 E	932	424	972	952	438	448	458	466	1284	494	..	..
Olten	4.48	6.48	7.44	9.50	11.33	12.50	14.35	16.05	17.35	19.42	22.25	..	..
	5.25	7.23	8.15	10.22	12.05	13.24	15.08	16.34	18.07	20.28	23.01	..	..
Luzern	6.56	8.10	9.04	11.10	12.51	14.11	15.57	17.22	18.54	21.59	23.55	..	..
	255	257	261	3741	267	3757	3761	275	279	..	..	..	..
Meiringen	7.03	8.17	9.32	12.12	13.10	15.11	16.12	17.29	19.12	..	..	..	..
Brienz	8.23	9.39	10.54	13.53	14.29	16.46	17.43	18.58	20.38	..	..	..	..
Interlaken (Ost)	8.41	9.57	11.13	14.28	14.45	17.09	18.08	19.15	20.53	..	..	..	..
	9.00	10.16	11.32	14.54	15.07	17.35	18.35	19.33	21.13	..	..	..	..
	3702	3708	3714	258	264	268	272	276	3778	3784	..	..	..
Interlaken (Ost)	..	5.25	6.30	8.12	10.45	12.50	14.59	16.41	17.45	19.38	..	..	..
Brienz	..	5.51	6.56	8.31	11.03	13.09	15.18	16.59	18.12	20.04	..	..	..
Meiringen	4.43	6.11	7.16	8.48	11.21	13.26	15.36	17.16	18.31	20.23	..	..	..
	6.17	7.40	9.01	10.14	12.49	14.43	17.09	18.43	20.07	21.52	..	..	..
Luzern	405	359	411	417	423	942	962	449	461	922	..	..	..
	6.30	8.19	9.33	11.27	13.12	15.15	17.15	18.57	20.20	22.09	..	..	..
Olten	7.22	9.10	10.15	12.10	13.58	15.59	18.07	19.42	21.07	22.50	..	..	..
Basel	7.55	9.44	10.44	12.41	14.27	16.28	18.40	20.16	21.43	23.21	..	..	..

5ⁱ

Basel - Delémont - Biel - Genève

5ⁱ

Basel	3062	310	3162	3444	324	3722	336	338	340	3490	3398	..	..
Delémont	6.58	8.44	11.25	17.15	14.12	16.10	17.48	19.35	20.45	22.25	23.30	..	..
	7.35	9.23	11.58	13.17	14.48	16.51	18.19	20.08	21.22	23.14	0.18	..	..
Biel	8.13	10.05	12.35	14.29	15.30	17.31	18.59	20.44	22.03	0.01	..	..	..
	..	210	..	2156	2247	..	2262	..	2409	..	..	..	..
Neuchâtel	8.17	10.15	12.38	15.05	15.38	17.38	19.09	20.47	22.07	..	..	..	..
	8.40	10.37	13.00	15.50	16.00	18.04	19.31	21.09	22.32	..	..	..	..
Lausanne	9.35	11.31	13.55	..	17.01	19.05	20.26	22.02	23.30	..	..	..	..
	..	..	..	..	224	..	..	..	293	..	..	..	..
Genève	9.42	11.36	13.59	..	17.07	19.14	20.46	22.08	b23.27	..	..	..	..
	10.19	12.12	14.35	..	17.49	19.50	21.23	22.44	0.08	..	..	..	..

b Aansluiting te Renens A. 23.25/V. 23.27.

b Correspondance à Renens A. 23.25/D. 23.27.

VOYAGES **GEERINCK** REIZEN

6, Rue des Colonies, Bruxelles 1 - Koloniënstraat, 6, Brussel 1 - Tel. 11.37.07

5^j Genève - Biel - Delémont - Basel 5^j

	103	309	270	371	219	325	329	235	239	343		
Genève	4.30	6.17	7.06	9.09	11.14	13.17	14.49	17.11	18.19	19.54		
Lausanne	5.18	6.56	7.49	9.47	11.55	13.59	15.34	17.48	19.00	20.31		
Neuchâtel	5.12	7.00	7.58	9.53	12.02	14.05	15.39	18.00	19.10	20.35		
Biel	6.10	7.53	8.52	10.46	12.58	15.02	16.38	18.58	20.14	21.29		
Delémont	6.33	8.15	9.18	11.10	13.21	15.25	17.00	19.25	20.36	21.52		
Basel	303				319			335	585			
	6.44	8.24	9.21	11.15	13.31	15.30	17.04	19.34	21.03	21.56		
	7.26	9.04		11.59	14.15	16.06	17.48	20.17	21.45	22.37		
	8.04	9.37	10.44	12.35	14.54	16.39	18.26	20.53	22.21	23.09		

b Aansluiting te Renens A. 5.08/V. 5.18. c Via Olten.

b Correspondance à Renens A. 5.08/D. 5.18. c Via Olten.

5^k Basel - Bern - Lausanne - Genève 5^k

	648	352 E	606	672	614	680	624	448	10	632	638	640	10494
Basel	0.27	4.48	6.51	7.56	9.36	11.50	12.57	14.35	15.52	16.10	18.04	19.25	22.13
Olten	1.20	5.39	7.33	8.28	10.08	12.26	13.39	15.15	16.44	16.44	18.34	19.59	22.54
Bern	2.23	6.36	8.30	9.20	11.04	13.22	14.34	16.04	17.03	17.42	19.28	20.54	23.44
Fribourg	102	104	106	110	114	120	128	137	145	152	168	180	146
Lausanne	2.48	6.46	8.41	10.02	11.12	13.46	14.43	16.08	17.05	17.53	19.37	21.11	23.47
Genève	3.13	7.07	9.03	10.24	11.34	14.09	16.29	18.15	19.59	21.33	23.09		0.09
	4.16	8.03	9.48	11.18	12.19	15.09	15.47	17.18	18.09	19.00	20.44	22.18	0.54
	5.35	8.46	10.24	12.02	12.56	16.10	16.23	17.57	18.49	19.36	21.23	22.54	1.30

	101	103	109	270	115	119	9	123	125	129	135	143	147
Genève	0.55	4.30	6.50	7.06	8.49	10.40	11.34	12.45	13.31	15.17	17.40	20.01	21.08
Lausanne	2.05	5.17	7.26	7.57	9.39	11.18	12.09	13.21	14.10	15.57	18.16	20.37	21.51
Fribourg	3.00	6.03	8.10	8.54	10.30	12.02	13.14	14.25	15.20	17.12	19.03	21.21	22.44
Bern	3.25	6.27	8.33	9.18	10.54	12.26	13.14	14.25	15.20	17.12	19.26	21.44	23.07
Olten	4.06	6.30	8.44	9.30	11.09	12.30	13.16	15.03	15.24	17.19	19.29	21.47	23.10
Basel	5.36	7.22	9.15	10.28	12.01	13.58	14.33	16.07	16.37	18.25	20.28	22.50	0.23
	6.10	7.55	10.44	10.57	12.31	14.27	14.33	16.37	17.30	19.12	21.13	23.21	0.55

a Overstappen.

a Changer.

5^l Milano (C.) - Venezia (S. Lucia) 5^l

Oostende														6.47
Brussel-Bruxelles (N.)		b14.09												a 8.19
Milano (C.)		5.53						13.08						23.14
Milano (C.)	197	181	409	153	185	101	411	415	R463	187	R795	191	195	
Verona	1.30	6.03	7.10	9.55	11.23	12.55	13.30	15.10	16.50	16.55	18.30	20.10	0.15	
Vicenza	A3.07	7.44	9.20	11.20	13.05	14.36	15.10	16.56	18.11	18.36	20.00	21.46	2.27	
Padova	A4.18	8.29	10.08	11.54	13.53	15.12	15.45	17.35	18.42	19.15	20.32	22.31	3.16	
Venezia (S. L.)	A4.40	8.52	10.33	12.16	14.16	15.35	16.09	17.58	19.01	19.38	20.53	22.55	3.40	
	A5.24	9.26	11.08	12.48	14.50	16.10	16.44	18.31	19.30	20.13	21.23	23.28	4.15	

	404	180	184	R790	R464	186	190	192	156	110	154	418	198
Venezia (S. L.)	0.35	1.35	5.42	6.51	7.35	8.58	10.42	11.35	13.35	16.05	19.11	19.23	21.02
Padova	1.20	2.12	6.14	7.19	8.11	9.30	11.17	12.08	14.09	16.38	19.43	19.56	21.34
Vicenza	1.43	2.35	6.37	7.39	8.30	9.53	11.40	12.31	14.33	17.01	20.05	20.23	21.57
Verona	2.28	3.30	7.24	8.11	8.59	10.52	12.17	13.07	15.23	17.36	20.38	21.03	22.46
Milano (C.)	A5.05	5.20	9.05	9.35	10.20	12.40	13.55	14.50	17.00	19.20	22.10	22.55	0.32
Milano (C.)			9.20								22.50	23.07	1.35
Bruxelles-Brussel (N.)			a22.12						18.30		a12.00	a12.00	b15.31
Oostende			23.28						7.57		9.34	13.54	13.54

a Overstappen.

b Liège (G.).

● In Italie, van 22 tot 28.9, één uur vroeger

a Changer.

b Liège (G.).

● En Italie, du 22 au 28.9, une heure plus tôt

(CET): dienstregelingen zijn bovendien vatbaar voor wijzigingen.

(HEC): les horaires étant en outre susceptibles d'être modifiés.

VOYAGES WASTEELS voir couverture n° 4 zie omslag n° 4

5^m

Milano (C.) - Firenze - Roma

5^m

Oostende	..	..	..	..	16.51	..	21.04	..	..	..	..	..	..	6.47
Bruxelles-Brussel (N.)	..	..	..	..	a18.34	..	22.36	..	..	..	..	..	..	a8.19
Liège (G.)	..	..	14.09	..	19.00	..	..	..	..	..	..	..	..	8.04
Milano (C.)	● A	..	5.53	..	9.25	..	13.08	..	..	..	..	..	..	23.14
		37 ^{PM}	461	21	MN	3	31	R 33	93	115	MR	35	19	5 ^{PM}
Milano (C.)	..	1.40	6.03	6.45	9.00	9.55	10.55	13.55	14.00	15.10	17.45	22.10	23.30	23.40
Bologna	A	3.40	8.46	9.25	10.48	11.56	13.46	15.56	16.25	17.50	19.33	0.47	2.09	
Firenze	A	6.06	10.15	10.47	11.48	13.08	15.14	17.02	17.40	19.28	20.33	2.15	3.30	
Roma (Termini)	● A	9.55	13.55	10.48	14.58	16.36	19.13	20.30	21.19	23.28	23.43	6.12	7.36	7.33
		36 ^{PM}	PM	38	22	RM	92	R 30	4	NM	32	34	20	6 ^{PM}
Roma (Termini)	●	0.01	b 1.52	6.16	7.38	10.23	10.30	14.05	15.50	17.32	16.10	21.25	23.40	23.45
Firenze	..	3.42	5.27	10.30	11.37	13.28	13.56	17.27	19.12	20.37	19.59	1.15	3.28	
Bologna	..	5.07	6.45	12.04	13.04	14.29	15.12	18.32	20.23	21.38	21.16	2.40	4.53	
Milano (C.)	A	8.12	9.00	14.38	15.46	16.24	17.35	20.40	22.30	23.30	0.03	6.03	7.55	8.05
Milano (C.)	●	..	9.20	..	..	..	18.30	..	..	23.07	..	1.35	..	..
Liège (G.)	A	..	21.58	..	..	..	..	..	..	11.48	..	15.32	..	..
Bruxelles-Brussel (N.)	A	..	a22.12	..	..	..	7.57	..	a12.00	..	..	..	..	..
Oostende	A	..	23.28	..	..	..	9.34	..	13.54	..	..	..	..	..

a Overstappen / Changer..

b Roma (Tiburcina).

◆ 3-4 CET Brussel-Bruxelles-Roma.

5ⁿ

Milano (C.) - Genova / Ventimiglia / Roma

5ⁿ

Oostende	..	..	..	..	16.51	..	21.04	..	..	..	..	..	..	6.47
Bruxelles-Brussel (N.)	a	8.19	..	..	a18.34	..	22.36	..	..	..	..	..	..	..
Liège (G.)	..	8.04	14.09	..	19.00	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Milano (C.)	● A	23.14	5.53	..	9.42	..	13.08	..	..	..	..	..	..	..
Milano	..	1.391	381	371	R 81	383	325	385	331	97	R 85	R 597	339	..
Genova (P. P.)	A	1.30	6.40	6.10	8.05	10.40	12.00	13.20	15.55	18.02	18.30	20.45	22.20	22.20
Genova (P. P.)	..	5.14	8.47	8.07	9.45	12.40	13.51	15.79	18.00	20.08	20.14	22.12	0.25	..
Genova (P. P.)	..	248	282	282	168	234	284	206	242	298	298	R598	1400	..
Ventimiglia	A	5.50	9.25	8.25	11.10	13.27	15.58	15.58	18.40	20.45	20.45	22.17	1.42	..
Genova (P. P.)	..	9.04	12.05	12.05	14.37	16.55	19.18	19.56	22.22	0.10	0.10	0.34	6.45	..
Genova (P. P.)	..	6.11	8.31	R 51	603	383	641	91	TR	605	TS	TP	647	..
Pisa	A	6.10	8.53	9.40	11.14	12.50	14.58	..	18.30	22.00	23.10	23.24	0.36	..
Livorno	A	8.50	12.25	11.50	13.50	15.37	17.16	..	20.22	1.37	1.13	1.42	3.05	..
Roma (Termini)	● A	9.16	12.42	12.05	14.13	15.55	17.33	..	20.37	2.21	1.30	2.01	3.25	..
		12.55	..	14.58	17.52	19.30	20.58	..	23.25	6.35	b 4.33	5.33	7.23	..
Roma (Termini)	●	648	PT	602	..	ST	RT	384	206	616	R 56	388	614	66
Livorno	..	23.23	23.55	1.00	..	b5.40	8.20	8.28	10.30	11.00	13.35	17.03	..	..
Pisa	..	2.39	3.37	4.42	..	8.47	11.02	12.01	13.53	14.39	16.29	17.48	20.41	..
Genova (P. P.)	A	3.02	3.56	5.07	..	9.05	11.17	12.26	14.13	15.06	16.44	18.07	21.08	..
		5.25	6.35	8.09	..	11.50	13.10	15.25	16.36	17.52	18.48	21.52	23.50	..
Ventimiglia	..	231	429	429	R591	237	..	241	241	233	..	287	247	66
Genova (P. P.)	A	0.45	4.42	4.42	7.00	8.50	..	12.39	12.39	14.51	..	18.47	21.16	..
		4.34	7.52	7.52	9.17	12.22	..	15.34	15.34	18.14	..	22.00	0.05	..
Genova (P. P.)	..	322	324	R592	326	328	..	332	R 84	734	..	336	388	1390
Milano (C.)	A	86.40	8.19	9.29	9.22	12.42	13.57	16.11	17.40	18.42	20.20	22.38	1.25	..
		88.27	10.30	11.30	10.50	14.50	15.52	18.20	19.20	20.50	22.15	0.40	5.15	..
Milano (C.)	●	..	9.20	..	..	..	..	18.30	..	..	22.50	1.35	..	..
Liège (G.)	A	..	21.58	..	..	..	..	..	..	..	11.48	15.32	..	..
Bruxelles-Brussel (N.)	A	..	a22.12	..	..	..	..	7.57	..	..	a 12.00	..	..	..
Oostende	A	..	23.28	..	..	..	..	9.34	..	..	13.54	..	..	..

a Overstappen.

b Roma Ostiense.

◆ 381-388 Amsterdam-Liège-Genova (Livorno: van 22.6 af).

a Changer.

b Roma Ostiense.

◆ 381-388 Amsterdam-Liège-Genova (Livorno: à partir du 22.6).

5^o

Roma - Napoli

5^o

Roma (Termini)	●	1.03	6.35	8.00	9.12	10.20	10.35	12.15	13.30	14.15	15.33	17.10	19.40	20.43	21.35
Napoli (C.)	..	3.20	9.02	10.24	11.06	..	13.20	15.10	15.56	..	18.18	19.33	22.14	22.42	23.56
Napoli (Merg.)	● A	..	..	..	12.20	..	..	..	16.11	..	..	..	..	..	..
Napoli (Merg.)	..	82	86	904	PR	90	R 30	882	R 560	NM	80	886	SR	R 562	36
Napoli (C.)	..	2.02	5.26	5.56	7.56	8.26	11.52	12.35	13.34	15.28	..	16.41	18.58	19.53	20.40
Roma (Termini)	● A	5.18	7.58	8.35	10.06	11.02	13.50	15.13	15.23	17.22	19.26	21.39	22.07	22.30	23.31

● In Italië, van 22 tot 28.9, één uur vroeger (CET); dienstregelingen zijn bovendien vatbaar voor wijzigingen.

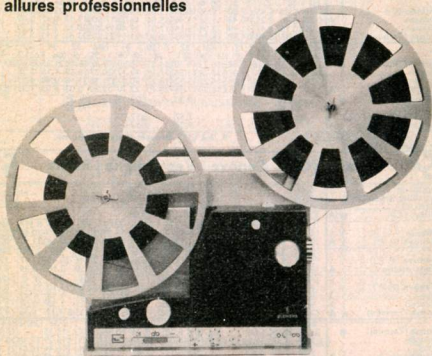
● En Italie, du 22 au 28.9, une heure plus tôt (HEC); les horaires étant en outre susceptibles d'être modifiés.

SIEMENS 3008

Le projecteur amateur aux
allures professionnelles



SIEMENS



- **Luminosité exceptionnelle :** 230 lumen, grâce à la lampe 15 V 150 W, le double condensateur et l'optique 1 : 1,2.
- **Capacité des bobines jusqu'à 360 m =** 1 h 18' de projection continue.
- **Chargement automatique :** après l'introduction du film dans la fente, la pellicule chemine automatiquement.
- **Stabilité de l'image :** la construction solide de l'ensemble et la triple griffe donnent une image agréable et exempte de toutes vibrations.
- **Modification aisée en projecteur sonore :** construction suivant le principe de l'assemblage d'éléments normalisés.
- **Qualité du son :** à 18 images/sec, on atteint 60 à 8.000 Hz ; à 24 images/sec, 60 à 10.000 Hz.
- **Fonctionnement silencieux :** moteur et mécanisme de transport pratiquement inaudibles.

Cet appareil est construit par SIEMENS, spécialiste du 16 mm, qui met son savoir et son expérience à la réalisation d'un SUPER 8.

S. A. SIEMENS N. V. - 116, ch. de Charleroi, Bruxelles 6

6 **Amsterdam - Brussel/Bruxelles - Paris** 6
Utrecht

	62	313	116	315	120	319	72	321	31	325	126	327
	1	2	RF	2	RF	2	1	2	1	2	1	2
Amsterdam (C. S.)	13.24	14.52	15.54	16.24	16.48	17.19	18.00	18.24	19.24	20.24	21.11	22.24
Den Haag (H. S.)	14.11	15.42	16.37	17.11	17.36	18.11	18.39	19.11	20.11	21.11	22.11	23.11
Utrecht (C. S.)	13.51	15.11	16.11	16.51	17.11	17.51	18.51	19.51	20.51	21.51	22.51	23.51
Rotterdam (C. S.)	14.28	15.56	16.57	17.28	17.56	18.28	18.28	19.28	20.28	21.28	22.28	23.28
Rotterdam (C. S.)	14.34	16.05	17.01	17.34	18.01	18.34	18.56	19.34	20.34	21.34	22.34	23.34
Roosendaal	15.18	16.45	17.50	18.17	18.57	19.18	19.33	20.18	21.18	22.28	23.28	24.28
Antwerpen (O.)	15.47	17.19	18.15	18.46	19.26	19.46	19.56	20.47	21.50	23.10	24.10	25.10
Antwerpen (C.)	15.47	17.19	18.15	18.46	19.26	19.46	19.56	20.47	21.50	23.10	24.10	25.10
BRUS.-BRUX.	15.47	17.19	18.15	18.46	19.26	19.46	19.56	20.47	21.50	23.10	24.10	25.10
Noord-Nord	16.26	18.08	18.49	19.26	20.05	20.26	20.26	21.38	22.29	23.53	24.53	25.53
Zuid-Midi	16.27	18.10	18.51	19.27	20.06	20.28	20.28	21.40	22.31	23.55	24.55	25.55
Paris (Nord)	16.34	18.17	18.56	19.34	20.13	20.36	20.36	21.47	22.38	24.02	25.02	26.02
Mons	17.14	19.10	19.45	20.13	20.36	20.36	20.42	21.47	22.38	24.02	25.02	26.02
Quévy	17.14	19.10	19.45	20.13	20.36	20.36	20.42	21.47	22.38	24.02	25.02	26.02
Aulnoye	17.14	19.10	19.45	20.13	20.36	20.36	20.42	21.47	22.38	24.02	25.02	26.02
St-Quentin	17.14	19.10	19.45	20.13	20.36	20.36	20.42	21.47	22.38	24.02	25.02	26.02
Compiègne	17.14	19.10	19.45	20.13	20.36	20.36	20.42	21.47	22.38	24.02	25.02	26.02
Paris (Nord)	17.14	19.10	19.45	20.13	20.36	20.36	20.42	21.47	22.38	24.02	25.02	26.02

a Overstappen.
b 2 Riidt ook op 15.8.
c + Riidt niet op 15.8.
d Via lijn 124. Charleroi (S.) A. 1.20 / V. 1.50

train 198 (zie tabel 6a).
★ Treinen n. 313 tot 341 worden verzekerd door elektrische motorstellen.

a Changer.
b 2 Circule toutefois le 15.8.
c + Ne circule pas le 15.8.
d Via ligne 124. Charleroi (S.) A. 1.20 / D. 1.50

train 198 (voir tableau 6a).
★ Trains n. 313 à 341 sont assurés par automotrice électrique.

En homme d'affaires avisé, vous allez visiter vos clients, mais les connaissez-vous suffisamment pour ne pas vous garantir contre leur insolvabilité future auprès d'une compagnie internationale comme la

S. A. ASSURANCES DU

CRÉDIT NAMUR

Siège social : Jambes-lez-Namur, téléphone : (081) 318.11

Sièges à Anvers - Paris - Breda

VOYAGES
air
AGENCE ROSSEL

TOURISME ET AFFAIRES
BUREAU DE CHANGE

112, rue Royale - Bruxelles 1 - Tél. : 17.77.50 - Télex : (02)21817 -
Adr. télégr. Agensrossel Bruxelles - C.C.P. 61.31

POUR VOS VOYAGES
VERS L'ÉTRANGER

voyages
COPINE

17, place de la Gare

NAMUR

Téléphones : (081) 211.82-208.54-298.65

Succursales à Bruxelles tél. 02/13.26.61 - Charleroi tél. 07/32.45.63
Andenne tél. 085/213.62 - Liège tél. 04/32.12.18 - Dinant tél. 082/222.08

TÉLÉPHONE : 11.20.13
TÉLÉPHONE : 11.21.07

*Billets et réservations toutes
destinations*

IBERICA

44, GALERIE LOUISE 44, BRUXELLES

DE BESTEMMING VAN HET JAAR

Tenerife, Kanarische Eilanden

14 daagse reis vanaf 9.975 F. per persoon, vliegtuigreis,
huur woning en transfersen inbegrepen,
Inlichtingen en documentatie bij Uw reisagentschap.

costa
del **silencio**

	197	310	314	101	316	71	318	109	322	324	117	61
Paris (N.)	23.20	..	2 *	..	2 *	1	2 *	7.50	2 *	2 *	10.23	1
Compiègne	0.06	..	..	..	..	7.20	..	8.34	..	..	11.39	1
St-Quentin	1.17	..	..	..	..	..	..	9.11	..	..	12.18	1
Aulnoye	2.10	..	..	..	..	..	..	9.49	..	..	12.40	1
Mons	..	..	..	..	..	..	..	10.10	..	..	..	1
BRUSSEL- BRUXELLES												
Zuid-Midi	e 5.25	6.22	7.25	b 8.29	c 9.00	9.40	10.00	10.50	12.00	12.58	13.15	14.10
Noord-Nord	e 5.38	6.29	7.32	b 8.36	c 9.07	9.47	10.07	11.06	12.07	12.58	13.30	14.10
Antwerpen (C.)	..	6.31	7.34	b 8.38	c 9.08	9.52	10.08	11.11	12.08	13.05	13.35	14.11
Antwerpen (O.)	..	7.17	8.19	b 9.19	c 9.47	9.53	10.48	11.13	12.08	13.06	13.37	14.11
Roosendaal	..	a 7.47	8.46	b 9.46	c 10.15	10.23	11.16	12.14	13.15	14.15	15.07	15.34
Rotterdam (C.S.)	..	8.35	9.34	b 10.34	11.01	11.28	12.01	13.04	14.01	15.01	15.22	16.24
Rotterdam (C.S.)	..	8.40	9.39	10.39	11.07	11.39	12.07	13.07	14.07	15.07	15.34	16.24
Utrecht (C.S.)	..	9.24	10.24	11.24	11.43	12.24	12.43	13.43	14.43	15.43	16.24	16.24
Den Haag (H.S.)	..	9.02	9.56	b 10.56	11.22	11.45	12.22	13.22	14.22	15.22	15.40	16.23
Amsterd.(C.S.)	..	9.56	10.47	b 11.46	12.10	12.25	13.10	14.04	15.10	16.10	16.23	16.23
Voor aussi tableau B-Zie ook tabel B												
Paris (Nord)	2 * 328	2 * 330	2 * 332	129	334	30	336	338	73	342	143	63
Compiègne	..	..	..	14.56	..	1	..	..	1	..	19.30	1
St-Quentin	..	..	..	16.13	..	Zürich	..	..	17.45	..	20.15	1
Aulnoye	..	..	..	16.48	..	11.43	..	..	..	..	20.52	1
Mons	..	..	..	17.09	..	..	..	..	..	..	21.32	1
BRUSSEL- BRUXELLES												
Zuid-Midi	14.36	15.58	16.50	17.47	17.42	18.42	19.56	20.05	20.13	21.28	22.26	23.09
Noord-Nord	14.43	16.05	16.57	18.06	17.49	18.49	20.03	20.18	20.18	21.35	22.38	23.13
Antwerpen (C.)	14.44	16.06	16.58	18.08	17.50	18.51	20.04	20.20	20.20	21.36	22.42	23.18
Antwerpen (O.)	15.23	16.47	17.48	18.42	d 18.47	19.44	20.42	20.42	20.50	22.14	23.18	23.18
Roosendaal	15.50	17.15	18.15	19.07	d 19.16	20.06	20.15	21.10	21.14	22.43	23.40	23.40
Rotterdam (C.S.)	16.32	18.01	19.01	19.55	20.01	21.01	21.01	22.01	21.52	23.40	24.40	24.40
Rotterdam (C.S.)	16.38	18.07	19.07	20.07	20.07	21.07	22.07	22.07	22.07	23.51	24.40	24.40
Utrecht (C.S.)	17.23	18.43	19.43	20.43	20.43	21.43	21.43	22.43	22.43	0.36	24.40	24.40
Den Haag (H.S.)	16.51	18.23	19.23	20.16	20.22	21.04	21.22	22.22	22.10	a 0.07	24.40	24.40
Amsterd.(C.S.)	17.43	19.10	20.11	21.00	21.10	21.45	22.11	23.10	22.50	1.04	24.40	24.40
Voor aussi tableau B-Zie ook tabel B												

- a Overstappen.
b ✕ Rijdt ook op 15.8.
c † Rijdt niet op 15.8.
d ⚙ Rijdt ook op 15.8.

- a Changer.
b ✕ Circule toutefois le 15.8.
c † Ne circule pas le 15.8.
d ⚙ Circule toutefois le 15.8.

- e Via lijn 124. Charleroi (S.) A. 3.28 / V. 4.20.
Zie tabel 6a.
* De treinen n. 312 tot 342 worden verzekerd met elektrische motorstellen.

- e Via ligne 124. Charleroi (S.) A. 3.28 / D. 4.20.
Voor tableau 6a.
* Les trains n. 312 à 342 sont assurés par automotrice électrique.

Face au jardin botanique, près de la gare du Nord

PALACE HOTEL

BRUXELLES

Téléphone 17.62.00 - Téléx 21.248

Chambre avec salle de bains et douche à partir de :

1 personne = 480 F. / 2 personnes = 700 F.

(Petit déjeuner compris.)

VOYAGES **BELGOTRA** REIZEN

L. Schepers - 74, boulevard Émile Jacqmain - Bruxelles - Tél. 17.93.18

	198	374	164	42	106	376	182	44	
Liège (Guillemins)	0.10	3.55	6.26	8.50	10.24	10.33	17.27	19.37	
Huy (Nord)	0.49	7.01	8.50	11.03	11.12	18.05			
Namur	1.16	5.08	7.30	9.41	11.30	11.39	18.33	20.28	
Charleroi (Sud)	1.50	5.38	8.01	10.08	12.03	12.12	19.07	20.55	
Erquelinnes	2.50	8.30	8.27	12.30	12.39	19.34			
Jeumont	A 2.54	8.30	8.30	12.34	12.43	19.39			
Maubeuge	A 3.18	6.09	8.39	10.36	12.59	19.51			
Aulnoye	A 3.39	9.04	10.36	13.07	13.07	20.00		21.23	
Busigny	A 4.28	10.29		13.17	13.17	20.12			
St-Quentin	A 4.49	6.50	9.51		13.54	20.46		22.04	
Compiègne	A 5.46				15.16	22.06			
Paris (Nord)	A 6.40	8.12	11.15	12.32				23.22	

	43	181	375	105	41	373	197	
Paris (Nord)	7.23	7.53	15.03		17.47	20.20	23.20	
Compiègne		8.39					0.06	
St-Quentin	8.38	9.18	16.20			21.37	1.17	
Busigny		9.56	16.55				1.39	
Aulnoye		10.07	17.06				2.10	
Maubeuge	9.21	10.16	17.15		19.40	22.20	2.23	
Jeumont		10.29	17.28	17.46			2.31	
Erquelinnes		10.33	17.50	17.50			2.54	
Charleroi (Sud)	A 9.50	10.59	17.56	18.18	20.09	22.51	2.58	
Namur	A 10.15	11.32	18.31	18.52	20.34	23.22	3.28	
Huy (Nord)	A 11.58	11.58	19.00	19.18			4.02	
Liège (Guillemins)	A 11.06	12.38	19.36	19.58	21.25	0.34	5.08	

	1001	1005	1007	1009	1041	1031	1021	1023	33	a
Paris (Aust.)	8.40	12.20	12.55	18.00	20.00	20.08	20.50	22.56	b23.43	Via en over-
Châteauroux	A 10.59	14.54	15.18			22.41		1.33		stappen te
Limoges	A 12.26	16.38	16.48	20.54		0.08	0.45	3.05 ^c		Bordeaux A. 6.21,
Brive	A 13.53	18.04	18.07	21.54		1.31		4.20		V. 6.52.
Montauban	A 16.16	22.43	20.09	23.32		3.47		6.35		d Via en over-
Toulouse	A 16.52	a23.34	20.42	24.00	3.39	4.35	4.45	7.12	9.42	stappen te
Narbonne	A 17.17			0.33	3.49	5.26	5.11	7.41	9.57	Valence A. 17.35,
Perpignan	A 18.51			a2.18	5.21		7.00	9.10	11.40	V. 18.18.
Cerbère	A 20.00			4.50	6.37		8.07	a10.11	12.35	O Sud - Express
	A 20.56			5.39	7.47		9.01	13.29		1 ^{er} klass Pull-
	A 21.00			5.55	7.52		9.05	13.34		man - trein
Port-Bou	A 21.05			6.00	7.57		9.10	13.39		- met toeslag
	A 21.35			6.45	8.40		10.05	14.05		via
Barcelona	A 0.30			10.20	12.40	12.43	13.35	17.02		Bordeaux.

	3006	1002	ca/2	1024	1032	1022	1040	
Barcelona	6.50	9.40	13.15	14.25	15.40	16.10		Toulouse V. 10.08
Port-Bou	9.38	12.14			19.00	20.00		Barcelona (PdC) A. 17.52 (Via Puigcerda).
	9.46	12.26			19.05	20.05		Van 28.6 tot 16.9 ook Toulouse
Cerbère	5.05	10.22	13.13		19.10	20.10		V. 10.08 Barcelona (V.) A. 19.28
Perpignan	6.00	11.18	13.45		20.05	20.50		(Via Puigcerda).
Narbonne	a7.32	12.50	14.25		21.01	21.55		1007 Van 27.6 tot 15.9.
Toulouse	9.09	14.20			22.00	22.56		1024 Tot 27.6 en vanaf 17.9.
Montauban	9.30	14.32			23.49	0.35		1032 Van 28.6 tot 16.9.
Brive	10.01	15.05			0.10	0.42		1040 Van 26 tot 31.7, van 23.8
Limoges		17.10			0.45	1.15		tot 1.9, op 17 en 18.8, op 6, 7,
Châteauroux		18.31			2.54	3.20		13 en 14.9.
Paris (Aust.)	16.30	22.45	b23.23	6.18	6.50	8.25	8.26	1041 Op 31.5 en 1, 8, 9, 15, 16.6

d Via et changer à Valence A. 17.35, D. 18.18. ♦ 1007 Du 27.6 au 15.9.
 O Sud-Express : 1^{er} classe. Pullman-train avec ♦ 1024 Jusqu'au 27.6 et à partir du 17.9.
 supplément via Bordeaux. ♦ 1032 Du 28.6 au 16.9.
 ★ Jusqu'au 27.6 et à partir du 17.9 également ♦ 1040 Du 26 au 31.7, du 23.8 au 1.9, les 17 et
 Toulouse D. 10.08 Barcelona (P d C) 18.8, les 6, 7, 13 et 14.9.
 A. 17.52 (Via Puigcerda). ♦ 1041 Les 31.5 et 1, 8, 9, 15, 16.6 et à partir du
 Du 28.6 au 16.9 également Toulouse D. 10.08 26.6.
 Barcelona (V.) A. 19.28 (via Puigcerda).

6^c

Paris - Vichy

6^c

	1101	1111	1103	1113	1105	1109	1117	1115	♦	
Paris (Austerlitz)	Aut.1	✕	1 ✕	♀	1 ✕	✕	cc1.2	cc1.2	1103 Van	27.5 tot 7.9.
Paris (Lyon)	7.52	9.03	12.45	13.18	18.53	18.57	22.07	23.17	1104 Van	28.5 tot 9.9.
Nevers	10.03			16.32	21.06	21.48	1.28	2.37	1117 Op	28.29.30.6. op 12.13
Saincaize		12.15		16.32	21.06	21.48	1.28	2.37	en 26 tot 31.7. op 1. 2. 3. 9. 10	en 31.8 bij vertrek uit Paris (Lyon).
St-Germain	11.00	13.31	16.42	18.00	22.05	23.07	3.13	4.21	1118 Op	28.29.30.6. op 12.13
Vichy	11.11	13.52	16.54	18.15	22.16	23.21	3.52	4.51	en 26 tot 31.7. op 1. 2. 3. 9. 10	en 31.8 bij vertrek uit Clermont-Ferrand.

1118 Les 28, 29, 30.6, les 12, 13 et du 26 au 31.7, les 1, 2, 3, 9, 10 et 31.8 au départ de Clermont-Ferrand.

6^d

Paris - Lyon - Marseille - Nice - Ventimiglia

6^d

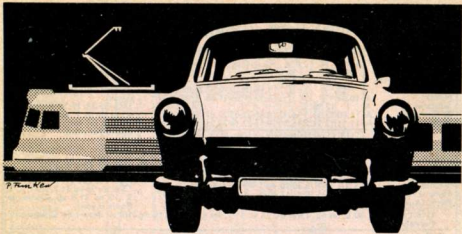
Amsterdam	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15.54	18.00
Brux. (Z.-M.)	b	0.16	...	7.30	...	8.16	...	11.42	15.11	...	...	...	...	17.14	19.10	20.42
Paris (N.)	A	6.40	...	9.57	...	11.15	...	14.02	18.02	...	...	...	...	19.39	22.10	23.02
	25	51	53	1	9	15	21	19	3	61	FR	33	...	...	...	...
	✕	✕	✕	1 ✕	✕	✕	✕	cc1.2	✕	cc1.2	✕	cc1.2	✕	cc1.2	cc1.2	cc1.2
Paris (Lyon)	7.45	9.21	12.30	13.10	17.00	18.25	19.57	20.00	20.03	21.46	23.00	0.25	...	...	...	...
Dijon	A	10.20	12.00	15.28	15.34	17.36	21.00	22.52	22.55	22.58	0.48	2.22	3.27	...	...	...
Lyon (Per.)	A	12.02	13.47	17.47	17.10	21.16	22.59	0.44	0.47	0.50	2.51	4.15	6.28	...	...	...
Valence	A	13.11	14.56	19.58	18.09	22.20	0.17	...	...	...	...	8.13	...	...	...	...
Avignon	A	14.15	16.03	21.29	19.08	23.24	1.33	...	3.02	5.14	6.37	9.29	...	...	...	...
Marseille	A	15.23	17.15	22.51	20.10	0.32	2.53	4.07	4.16	4.37	6.36	7.53	10.46	...	...	...
Toulon	A	15.38	17.33	23.15	20.21	0.37	3.10	4.15	4.32	4.41	7.05	8.03	11.43	...	...	...
Nice	A	16.19	18.15	0.21	22.01	1.34	3.53	4.55	5.25	5.31	7.51	8.44	11.48	...	...	...
Toulon	A	18.35	20.47	...	22.58	...	6.30	7.20	8.15	8.27	10.31	10.59	14.13	...	...	...
Menton	A	19.34	21.38	...	23.37	...	7.17	8.40	9.03	9.18	11.32	11.51	15.52	...	...	...
Ventimiglia	A	19.51	21.57	...	23.52	...	7.35	8.55	9.21	9.37	11.49	12.07	16.10	...	...	...

a Overstappen.
 b Via Charleroi (Sud).
 c Marseille-Blancarde.
 d Paris (Nord).
 e Van 28.6 af.
 ♦ 3-4 Treinen met $\text{\textcircled{A}}$ 1.2.
 21 Uic Paris (L.) : 31.5, 7 en 14.6, van 28.6 tot 6.7, 12 en 19.7, van 26.7 tot 3.8 en 9, 10, 14, 23 en 30.8.
 22 Uic Nice : van 27 tot 31.7, 18.8, van 24.8 tot 1.9 en 6, 7, 8 en 14.9.
 FR/RF cc 2 Amsterdam-Ventimiglia - $\text{\textcircled{A}}$ 1.2 en cc 2 Brussel-Ventimiglia.
 * Van 27/28.6 tot 15/16.9.

a Changer.
 b Via Charleroi (Sud).
 c Marseille-Blancarde.
 d Paris (Nord).
 e A partir du 28.6.
 ♦ 3-4 Trains de $\text{\textcircled{A}}$ 1.2.
 21 De Paris (L.) : 31.5, 7 en 14.6, du 28.6 au 6.7, 12 et 19.7, du 26.7 au 3.8 et 9, 10, 14, 23 et 30.8.
 22 De Nice : du 27 au 31.7, 18.8, du 24.8 au 1.9 et 6, 7, 8 en 14.9.
 FR/RF cc 2 Amsterdam-Ventimiglia - $\text{\textcircled{A}}$ 1.2 et cc 2 Bruxelles-Ventimiglia.
 * Du 27/28.6 au 15/16.9.

Voyages WASTEELS

Voir couverture n° 4 - Zie omslag n° 4



**CONFORT ET VITESSE DU TRAIN
SOUPLESSE DE L'AUTO**

TRAIN + AUTO

**SNELHEID EN KOMFORT VAN DE TREIN
BEWEEGLIJKHEID VAN DE AUTO**

A L'ETRANGER

Dans de nombreuses villes d'Europe, une voiture sans chauffeur peut vous attendre à la gare d'arrivée.

Réservez-la dès avant votre départ en vous adressant :

- 1) pour l'Allemagne - à toute gare belge importante.
Renseignements : représentation en Belgique de la Deutsche Bundesbahn
23, rue du Luxembourg, Bruxelles - Tél. 12.53.39
- 2) pour la France - Chemins de Fer Français, 25, Bd Ad. Max, Bruxelles
Tél. 17.00.20
- 3) pour la Grande-Bretagne - British Railways, 41, Bd Ad. Max, Bruxelles
Tél. 17.97.02
- 4) pour l'Italie - Compagnie Italienne du Tourisme - 70, Bd de l'Impératrice, Bruxelles - Tél. 12.31.86
- 5) pour les Pays-Bas - Nederlandse Spoorwegen, 45, Cantersteen, Brux.
Tél. 12.83.45
- 6) pour les autres pays - aux agences de voyage ou aux grandes chaînes de location de voitures.

IN HET BUITENLAND

In talrijke steden van Europa kunt U ook een wagen zonder bestuurder aan het station bekomen.

Bespreek hem voor het vertrek bij :

- 1) voor Duitsland - in de voornaamste Belgische stations.
Inlichtingen : Vertegenwoordiging Deutsche Bundesbahn, Luxemburgstraat, 23, Brussel 4 - Tel. 12.53.39
- 2) voor Frankrijk - Franse Spoorwegen, Ad. Maxlaan 25, Brussel - T. 17.00.20
- 3) voor Groot-Brittannië - British Railways, Ad. Maxlaan 41, Brussel
Tél. 17.97.02
- 4) voor Italië - Compagnia Italiana del Turismo, Keizerinlaan 70, Brussel - Tél. 12.31.86
- 5) voor Nederland - Nederlandse Spoorwegen, Kantersteen 45, Brussel
Tél. 12.83.45
- 6) voor de andere landen - bij de reisbureaus of de grote autoverhuurdiensten.

	11	f	3	5	7	29	31	33
	× 2	× 2	× 2	1 × 2	×	cc1.2	cc1.2	cc1.2
Paris (Austerlitz)	8.10	8.54	12.05	14.05	18.50	21.49	22.45	23.43
Les Aubrais (Orl.)	A 9.12	11.09	11.48	12.13	12.51	1.01	1.53	0.55
Poitiers	A 11.09	11.48	16.41	16.41	22.15	2.10	2.58	3.21
Angoulême	A 12.13	12.51	18.18	18.25	22.27	3.34	4.15	4.31
Bordeaux (St.-L.)	A 13.35	14.05	18.31	18.28	23.27	3.51	4.28	6.21
Dax	A 15.09	15.35	20.00			5.15	5.52	7.33
Dax	A 15.14	b	20.03			5.29		9.00
Lourdes	A 16.49	20.27	21.46			7.22	9.51	d10.29
Dax		15.38	20.12				6.03	8.53
Bayonne	A 16.14	16.19	20.55	20.09			6.35	9.23
Biarritz La Négresse	A 16.28	21.12	21.00	20.11			6.46	9.26
Hendaye ■	A 17.10	21.51	21.12	20.46			6.56	9.35
Irún ■	A 17.19	21.56	20.40	20.38			7.44	10.16
Medina del Campo	A 17.24	22.01	20.45	20.40			7.54	10.20
Medina del Campo	A 1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2	cc1.2
Medina del Campo	A 19.30	20.40	18.50	21.45	22.05		9.25	9.00
Madrid	A 2.55	4.17	2.15	5.00			16.36	
Medina del Campo		3.10	4.20				16.51	
Madrid	A 6.50	8.00			8.30		20.20	16.25
Medina del Campo			2.40	5.15				
Lisboa	A		15.30	15.45				

	10	34	30	32	8	2	cc1.2	cc1.2
	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2	× 2
Lisboa						8.10	14.45	
Medina del Campo	A					22.42	1.54	
Madrid				1.2	1.2			cc1.2
Medina del Campo	A			10.05	10.00			cc1.2
Medina del Campo				13.25	23.24			2.56
Irún ■	A			13.40	23.39	22.58	2.05	2.58
Hendaye ■	A			20.36	6.26	5.57	9.02	8.32
Hendaye ■	A			20.40	6.30	6.05	9.05	8.35
Hendaye ■	A			20.45	6.35	6.10	9.10	8.40
Hendaye ■	A			20.45	6.35	6.10	9.10	8.40
Hendaye ■	A			20.45	6.35	6.10	9.10	8.40
Hendaye ■	A			20.45	6.35	6.10	9.10	8.40
Biarritz La Négresse	A			20.45	6.35	6.10	9.10	8.40
Bayonne	A			20.45	6.35	6.10	9.10	8.40
Dax	A			20.45	6.35	6.10	9.10	8.40
Lourdes	A	14.32	17.36	22.15		8.16		12.14
Dax	A	16.06	19.23	23.58		9.51		15.57
Dax	A	16.09	19.41	0.05	0.13	10.05		16.00
Bordeaux (St.-L.)	A	17.26	21.37	1.24	1.34	11.55		17.17
Angoulême	A	17.40	22.52	1.34	1.44	12.18		17.24
Poitiers	A	19.00	0.43	2.53	3.03	13.50		
Les Aubrais (Orl.)	A	20.05	1.55	3.59	4.09	15.10		
Paris (Austerlitz)	A	23.10	6.13	7.16	7.46	17.31		

a Overstappen.	e Scopt enkel te Biarritz L. N. tot 27.6 en vanaf 18.9.
b Overstappen te Bayonne. Van 30.6 tot 27.9 aankomst te 19.41.	f Van 28.6 tot 17.9 : Hendaye A. 7.14, V. 7.24; Irún A. 7.29.
c Overstappen te Bayonne. Van 28.6 tot 20.9 aankomst te 10.12.	g Overstappen te Bayonne.
d Van 29.6 tot 15.9.	
a Changer.	e Arrêt à Biarritz L. N. seulement jusqu'à 27.6 et à partir du 18.9.
b Changer à Bayonne. Du 30.6 à 27.9 arrivée à 19.41.	f Du 28.6 à 17.9 : Hendaye A. 7.14, D. 7.24; Irún A. 7.29.
c Changer à Bayonne. Du 28.6 à 20.9 arrivée à 10.12.	g Changer à Bayonne.
d Du 29.6 à 15.9.	

UN AROME INIMITABLE **PAULISTA**
C'EST DU CAFÉ *Dégustez-le au BUFFET DE LA GARE*

6^f

Paris - Nantes

6^f

	531	753	507	953	755	511	1537	757	759	721	777	a	Overstappen.	
Paris (Montp.)	7.17	8.20	9.15	10.05	13.30	14.15	17.30	18.25	19.10	22.00	23.10	♦	777 Van 28/29.6 tot 14/15.9. 778 Van 29/30.6 tot 15/16.9. 953 Op 1, 8, 15, 22.6 en van 26.6 tot 14.9. 954 Van 27.6 tot 15.9 en op 21, 22 en 28.9.	
Le Mans	9.49	10.11	11.06	12.17	15.23	16.06	19.58	20.12	20.58	0.08	1.36	♦	777 Du 28/29.6 au 14/15.9.	
Angers	..	11.22	..	13.26	16.27	18.41	..	21.22	21.58	1.28	2.59	♦	777 Du 28/29.6 au 14/15.9.	
Nantes	..	12.25	..	14.25	17.22	20.28	..	22.19	22.48	2.28	4.04	♦	777 Du 28/29.6 au 14/15.9.	
	524	778	720	532	750	752	534	754	954	1726	514	756	Van 27.6 tot 15.9 en op 21, 22 en 28.9.	
Nantes	..	0.46	2.13	..	6.36	8.00	..	13.14	13.53	..	..	18.41	♦
Angers	..	1.53	3.16	..	7.29	8.58	..	14.18	14.55	16.38	..	19.35	♦	
Le Mans	..	4.00	3.09	4.39	6.45	8.35	10.06	10.28	15.29	16.06	17.52	19.35	20.37	♦
Paris (Montp.)	6.18	5.46	6.50	9.18	10.22	11.51	12.34	17.32	18.16	20.19	21.33	22.26	♦	

778 Du 29/30.6 au 15/16.9. 953 Les 1, 8, 15, 22.6 et du 26.6 au 14.9. 954 Du 27.6 au 15.9 et les 21, 22 et 28.9.

6^g

Paris - Le Mans - Rennes - Brest

6^g

	501	505	687	507	509	511	513	515	517	537	525	523	♦	501 Niet van 29.6 tot 1.9. 505 Paris-Rennes van 29.6 tot 1.9. 507 Paris-Rennes van 29.6 tot 1.9. 509 Le 1.6 et les samedis du 29.6 au 10.8. 513 Seulement le 31.5. 516 Dimanches et jours fériés jusqu'au 28.6 et à partir du 8.9. Tous les jours du 29.6 au 1.9. Les samedis 7, 14, 21 et 28.9. 518 Pas du 29.6 au 1.9. 525 Les vendredis du 28.6 au 9.8 et les 31.5 et 31.7. 582 Du 29.6 au 15.9 et les 21, 22 et 28.9. 590 Le 3.6. Du 29.6 au 3.7. Les 7, 14 et 21.7. Du 27.7 au 4.8. Les 11 et 18.8 et du 24.8 au 1.9. 687 Du 29.6 au 14.9.
Paris (Montp.)	7.30	8.10	8.30	9.15	12.15	14.15	17.25	18.25	19.00	19.20	21.40	22.30	♦	
Le Mans	9.14	10.04	10.32	11.11	14.06	16.11	19.17	20.15	21.08	21.49	23.47	0.52	♦	
Laval	..	10.52	..	11.36	16.59	..	..	..	..	..	0.44	1.54	♦
Rennes	10.40	11.43	12.02	12.40	15.35	17.46	20.46	21.49	22.10	..	1.41	2.57	♦	
Saint-Brieuc	11.38	13.00	..	13.59	16.47	19.00	21.53	..	23.13	..	3.11	4.34	♦	
Brest	13.16	14.53	..	16.02	18.47	21.00	23.53	..	0.57	..	5.30	7.05	♦	
	720	500	552	502	506	582	514	516	518	590	524	524	♦	
Brest	..	..	..	6.00	9.20	..	14.31	17.06	17.33	..	21.35	..	♦
Saint-Brieuc	..	..	..	7.41	11.36	12.08	16.42	18.58	19.12	23.10	0.13	..	♦
Rennes	..	6.50	8.35	8.47	12.53	13.38	18.00	20.10	20.15	1.00	1.50	..	♦	
Laval	..	7.31	9.17	9.25	..	14.24	18.45	20.50	..	..	2.53	..	♦
Le Mans	..	4.39	8.35	10.11	10.11	14.18	15.14	19.35	21.40	..	3.14	4.00	♦	
Paris (Montp.)	6.50	10.22	11.56	11.56	16.14	17.10	21.33	23.38	23.15	..	5.53	6.18	♦	

feestdagen tot 28.6 en vanaf 8.9. behalve op 2.6. Alle dagen van 29.6 tot 1.9. Zaterdags 7, 14, 21 en 28.9. 518 Niet van 29.6 tot 1.9. 525 Vrijdags van 28.6 tot 9.8 et op 31.5 en 31.7. 582 Van 29.6 tot 15.9 et op 21, 22 en 28.9. 590 Op 3.6. Van 29.6 tot 3.7. Op 7, 14 et 21.7. Van 27.7 tot 4.8. Op 11 en 18.8 en van 24.8 tot 1.9. 687 Van 29.6 tot 14.9.

♦ 501 Pas du 29.6 au 1.9. 505 Paris-Rennes du 29.6 au 28.9. Paris-St-Brieuc du 29.6 au 14.9. Paris-Brest du 29.6 au 1.9. 509 Le 1.6 et les samedis du 29.6 au 10.8. 513 Seulement le 31.5. 516 Dimanches et jours fériés jusqu'au 28.6 et à partir du 8.9. Tous les jours du 29.6 au 1.9. Les samedis 7, 14, 21 et 28.9. 518 Pas du 29.6 au 1.9. 525 Les vendredis du 28.6 au 9.8 et les 31.5 et 31.7. 582 Du 29.6 au 15.9 et les 21, 22 et 28.9. 590 Le 3.6. Du 29.6 au 3.7. Les 7, 14 et 21.7. Du 27.7 au 4.8. Les 11 et 18.8 et du 24.8 au 1.9. 687 Du 29.6 au 14.9.

6^h

Paris - Caen - Cherbourg

6^h

	319	303	333	331	301	339	307	309	387	315	♦	303 Op 1 en 29.6, 1.7, 1 en 3.8. 307 Zaterdag van 29.6 tot 10.8. 308 Van 29.6 tot 14.9, behalve op 30.6 en 7.7. Riidt op 3.6. 309 aileen zaterdag buiten deze periode. 310 Tot 28.6 en vanaf 16.9. 320 Tot 23.6 et vanaf 15.9. 333 Tot 28.6 en vanaf 2.9. 339 Tot 28.6
Paris (St-Lazare)	0.15	7.00	7.09	7.38	8.45	12.20	13.19	14.11	17.58	18.00	♦	
Evreux	1.52	..	8.11	9.00	..	13.29	..	..	..	..	♦
Lisieux	3.17	..	8.58	10.09	..	14.24	..	16.07	20.06	20.01	♦	
Caen	4.21	9.37	9.27	10.45	11.12	14.54	15.46	16.47	20.37	..	♦	
Cherbourg	6.26	11.20	..	12.42	..	17.15	18.25	..	22.10	..	♦	
	334	334	302	308	310	384	320	340	344	314	♦	
Cherbourg	..	..	7.20	13.00	13.00	..	14.18	..	17.57	18.00	♦
Caen	6.55	7.10	8.58	14.54	14.50	..	16.08	16.22	21.57	19.58	♦	
Lisieux	7.29	7.43	9.36	15.31	15.28	16.25	16.45	17.06	21.87	20.13	♦	
Evreux	8.25	8.38	10.36	..	16.24	17.21	17.46	18.30	..	21.16	♦	
Paris (St-Laz.)	9.31	9.51	11.42	17.41	17.41	18.28	18.54	19.53	20.13	22.22	♦	

en vanaf 16.9. 344 Tot 28.6 en vanaf 2.9. 384 Van 29.6 tot 14.9, behalve op 30.6 en 7.7. Riidt op 3.6. 387 Vrijdags van 28.6 tot 6.7. Riidt op 31.5, 1.6 en 14.8.

♦ 303 Les 1 et 29.6, 1.7, 1 et 3.8. 307 Les samedis du 29.6 au 10.8. 308 Du 29.6 au 14.9, sauf les 30.6 et 7.7. Circule le 3.6. 309 ♦ du 1.7 au 14.9 et le samedi seulement en dehors de cette période. 310 Jusqu'au 28.6 et à partir du 16.9. 320 Jusqu'au 23.6 et à partir du 15.9. 333 Jusqu'au 28.6 et à partir du 2.9. 339 Jusqu'au 28.6 et à partir du 16.9. 344 Jusqu'au 28.6 et à partir du 2.9. 384 Du 29.6 au 14.9, sauf les 30.6 et 7.7. Circule le 3.6. 387 Les vendredis du 28.6 au 6.7. Circule le 31.5, 1.6 et 14.8.

BIÈRE *Wiel's* BIER

6ⁱ

Paris - Rouen - Le Havre

6ⁱ

	101	133	103	261	111	113	115	141	117	121	123	125
Paris (St-Lazare)	7.30	7.55	9.00	10.00	12.15	13.28	13.45	16.20	17.30	19.06	20.00	21.00
Rouen (R. dr.)	8.38	9.28	10.10	11.11	13.23	14.46	15.10	17.52	18.40	20.13	21.11	22.26
Yvetot			10.13	11.40	13.25	14.49	15.14	18.02	18.43	20.15	21.14	22.29
Bréauté			10.36	12.13		15.13	15.37	18.36	19.06	20.37	21.38	22.57
Le Havre	7.25		11.07	12.51	14.10	15.40	16.08	19.28	19.37	21.03	22.09	23.31

	100	102	106	1154	112	116	1172	120	122	126	128	
Le Havre	5.40		7.15	9.00	10.68	12.15	14.35	16.30	17.50	18.00	19.30	21.00
Bréauté	5.59		9.19	10.27		14.54	17.01	18.09		19.49	21.19	
Yvetot	6.15		9.35	10.44		15.10	17.21	18.25		20.05	21.35	
Rouen	6.35	132	9.01	9.56	11.11	13.01	15.31	17.49	18.46	18.46	20.26	22.00
Paris (St-Lazare)	6.37	7.20	8.03	10.00	12.08	13.03	15.34	18.07	18.49	18.48	20.30	22.03
	8.00	8.50	9.11	11.10	13.50	14.11	16.44	19.36	20.08	19.56	21.40	23.13

◆ 113 Zaterdags. 15.8.
 120 Zond- en feestdagen, behalve op 2.6 en 123-128 Zond- en feestdagen, behalve op 2.6.
 ◆ 113 Samedis. 15.8.
 120 Dimanches et jours fériés, sauf le 2.6 et 123-128 Dimanches et jours fériés, sauf le 2.6.

6^j

Tourcoing - Lille - Paris

6^j

		6.16	8.29	9.40	12.38	15.27	16.31	18.45	23.08
Tournai		6.37		9.51	12.49	15.37	16.41	19.10	23.40
Lille		7.13	8.57	10.10	13.10	15.56	17.00	18.13	18.13
Kortrijk	5.51	6.23	7.59	11.04	12.28	15.10	16.08	18.26	18.26
Mouscron	6.08	6.35	8.12	11.18	12.45	15.21	16.21	18.33	18.33
Tourcoing	6.15	6.41	8.18	11.25	12.52	15.27	16.28	18.33	18.33

	304	306	316	320	326	324	332	336	340	344	300
Tourcoing	6.39	6.49	8.31	11.35	13.02		15.37	16.38	17.49	18.43	22.00
Lille	7.02	7.18	9.05	11.57	13.41	13.55	16.02	17.08	18.10	19.16	23.49
Douai	7.19	7.38	9.25	12.14	14.02	14.15	16.22	17.28	18.27	19.37	0.12
Arras	7.33	7.59	9.42	12.28	14.20	14.32	16.39	17.49	18.49	19.55	0.44
Longueau (Amiens)				12.57							
Amiens				13.09	15.07			18.29		20.35	1.57
Paris (Nord)	9.00	9.43	11.28	13.58	16.25	16.15	18.17	19.42	20.05	21.51	3.45

	303	305	315	317	323	325	333	339	345	347	349
Paris (Nord)	7.30	8.05	9.54	11.56	13.07	13.10	17.10	18.38	20.16	23.30	1.00
Amiens			11.10	12.43		14.25	18.20			1.11	2.55
Longueau (Amiens)				12.53							
Arras		9.43	11.56	13.23	14.50	15.11	19.00		21.59	2.30	4.12
Douai	9.05	10.03	12.15	13.37	15.08	15.30	19.19	20.13	22.16	3.16	4.41
Lille	9.25	10.23	12.36	13.57	15.28	15.50	19.40	20.33	22.37	3.40	5.03
Tourcoing	9.46	10.59	13.14	14.19	16.27	16.27	20.15	20.54	23.07	5.22	6.06

Tourcoing	9.56	11.11	13.23	14.29	16.37	18.15	20.26				6.30
Mouscron	10.03	11.17	13.30	14.36	16.44	18.21	20.32				6.38
Kortrijk	10.16	11.29	13.43	14.49	16.57	18.34	20.44				6.03

Lille	10.00	10.43		14.34		17.15		20.50			7.22
Blandain	10.20	11.12		14.57							
Tournai	10.30	11.26		15.09		17.36		21.14			7.50

◆ 323-324 Zaterdags. 347 Niet nacht zaterdag/zondag.
 339-340 Niet van 29.7 tot 1.9.
 ◆ 323-324 Samedis. 347 Pas nuit samedi/dimanche.
 339-340 Pas du 29.7 au 1.9.

VOYAGES

lissone-lindeman

TOUS VOYAGES - 58, rue des Colonies - Bruxelles - Téléphone : 13.06.58

6^k

Paris - Dijon - Modane - Genova - Roma (T.)

6^k

609	7	607	613		614	608	8	610
✕ 2	✕	✕	✕		✕	✕	✕	✕
8.08	19.50	20.09	23.46	W	7.04	8.36	9.00	21.39
11.04	22.38	23.04	2.31	A	3.38	5.36	5.59	18.48
11.14	22.41	23.16	2.40	A	3.20	5.33	5.55	18.43
14.26	1.17	2.28	5.50	A	0.05	2.33	3.10	15.29
16.27	3.12	5.05	7.55	A	21.51	0.35	1.30	13.38
16.52	3.27	5.30	8.20	A	21.22	0.15	1.12	13.08
19.33	5.55	8.20	10.55	A	20.23	23.18	0.12	12.04
21.08	6.10	9.05	12.50	A	18.50	22.53	23.52	8.49
23.15	8.00	11.19	15.03	A	16.31	20.36	21.42	6.30
23.19	8.03	11.22	15.08	A	16.25	20.30	21.38	6.16
1.13	10.02	13.50	17.16	A	14.13	17.50	19.29	3.56
1.16	10.05	13.59	17.19	A	14.08	17.40	19.25	3.52
1.30	10.19	14.13	17.33	A	13.53	17.25	19.11	3.37
1.32	10.21	14.17	17.36	A	13.51	17.22	19.08	3.33
5.33	13.20	17.52	20.58	YA	10.30	13.50	16.13	23.55

♦ 7 Aa 1.2, CDD en cc 2 Paris-Roma, Aa 1 en cc 2 Paris-Genova. Neemt slechts de reizigers op voor verder dan Torino.
8 Aa 1.2, CDD en cc 2 Roma-Paris, Aa 1, CDD en cc 2 Genova-Paris. Neemt in 2^e kl. geen reizigers op bij vertrek uit Torino.
607-608 Aa 1.2, CDD en cc 2 Paris-Torino.

♦ 7 Aa 1.2, CDD en cc 2 Paris-Roma, Aa 1 en cc 2 Paris-Genova. Ne prend que les voyageurs pour au-delà de Torino.
8 Aa 1.2, CDD en cc 2 Roma-Paris, Aa 1, CDD en cc 2 Genova-Paris. Ne prend pas de voyageurs de 2^e classe au départ de Torino.
607-608 Aa 1.2, CDD et cc 2 Paris-Torino.

CDD Paris-Roma.
609-610 CDD Paris-Roma en CDD cc 1.2 Paris-Napoli.
613-614 Van 22.6 af uit Paris en van 23.6 uit Torino, CDD Paris-Roma, CDD en cc 1.2 Paris-Torino.

CDD Paris-Roma.
609-610 CDD Paris-Roma, CDD et cc 1.2 Paris-Napoli.
613-614 Du 22.6 de Paris et du 23.6 de Torino, CDD Paris-Roma, CDD et cc 1.2 Paris-Torino.

6^l Paris - Dijon - Domodossola - Milano - Roma (T.) 6

157	151	171	153	529		530	154	152	172	158
✕ 2	✕	✕	✕	✕		✕	✕	✕	✕	✕
8.11	19.28	19.35	21.37	23.50	W	6.26	8.33	9.25	9.43	21.25
11.07	22.04	22.22	0.32	2.43	A	3.20	5.33	6.36	7.02	18.40
11.12	22.05	22.24	0.35	2.53	A	2.54	5.30	6.34	7.00	18.35
13.18	0.05	0.38	2.38	6.00	A	0.08	3.29	4.44	5.14	16.26
13.29	0.22	0.53	3.05	6.25	A	23.34	3.04	4.28	4.53	16.13
17.17	4.02	4.35	7.01	11.05	A	20.29	0.59	2.50	3.00	14.00
17.32	4.20	4.50	7.16	11.25	A	20.05	0.44	2.35	2.45	13.43
19.14	6.08	6.15	9.06	13.13	A	17.50	22.55	0.48	1.20	12.10
19.45	6.45	..	9.55	13.55	A	17.35	22.30	0.31	1.00	10.00
22.24	9.25	..	11.56	15.56	A	15.12	20.23	21.48	..	7.18
22.38	9.33	..	12.01	16.01	A	15.02	20.18	21.18	..	7.13
23.51	10.47	..	13.08	17.02	A	13.56	19.12	19.50	..	6.02
2.30	10.57	..	13.18	17.10	A	13.47	19.03	19.03	..	a5.15
6.12	14.48	..	16.36	20.30	YA	10.30	15.50	15.50	..	c1.52

a Overstappen.
b Milano Lambrate.
c Roma Tiburtina.
♦ 151 Aa 1.2 en cc 2 Paris-Firenze (tot 27.6 en van 26.9 af uit Paris). Neemt slechts de reizigers op voor verder dan Milano.
152 Aa 1.2 en cc 2 Firenze-Paris (tot 28.6).
153-154 CDD, cc 2 en Aa 1.2 Paris-Milano.
157-158 CDD, Paris-Milano, CDD Paris-Firenze.
171 Van 28.6 tot 25.9 uit Paris Aa 1.2 en cc 2 Paris-Firenze.

a Changer.
b Milano Lambrate.
c Roma Tiburtina.
♦ 151 Aa 1.2 en cc 2 Paris-Firenze (jusqu'au 27.6 et du 26.9 de Paris). Ne prend que les voyageurs pour au-delà de Milano.
152 Aa 1.2 et cc 2 Firenze-Paris (jusqu'au 28.6).
153-154 CDD, cc 2 en Aa 1.2 Paris-Milano.
157-158, CDD Paris-Milano, CDD Paris-Firenze.

172 Van 29.6 tot 27.9 uit Firenze Aa 1.2 en cc 2 Firenze-Paris.
529 Aa 1.2 en cc 2 Calais-Milano en van 28.6 tot 20.9 uit Paris CDD en cc 2 Paris-Milano.
530 Aa 1.2 en cc 2 Milano-Calais en van 29.6 tot 21.9 uit Milano CDD en cc 2 Milano-Paris.
• In Italië, van 22 tot 28.9, één uur vroeger (C.E.T.); dienstregelingen zijn bovendien vatbaar voor wijzigingen.

171 Du 28.6 au 25.9 de Paris Aa 1.2 et cc 2 Paris-Firenze.
172 Du 29.6 au 27.9 de Firenze Aa 1.2 et cc 2 Firenze-Paris.
529 Aa 1.2 et cc 2 Calais-Milano et du 28.6 au 20.9 de Paris CDD et cc 2 Paris-Milano.
530 Aa 1.2 et cc 2 Milano-Calais et du 29.6 au 21.9 de Milano CDD et cc 2 Milano-Paris.
• En Italie, du 22 au 28.9, une heure plus tôt (H.E.C.); les horaires étant en outre susceptibles d'être modifiés.

UN AROME INIMITABLE, C'EST DU CAFÉ

Dégustez-le au buffet de la gare

PAULISTA

Brussel-Bruxelles (Zuid-Midi)	3.59	6.22	7.25	b 8.29	c9.00	10.00	11.06	12.00	12.58
(Centraal-Central)	4.03	6.26	7.29	8.33	c9.04	10.04	11.13	12.04	13.02
(Noord-Nord)	4.07	6.31	7.34	8.38	c9.08	10.08	11.13	12.08	13.06
Antwerpen (C.)	5.20	7.17	8.19	9.19	9.47	10.48	11.48	12.46	13.47
Antwerpen (Oost.)	5.24					10.23	11.48		
Essen	b 6.06	7.40	8.39	9.39	10.08	11.09	11.48	13.08	14.08
Roosendaal	A b 6.13	a7.47	8.46	9.46	10.15	10.47	11.16	12.14	13.15
Dordrecht	A 6.38	7.54	8.53	9.54	10.19	10.49	11.19	d12.23	13.19
Rotterdam (C. S.)	A 7.10	8.18	9.17	10.34	11.01	11.28	12.01	13.04	14.01
Delft	A 7.39	8.35	9.34	10.50	11.16	11.45	12.15	13.22	14.15
Den Haag (H. S.)	A 7.56	8.52	9.49	11.10	11.36	12.01	12.26	13.22	14.15
Leiden	A 8.05	9.02	9.56	11.30	11.54	12.01	12.54	13.22	14.22
Haarlem	A 8.22	9.16	10.10	11.46	12.10	12.25	13.10	14.04	14.36
Amsterdam (C. S.)	A 8.44	9.37	10.31	11.46	12.10	12.25	13.10	14.04	14.54
	A 9.00	9.56	10.47	11.46	12.10	12.25	13.10	14.04	15.10

Aansluitingen te - Correspondances à ROSENDAAL

ROSENDAAL	6.27	8.22	9.17	10.17	10.21	11.17	12.17	13.17	14.17	15.17
Vlissingen	A 7.36	9.27	10.09	11.09	11.26	12.22	13.22	14.22	15.22	16.22
ROSENDAAL	6.26	8.08	9.09	10.28	10.28	11.28	11.28	12.28	13.28	14.28
Breda	A 6.44	8.25	9.24	10.46	10.46	11.46	11.46	12.46	13.46	14.46
Tilburg	A 7.02	8.39	9.39	11.03	11.03	12.03	12.03	13.03	14.03	15.03
Tilburg	7.54	9.11	10.13	11.11	11.11	12.11	12.11	13.11	14.11	15.13
Eindhoven	A 8.26	9.42	10.44	11.42	11.42	12.42	12.42	13.42	14.42	15.44
Tilburg	7.04	8.40	9.40	11.05	11.05	12.05	12.05	13.05	14.05	15.05
's-Hertogenbosch	A 7.20	8.55	9.55	11.20	11.20	12.20	12.20	13.20	14.20	15.20
's-Hertogenbosch	7.33	8.58	10.33	11.33	11.33	12.33	12.33	13.33	14.33	15.33
Nijmegen	A 8.12	9.32	11.12	12.12	12.12	13.12	13.12	14.12	15.12	16.12
Arnhem	A 8.36	9.49	11.33	12.33	12.33	13.33	13.33	14.33	15.33	16.33
Zutphen	A 9.01	10.24	11.57	12.57	12.57	13.57	13.57	14.57	15.57	16.57
Hengelo	A 9.49	11.49	12.49	13.49	13.49	14.49	14.49	15.49	16.49	17.49
Enschede	A 9.59	11.59	12.59	13.59	13.59	14.59	14.59	15.59	16.59	18.00
Oldenzaal	A 10.46	12.12	13.19	14.46	14.46	15.46	15.46	16.18	17.30	18.19
's-Hertogenbosch	7.26	9.07	10.07	11.27	11.27	12.27	12.27	13.27	14.27	15.27
Utrecht (C. S.)	A 8.06	9.38	10.38	12.07	12.07	13.07	13.07	14.07	15.07	16.07

Aansluitingen te - Correspondances à ROTTERDAM

ROTTERDAM (C. S.)	7.52	8.50	9.56	10.49	11.07	12.05	12.05	13.08	14.08	15.08
Hoek v. Holland (H.)	A 8.21	9.18	10.25	11.10	11.39	12.36	12.36	13.37	14.37	15.37
ROTTERDAM (C. S.)	8.07	8.40	9.39	10.39	11.07	11.39	12.07	13.07	14.07	15.07
Utrecht (C. S.)	A 8.43	9.24	10.24	11.24	11.43	12.24	12.43	13.43	14.43	15.43
Utrecht (C. S.)	8.51	9.33	10.33	11.33	11.51	12.33	12.51	13.51	14.51	15.51
Hiilversum	A 9.11	9.52	10.52	11.52	12.11	12.52	13.11	14.11	15.11	16.11
Utrecht (C. S.)	8.48	9.48	10.48	11.48	11.48	12.48	12.48	13.48	14.48	15.48
Amersfoort	A 9.04	10.03	11.03	12.03	12.03	13.03	13.03	14.03	15.03	16.03
Amersfoort	9.10	10.10	11.10	12.10	12.10	13.10	13.10	14.10	15.10	16.10
Deventer	A 9.50	10.53	11.50	12.52	12.52	13.50	13.50	14.52	15.50	16.52
Amersfoort	9.07	10.07	11.07	12.07	12.07	13.07	13.07	14.07	15.07	16.07
Zwolle	A 9.44	10.44	11.44	12.44	12.44	13.44	13.44	14.44	15.44	16.44
Groningen	A 11.02	12.02	13.02	14.02	14.02	15.02	15.02	16.02	17.02	18.04
Leeuwarden	A 11.03	12.03	13.03	14.03	14.03	15.03	15.03	16.03	17.03	18.05

Aansluitingen te - Correspondances à HAARLEM

HAARLEM	9.00	10.03	10.35	11.34	12.00	13.00	14.18	15.04	15.59
Zandvoort a/Zee	A 9.11	10.13	10.47	11.46	12.10	13.10	14.18	15.14	16.10
HAARLEM	8.48	9.43	10.44	11.44	12.15	13.15	14.15	15.15	16.17
Alkmaar	A 9.27	10.35	11.35	12.33	12.55	13.55	14.55	15.55	16.57

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM

AMSTERDAM (C. S.)	9.18	10.18	10.54	11.52	12.21	12.54	13.21	14.18	15.18	16.18
Alkmaar	A 9.49	10.49	11.35	12.33	13.02	13.35	14.02	14.49	15.49	16.49
AMSTERDAM (C. S.)	9.26	10.26	11.26	12.25	12.25	13.26	13.26	14.26	15.26	16.26
Enkhuizen	A 10.23	11.23	12.23	13.23	13.23	14.23	14.23	15.23	16.23	17.27

- a Overstappen.
b ✕ Rijdt ook op 15.8.
c † Rijdt niet op 15.8.

- d Aansluitingen voor Rotterdam en Utrecht :
Roosendaal V. 12.19.

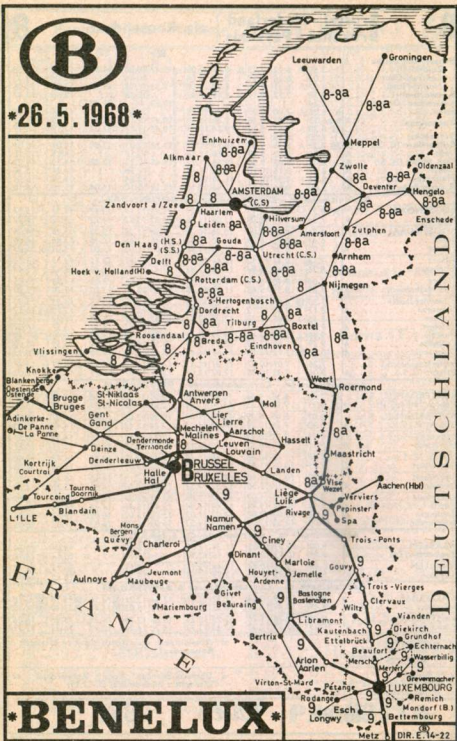
- a Changer.
b ✕ Circule aussi le 15.8.
c † Ne circule pas le 15.8.

- d Correspondances pour Rotterdam et
Utrecht : Roosendaal D. 12.19.

Bière *Wiel's* Bier



26. 5. 1968



BENELUX

DIR. E. 14-22

Amsterdam (C. S.)	..	6.17	7.43	8.23	1 8.54	9.24	1 10.08	11.23	11.56	12.24
Haarlem	..	6.32	7.58	8.39	8.54	9.39	10.08	11.39	12.39	12.39
Leiden	..	6.54	8.57	9.11	9.37	9.57	10.51	11.57	12.57	12.57
Den Haag (H. S.)	5.31	7.08	8.28	9.11	9.37	10.11	10.51	12.11	12.40	13.11
Delft	5.38	7.16	8.18	9.18	9.53	10.18	11.10	12.18	13.18	13.18
Rotterdam (C. S.)	5.55	7.35	8.49	9.34	9.53	10.34	11.10	12.34	13.03	13.34
Dordrecht	6.14	7.54	9.51	9.51	10.30	10.51	11.48	12.51	13.51	13.51
Roosendaal	6.39	8.17	9.30	10.13	10.30	11.13	11.48	13.13	13.43	14.13
Essen	6.43	8.19	9.39	10.18	10.31	11.18	11.49	13.16	13.51	14.17
Antwerpen (Oost.)	A	8.26	10.25	10.25	10.55	11.25	12.12	13.23	14.16	14.24
Antwerpen (C.)	A	7.10	8.46	10.46	10.55	11.51	12.12	13.44	14.16	14.46
Brussel-Bruxelles										
(Noord-Nord)	A	7.51	9.26	10.38	11.31	11.25	12.30	14.23	14.50	15.26
(Centraal-Central)	A	7.55	9.30	11.35	11.35	12.34	12.34	14.27	15.30	15.30
(Zuid-Midi)	A	7.59	9.34	10.46	11.39	11.32	12.38	14.31	14.57	15.34

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM (C. S.)

Enkhuizen	..	6.11	6.42	7.11	7.51	8.46	9.46	10.46	10.46	10.46
AMSTERDAM (C. S.)	A	7.11	7.48	8.25	8.50	9.46	10.46	11.46	11.46	11.46
Aikmaar	..	5.23	6.52	7.29	8.00	8.26	8.57	10.42	10.57	11.27
AMSTERDAM (C. S.)	A	6.10	7.38	8.15	8.44	9.07	9.40	11.12	11.37	12.09

Aansluitingen te - Correspondances à HAARLEM

Aikmaar	..	5.23	6.52	7.39	8.37	10.36	11.36	11.36	11.36	11.36
HAARLEM	A	6.05	7.46	8.20	9.18	11.16	12.16	12.16	12.16	12.16
Zandvoort o/Zee	..	6.01	7.39	8.04	9.21	11.23	12.23	12.23	12.23	12.23
HAARLEM	A	6.12	7.50	8.15	9.31	11.33	12.33	12.33	12.33	12.33

Aansluitingen te - Correspondances à ROTTERDAM (C. S.)

Leeuwarden	..	5.25	6.23	6.23	7.28	7.28	9.28	9.28	10.28	10.28
Groningen	..	5.30	6.31	6.31	7.31	7.31	9.31	9.31	10.31	10.31
Zwolle	..	6.48	7.48	7.48	8.48	8.48	10.48	10.48	11.48	11.48
Amersfoort	A	7.25	8.26	8.26	9.26	9.26	11.26	11.26	12.26	12.26
Deventer	..	6.43	7.42	7.42	8.44	8.44	10.44	10.43	11.42	11.42
Amersfoort	A	7.23	8.23	8.23	9.23	9.23	11.23	11.23	12.23	12.23
Amersfoort	..	5.55	7.31	8.32	9.32	9.32	11.32	11.32	12.32	12.32
Utrecht (C. S.)	A	6.19	7.47	8.47	9.47	9.47	11.47	11.47	12.47	12.47
Hilversum	..	6.04	7.16	8.19	8.19	9.19	10.11	11.19	11.42	12.19
Utrecht (C. S.)	A	6.22	7.36	8.40	8.40	9.39	10.01	11.39	12.02	12.39
Utrecht (C. S.)	..	6.30	7.51	8.51	8.51	9.51	10.11	11.51	12.11	12.51
Rotterdam (C. S.)	A	7.16	8.28	9.28	9.28	10.28	10.56	12.28	12.56	13.28
Hoek van Holland (H.)	..	6.35	8.11	8.38	9.06	9.53	10.21	11.52	11.52	12.52
ROTTERDAM (C. S.)	A	7.03	8.39	9.02	9.34	10.21	10.50	12.21	12.21	13.21

Aansluitingen te - Correspondances à ROOSENDAAL

Utrecht (C. S.)	..	6.27	7.52	8.29	8.29	9.29	9.29	11.29	11.29	12.29
's-Hertogenbosch	A	7.06	8.27	9.07	9.07	10.07	10.07	12.07	12.07	13.07
Oldenzaal	..	5.43	5.43	5.43	7.00	7.00	8.49	8.49	9.49	9.49
Enschede	..	5.54	6.16	6.16	7.27	7.27	9.28	9.28	10.29	10.29
Hengelo	..	6.10	6.32	6.32	7.38	7.38	9.38	9.38	10.38	10.38
Zutphen	..	7.04	7.32	7.32	8.29	8.29	10.32	10.32	11.32	11.32
Arnhem	..	5.53	7.41	8.01	8.01	8.58	8.58	11.02	11.02	12.02
Nijmegen	..	6.16	8.00	8.23	8.23	9.22	9.22	11.22	11.22	12.22
's-Hertogenbosch	A	6.53	8.37	9.02	9.02	10.02	10.02	12.02	12.02	13.02
's-Hertogenbosch	..	5.20	7.10	8.39	9.10	10.10	10.10	12.10	12.10	13.10
Tilburg	A	5.35	7.25	8.54	9.25	10.25	10.25	12.25	12.25	13.25
Eindhoven	..	5.09	6.49	7.49	8.50	9.49	9.49	11.49	11.49	12.50
Tilburg	A	5.38	7.19	8.19	9.19	10.19	10.19	12.19	12.19	13.19
Tilburg	..	5.40	7.27	8.55	9.26	10.26	10.26	12.26	12.26	13.26
Breda	..	5.58	7.45	9.10	9.44	10.44	10.44	12.44	12.44	13.44
ROOSENDAAL	A	6.16	8.02	9.24	10.02	11.02	11.02	13.02	13.02	14.02
Viissingen	..	7.08	8.09	9.05	9.05	10.05	10.05	12.05	12.05	13.05
ROOSENDAAL	A	8.14	9.15	10.11	10.11	11.11	11.11	13.11	13.11	14.11

a Overstappen.

a Changer.

Le temps des vacances. L'heure de la Suisse

Renseign. : Agences de voyages et Office National Suisse du Tourisme.

Hoogtijd voor vakantie in Zwitserland

Inlichtingen : Reisagentschappen en Nationaal Zwitsers Verkeersbureau.

75, Rue Royale, Brus. 1 - 75, Koningstr., Brus. 1 - Tel. 18.02.05

Amsterdam (C. S.)	13.24	14.52	15.54	16.24	b 16.48	17.19	18.00	18.24	19.24	20.24
Haarlem	13.39	15.07		16.39	17.04	17.36		18.39	19.39	20.39
Leiden	13.57	15.28		16.57	17.23	17.57		18.57	19.57	20.57
Den Haag (H. S.)	14.11	15.42	16.37	17.11	17.36	18.11	18.39	19.11	20.11	21.11
Delft	14.18	15.49		17.19	17.43	18.19		19.18	20.18	21.18
Rotterdam (C. S.)	14.34	16.05	17.01	17.34	18.01	18.34	18.56	19.34	20.34	21.34
Dordrecht	14.51	16.21		17.51	18.24	18.52		19.51	20.51	21.51
Roosendaal	A 15.13	16.43	17.39	18.13	18.48	19.14	19.32	20.13	21.13	a 22.13
Essen	15.18	16.45	17.50	18.17	18.57	19.18	19.33	20.18	21.18	22.18
Antwerpen (Oost)	A 15.25	16.52		18.24	19.04			20.18	21.25	22.35
Antwerpen (C.)	A 15.47	17.19		18.46	19.26	19.46		20.47	21.50	23.10
Brussel-Bruxelles										
(Noord-Nord)	A 16.26	18.08	18.49	19.26	20.05	c 20.26	20.26	21.38	22.29	23.53
(Centraal-Central)	A 16.30	18.13		19.30	20.09	20.31		21.43	22.34	23.58
(Zuid-Midi)	A 16.34	18.17	18.56	19.34	b 20.13	c 20.36	20.32	21.47	22.38	0.02

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM (C. S.)

Enkhuizen	11.46	13.46	14.46	14.46	14.46	15.46	16.46	16.46	17.46	18.46
AMSTERDAM (C. S.)	A 12.46	14.46	15.45	15.45	15.45	16.45	17.47	17.47	18.46	19.46
Aalkmaar	12.27	13.57	14.57	15.42	15.57	16.27	16.59	17.50	18.44	19.27
AMSTERDAM (C. S.)	A 13.09	14.37	15.37	16.12	16.38	17.09	17.42	18.18	19.14	20.12

Aansluitingen te - Correspondances à HAARLEM

Aalkmaar	12.36	13.57		15.36	16.10	16.36		17.37	18.37	19.36
HAARLEM	A 13.16	14.49		16.16	16.49	17.16		18.21	19.16	20.16
Zandvoort a/Zee	13.23	14.50		16.22	16.48	17.07		18.23	19.15	20.23
HAARLEM	A 13.33	15.01		16.33	16.59	17.18		18.33	19.25	20.33

Aansluitingen te - Correspondances à ROTTERDAM (C. S.)

Leeuwarden	11.28	12.28	13.28	14.28	14.28	15.28	15.28	16.28	17.28	18.28
Groningen	11.31	12.31	13.31	14.31	14.31	15.31	15.31	16.31	17.31	18.31
Zwolle	12.48	13.48	14.48	15.48	15.48	16.48	16.48	17.48	18.48	19.48
Amersfoort	A 13.26	14.26	15.26	16.26	16.26	17.26	17.26	18.26	19.26	20.26
Deventer	12.44	13.42	14.44	15.42	15.42	16.44	16.44	17.42	18.44	19.42
Amersfoort	A 13.23	14.23	15.23	16.23	16.23	17.23	17.23	18.23	19.23	20.23
Amersfoort	13.32	14.32	15.32	16.32	16.32	17.32	17.32	18.32	19.32	20.32
Utrecht (C. S.)	A 13.47	14.47	15.47	16.47	16.47	17.47	17.47	18.47	19.47	20.47
Hilversum	13.19	14.42	15.19	16.18	16.42	17.18	17.18	18.19	19.19	20.19
Utrecht (C. S.)	A 13.39	15.01	15.39	16.39	17.01	17.38	17.38	18.39	19.39	20.40
Utrecht (C. S.)	13.51	15.11	15.51	16.51	17.11	17.51	17.51	18.51	19.51	20.51
ROTTERDAM (C. S.)	A 14.28	15.56	16.28	17.28	17.56	18.28	18.28	19.29	20.28	21.28
Hoek van Holland (H. S.)	13.52	14.52	16.03	16.54	17.18	17.50	18.20	18.51	19.52	20.50
ROTTERDAM (C. S.)	A 14.21	15.21	16.32	17.23	17.46	18.21	18.50	19.20	20.21	21.19

Aansluitingen te - Correspondances à ROOSENDAAL

Utrecht (C. S.)	13.29	14.58	15.58	16.29	17.00	17.29	18.00	18.29	19.29	20.29
's-Hertogenbosch	A 14.07	15.28	16.28	17.07	17.29	18.07	18.29	19.07	20.06	21.07
Oldenzaal	10.41	12.18	12.49	13.49	13.49	14.41	14.41	15.49	16.47	17.55
Enschede	11.29	12.29	13.29	14.29	14.29	15.29	15.29	16.29	17.29	18.29
Hengelo	11.38	12.38	13.38	14.38	14.38	15.38	15.38	16.38	17.38	18.38
Zutphen	12.32	13.28	15.07	15.32	16.07	16.32	17.07	17.32	18.32	19.32
Arnhem	13.02	14.02	15.41	16.02	16.41	17.02	17.41	18.08	19.02	20.02
Nijmegen	13.22	14.22	16.00	16.22	16.58	17.22	18.00	18.22	19.22	20.22
's-Hertogenbosch	A 14.02	15.02	16.33	17.02	17.36	18.02	18.33	19.02	20.02	21.02
's-Hertogenbosch	14.10	15.38	16.30	17.10	17.38	18.10	18.38	19.10	20.10	21.10
Tilburg	A 14.25	15.53	16.53	17.25	17.54	18.25	18.53	19.25	20.25	21.25
Eindhoven	13.50	14.50	15.49	16.50	17.17	17.50	17.50	18.50	19.50	20.50
Tilburg	A 14.19	15.19	16.19	17.19	17.50	18.21	18.21	19.19	20.19	21.19
Tilburg	14.26	15.54	16.54	17.27	17.57	18.27	18.54	19.26	20.26	21.26
Breda	14.44	16.09	17.09	17.45	18.19	18.46	19.09	19.44	20.44	21.44
ROOSENDAAL	A 15.02	16.23	17.26	18.02	18.38	19.03	19.23	20.02	21.02	22.02
Vlissingen	14.05	15.18	16.18	17.18	17.18	18.16	18.16	19.18	20.08	21.05
ROOSENDAAL	A 15.11	16.11	17.11	18.11	18.11	19.11	19.11	20.11	20.14	22.10

a Overstappen.
b ✂ Riidt ook op 15.8.

c † Riidt niet op 15.8.

a Changer.
b ✂ Circule aussi le 15.8.

c † Ne circule pas le 15.8.

VOYAGES LISSONE-LINDEMAN

TOUS VOYAGES - 58, rue des Colonies - Bruxelles - Téléphone : 13.06.58

Liège (Guill.)	b 5.47	b 6.40	8.17	9.49	10.43	12.49	15.40	16.37	17.17	19.42	21.44
Visé	A b 6.33	b 7.24	8.35	10.07	11.01	13.07	16.00	16.55	17.35	20.00	22.02
	c 6.38	d 7.26	8.38	10.09	11.03	13.11	16.02	16.56	17.38	20.03	22.03
Maastricht	A c 6.54	d 7.42	8.53	10.24	11.18	13.25	16.17	17.10	17.53	20.19	22.17
			9.30	10.30	11.30	13.30	16.30	17.30	18.30	20.30	22.30
Roermond	A 8.02	9.02	10.02	11.02	12.02	14.02	17.02	18.02	19.02	21.02	23.02
Eindhoven	A 8.37	9.38	10.38	11.38	12.38	14.38	17.37	18.37	19.38	21.38	23.38
		9.43	10.43	11.43	12.43	14.43	17.40	18.40	19.43	21.43	23.48
's Hertogenbosch	A 9.05	10.05	11.05	12.05	13.05	15.05	18.05	19.05	20.05	22.05	0.16
Utrecht (C.S.)	A 9.38	10.38	11.38	12.38	13.38	15.38	18.38	19.37	20.38	22.38	
		10.41	11.41	12.41	13.41	15.41	18.41	19.41	20.41	22.41	..
Amsterdam (c.s.)	A 10.13	11.13	12.13	13.13	14.13	16.13	19.13	20.14	21.13	23.13	..

Aansluitingen te - Correspondances à MAASTRICHT/ROERMOND

MAASTRICHT	6.58	7.58	8.58	10.58	11.58	13.58	16.30	17.30	17.58	20.58	22.30
Roermond	A 7.45	8.45	9.45	11.45	12.45	14.45	17.02	18.02	18.45	21.45	23.02
Nijmegen	A 9.13	10.13	11.13	13.13	14.13	16.13	18.16	19.16	20.13	23.13	
Arnhem	A 9.33	10.33	11.33	13.33	14.33	16.33	18.33	19.33	20.33	23.37	..
Zutphen	A 9.57	10.57	11.57	13.57	14.57	16.57	18.57	19.59	20.59	0.17	
Zutphen	10.06	11.06	12.06	14.06	15.06	17.06	19.06	20.06	21.06		
Hengelo	A 10.49	11.49	12.49	14.49	15.49	17.49	19.49	20.49	21.49	..	..
Enschede	A 10.59	11.59	12.59	14.59	15.59	18.00	19.59	20.59	21.59	..	..
Oldenzaal	A 11.46	12.12	13.19	15.46	16.18	18.19	20.43	21.46	22.41		
Zutphen	9.59	10.59	11.59	13.59	14.59	16.59	18.59	20.01	21.00	..	..
Deventer	A 10.13	11.13	12.13	14.13	15.13	17.13	19.13	20.13	21.11		
Zwolle	A 10.41	11.41	12.41	14.41	15.41	17.41	19.43	20.41	21.42	..	..
Groningen	A 12.02	13.02	14.02	16.02	17.02	19.04	21.04	22.04	23.02	..	..
Leeuwarden	A 12.03	13.03	14.03	16.03	17.03	19.05	21.05	22.05	23.03	..	..

Aansluitingen te - Correspondances à EINDHOVEN

Eindhoven	8.43	9.49	10.50	11.49	12.50	14.50	17.50	18.50	19.50	21.50	23.48
Boxtel	A 10.04	11.05	12.04	13.05	15.05	18.05	19.05	20.05	22.05	0.03	
Tilburg	A 9.06	10.19	11.19	12.19	13.19	15.19	18.21	19.19	20.19	22.19	
Breda	A 9.21	10.37	11.37	12.37	13.37	15.37	18.39	19.37	20.37	22.37	..
Dordrecht	A 9.44	11.04	12.03	13.03	14.03	16.03	19.04	20.03	21.03	23.03	
Rotterdam (C.S.)	A 10.02	11.25	12.26	13.26	14.26	16.24	19.26	20.26	21.26	23.04	..
Den Haag	A 10.27	11.51	12.50	13.50	14.50	16.48	19.50	20.50	21.50	0.07	

Aansluitingen te - Correspondances à UTRECHT (C. S.)

Utrecht (C.S.)	9.51	10.51	11.51	12.51	13.51	15.51	18.51	19.51	20.51	22.51	
Rotterdam (C.S.)	A 10.28	11.28	12.28	13.28	14.28	16.28	19.29	20.28	21.28	23.29	..
Utrecht (C.S.)	9.54	10.54	11.54	12.54	13.54	15.54	18.54	19.54	20.54	22.54	
Gouda	A 10.13	11.13	12.13	13.13	14.13	16.13	19.13	20.13	21.13	23.13	..
Gouda	10.14	11.15	12.15	13.15	14.15	16.15	19.15	20.15	21.15	23.15	
Den Haag (SS)	A 10.35	11.35	12.35	13.35	14.35	16.35	19.35	20.35	21.35	23.35	..
Utrecht	9.51	10.51	11.51	12.51	13.51	15.51	18.51	19.51	20.51	22.51	
Hilversum	A 10.11	11.11	12.11	13.11	14.11	16.11	19.11	20.11	21.11	23.11	..
Utrecht	9.48	10.48	11.48	12.48	13.48	15.48	18.48	19.48	20.48	22.48	
Amersfoort	A 10.03	11.03	12.03	13.03	14.03	16.03	19.04	20.03	21.03	23.03	..
Zwolle	A 10.41	11.44	12.44	13.44	14.44	16.44	19.45	20.44	21.46	0.28	
Groningen	A 12.02	13.02	14.02	15.02	16.02	18.04	21.04	22.04	23.02	..	..
Leeuwarden	A 12.03	13.03	14.03	15.03	16.03	18.05	21.05	22.05	23.03		

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM (C. S.)

AMSTERDAM	10.18	11.18	12.21	13.21	14.18	16.21	19.21	20.21	21.21	23.21	
Alkmaar	A 10.49	11.50	13.02	14.02	14.49	17.04	20.02	21.02	22.02	0.03	..
AMSTERDAM	10.26	11.26	12.25	13.26	14.26	16.26	19.26	20.27	21.26	23.34	
Enkhuizen	A 11.23	12.23	13.23	14.23	15.23	17.27	20.23	21.23	22.23	0.30	

b Autobus.
c 8 Rijdt ook op 15.8.

d 8 Rijdt ook op 15.8.

b Autobus.
c 8 Circule aussi le 15.8.

d 8 Circule aussi le 15.8.

Arbo CONFITUREN

13 fijne soorten superieur vers
KONFITURFABRIEK GOESSENS

Onder vacuüm bereid
Met 100 % natuurlijke
grondstoffen / Vlotte ver-
koop door esthetische
verpakking

Industriezone Sint-Truiden
Tel. (011) 74.994 - 74.995

8a Nederland - Liège (Guillemins) via Visé **8a**
Pays-Bas -

Amsterdam (C. S.)				5.12	6.16	8.24	10.24	11.23	13.23	14.23	17.23	19.23
Utrecht (C. S.)	A	..	..	5.43	6.47	8.55	10.55	11.54	13.54	14.55	17.57	19.54
's-Hertogenbosch		..	..	5.48	6.50	9.00	10.59	11.58	13.58	14.58	18.00	19.58
Eindhoven	A	..	..	6.29	7.33	9.32	11.30	12.30	14.30	15.30	18.31	20.30
Roermond		..	..	6.56	7.56	9.54	11.54	12.54	14.54	15.54	18.54	20.54
Maastricht	A	..	..	6.59	7.59	9.57	11.57	12.57	14.57	15.57	18.58	20.57
Visé	A	c6.20	7.01	8.09	9.21	11.13	13.17	14.14	16.14	17.59	20.14	22.47
Liège (Guill.)	A	c6.34	7.16	8.20	9.37	11.32	13.31	14.30	16.31	18.14	20.31	23.00
		b6.45	7.20	8.22	9.38	11.34	13.34	14.31	16.32	18.16	20.32	b23.05
		b7.27	7.38	8.40	9.56	11.52	13.55	14.49	16.51	18.34	20.50	b23.47

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM (C. S.)

Enkhuizen				6.42	8.46	9.46	11.46	12.46	15.46	17.46
AMSTERDAM (C. S.)	A	..	..	7.48	9.46	10.46	12.46	13.46	16.45	18.46
Aikmaar				5.23	7.29	9.27	10.27	12.27	13.27	16.27
AMSTERDAM (C. S.)	A	..	..	6.10	8.15	10.09	11.09	13.09	14.09	17.09

Aansluitingen te - Correspondances à UTRECHT (C. S.)

Leeuwarden				6.23	8.28	9.28	11.28	12.28	15.28	17.28
Groningen		..	..	6.31	8.31	9.31	11.31	12.31	15.31	17.31
Zwolle		..	..	7.48	9.48	10.48	12.48	13.48	16.48	18.48
Amersfoort		..	..	6.20	8.32	10.32	11.32	13.32	14.32	17.32
UTRECHT (C. S.)	A	..	..	6.45	8.47	10.47	11.47	13.47	14.47	17.47
Hilversum		..	..	6.04	8.19	10.19	11.19	13.19	14.19	17.19
UTRECHT (C. S.)	A	..	..	6.22	8.40	10.39	11.39	13.39	14.39	17.38
Den Haag (S. S.)		..	..	5.59	7.58	9.57	10.58	12.58	13.58	16.57
Gouda	A	..	..	6.19	8.18	10.18	11.18	13.18	14.18	17.17
Gouda		..	..	6.20	8.20	10.20	11.20	13.20	14.20	17.19
Utrecht (C. S.)	A	..	..	6.39	8.40	10.39	11.39	13.39	14.39	17.38
Rotterdam (C. S.)		..	..	6.07	8.07	10.07	11.07	13.07	14.07	17.07
UTRECHT (C. S.)	A	..	..	6.43	8.43	10.43	11.43	13.43	14.43	17.44

Aansluitingen te - Correspondances à EINDHOVEN

Den Haag (H. S.)				5.31	7.57	9.43	10.42	12.45	13.42	16.42	18.50
Rotterdam (C. S.)		..	..	5.10	5.55	8.24	10.08	11.05	13.10	14.08	17.05
Dordrecht		..	..	5.30	6.17	8.47	10.30	11.30	13.30	14.30	17.30
Breda		..	..	5.50	6.39	9.10	10.53	11.53	13.53	14.55	17.55
Tilburg		..	..	6.09	6.57	9.26	11.11	12.11	14.11	15.13	18.13
Boxtel		..	..	6.24	7.14	9.44	11.26	12.26	14.26	15.28	18.28
EINDHOVEN	A	..	..	6.39	7.35	9.50	11.42	12.42	14.42	15.44	18.44

Aansluitingen te - Correspondances à MAASTRICHT

Leeuwarden				5.25	7.28	8.28	10.28	12.28	15.28	17.28
Groningen		..	..	5.30	7.31	8.31	10.31	12.31	15.31	17.31
Zwolle		..	..	6.49	8.49	9.49	11.49	13.49	16.49	18.49
Deventer		..	..	7.17	9.17	10.17	12.17	14.17	17.17	19.17
Zutphen	A	..	..	7.30	9.30	10.30	12.30	14.30	17.30	19.30
Oldenzaal		..	..	5.43	8.20	8.49	11.20	13.22	15.49	18.22
Enschede		..	..	6.16	8.29	9.28	11.29	13.29	16.29	18.29
Hengelo		..	..	6.32	8.38	9.38	11.38	13.38	16.38	18.38
Zutphen	A	..	..	7.23	9.23	10.23	12.23	14.23	17.23	19.23
Zutphen		..	..	7.32	9.32	10.32	12.32	14.32	17.32	19.32
Arnhem		..	..	7.00	8.01	10.02	11.02	13.02	15.02	18.03
Nijmegen		..	..	7.19	8.26	10.26	11.26	13.26	15.26	18.20
Roermond		..	..	6.11	7.33	8.36	10.32	12.32	13.32	15.32
MAASTRICHT	A	..	..	6.57	8.05	9.09	11.05	13.09	14.05	16.05

b Autobus. Rijd ook 15.8.

b Autobus. Circule aussi le 15.8.

paulista

Een niet te evenaren aroma heeft de Koffie

Proef ervan in het
« STATIONSBUFFET »

Zuid-Midi	7.19	8.11	8.41	10.40	13.40	16.40	18.25	19.40
Centr.	7.24		8.45	10.44	13.44	16.44		19.44
Noord-Nord	7.30	8.19	8.51	10.50	13.50	16.50	18.34	19.50
L. W.-G. L.	7.39	8.29	9.00	11.00	12.57	14.00	16.38	18.44
Namur	8.12	9.06	9.40	11.40	14.40	17.10	17.40	19.23
Ciney			10.00	12.00	15.00		18.00	21.00
Marloie			10.17	12.17	15.17		18.17	21.17
Jemelle	8.51	9.44	10.25	12.25	15.25	17.49	18.25	20.02
Libramont	9.12	10.10	10.48	12.48	15.48	18.10	18.48	20.31
Marbehan			11.04	13.04	16.04		19.04	22.04
Arlon	9.38	10.37	11.17	13.17	16.17	18.36	19.17	20.59
Luxembourg	9.41	10.39	11.20	13.20	16.20	18.39	19.20	21.00
Luxembourg	10.01	11.01	11.54	13.50	15.17	16.43	18.59	19.56
LUXEMBOURG	10.10	12.05	12.15	14.10	16.24	18.15	19.27	20.42
Mersch	10.32	12.19	12.38	14.32	16.47	18.28	19.41	21.03
Mersch		12.41	12.41			18.38		
Beaufort		13.26	13.26			19.30		
Echternach		14.06	14.06					
Ettelbrück	10.47	12.29	12.54	14.47	17.02	18.41	19.51	21.17
Ettelbrück		13.28	13.28		17.14	18.57		21.22
Vianden		14.02	14.02		17.50	19.34		21.59
Ettelbrück	10.52	13.00	13.00	15.12	17.14	18.47		21.24
Diekirch	10.58	13.06	13.06	15.18	17.20	18.53		21.30
Grundhof	11.26	13.34	13.34	15.46	17.48	19.21		21.58
Beaufort						19.25		
Echternach	11.39	13.47	13.47	15.59	18.01	19.34		21.11
LUXEMBOURG	10.07		12.11	14.14	16.28	17.02	19.03	20.39
Wasserbillig	10.37		12.52	14.54	17.09	17.34	19.32	21.21
Grevenmacher			13.09	15.07	17.23	18.55	20.26	21.36
Echternach	11.46		13.48	15.55	17.52	19.26	20.09	22.56
LUXEMBOURG		11.15	12.28		15.19	17.05	19.06	21.40
Metz		12.11	13.51		16.04	17.58	19.53	22.44
LUXEMBOURG	10.10	11.25	12.10	14.25	16.21	17.11	20.12	20.12
Bettembourg	10.21	11.36	12.19	14.36	16.32	17.20	20.23	20.23
Esch-s-Alzette	10.35	11.50	12.32	14.50	16.46	17.30	20.37	20.37
LUXEMBOURG	10.06	12.12	12.19	14.19	16.20	18.12	20.41	20.41
Pétange	10.31	12.31	12.45	14.45	16.45	18.29	21.07	21.07
Rodange	10.36	12.38	12.50	14.53	16.52	18.34	21.11	21.11
Longwy	10.52							
LUXEMBOURG	11.24	11.24	12.13	14.00	16.34	17.21	20.35	20.35
Mondorf	11.54	11.54	12.43	14.33	17.06	17.57	21.08	21.08
Remich	12.15	12.15	13.01	14.57	17.20		21.32	21.32
LUXEMBOURG	10.08	11.15	12.08	14.12	16.15	17.15	20.30	20.30
Echternach	11.20	12.34	13.49	15.25	17.28	18.45	21.57	21.57

a Overstappen.

★ Autobus.

a Changer.

★ Autobus.



HOTEL PLAZA

LEADING HOTEL

250 chambres avec bains
et téléphonesSON GRILL
SON RESTAURANT
SON BARRéceptions - Banquets
Cocktails
Qualité - Service - DistinctionBd A. Max 118-126 - Bruxelles
Tél. 17.91.40 - (20 lignes)

Télex : 21 - 507

Grand-Duché de Luxembourg - Brussel Bruxelles

Luxemb. ..	6.02	b 7.30	7.51	9.14	10.05	12.14	15.18	16.42	17.30	19.32	20.07
Arlon ... A	6.40	7.51	8.42	9.37	10.47	12.42	15.38	17.03	17.51	19.54	20.41
Marbehan A	6.46	7.52	8.46	9.38	10.52	12.47	15.46	17.04	17.52	19.55	20.46
Libramont A	6.58	8.11	8.58	9.37	10.47	12.47	15.58	17.04	17.52	19.55	20.58
Jemelle ... A	7.13	8.18	9.13	10.07	11.17	13.14	16.13	18.17	18.41	20.23	21.13
Marloie ... A	7.37	8.41	9.37	10.30	11.41	13.37	16.37	18.41	18.41	20.46	21.37
Ciney ... A	7.48	8.41	9.48	10.30	11.41	13.48	16.48	18.41	18.41	20.46	21.48
Namur ... A	8.02	9.15	10.02	11.09	12.15	14.02	17.02	18.25	19.15	21.24	22.02
Bruxelles	8.22	9.15	10.22	11.09	12.15	14.22	17.22	18.25	19.15	21.24	22.22
L.W.(G.L.A)	9.01	9.47	11.01	11.50	12.47	15.01	18.01	19.01	19.47	22.02	23.01
Nd ... A	9.10	9.56	11.09	12.00	12.56	15.10	18.10	19.09	19.56	22.12	23.10
Cent. ... A	9.18	9.56	11.18	12.00	12.56	15.18	18.18	19.09	19.56	22.18	23.16
Zuid-Midi A	9.22	9.56	11.22	12.09	12.56	15.22	18.22	19.09	19.56	22.22	23.20
Echter. LUXEM. A	4.55	5.57	6.41	7.47	8.33	9.44	12.41	14.15	16.12	18.15	19.20
Remich Mondorf LUXEM. A	5.53	6.51	7.49	8.59	9.30	11.09	13.54	15.24	17.23	18.05	19.41
Longwy ...	5.12	6.51	7.01	7.59	8.43	9.00	11.11	14.58	14.58	19.00	19.15
Rodange ...	5.19	7.05	7.07	8.11	8.43	9.04	11.36	15.15	15.15	19.00	19.26
Pétange ...	5.44	7.25	7.36	8.43	8.43	9.28	12.02	15.47	15.47	19.28	19.51
LUXEMB. A	5.48	7.25	7.36	8.43	8.43	9.28	12.02	15.47	15.47	19.28	19.51
Esch/Alz ...	5.08	6.21	7.19	8.54	9.05	11.31	14.25	15.35	17.01	18.15	19.28
Bettembourg LUXEMB. A	5.22	7.14	7.31	8.07	9.18	11.44	14.38	15.48	17.14	18.28	19.43
Metz ...	5.33	7.24	7.43	8.18	9.29	11.55	14.49	15.59	17.25	18.39	19.54
LUXEMB. A	5.33	7.24	7.43	8.18	9.29	11.55	14.49	15.59	17.25	18.39	19.54
Echtern. Greven. A	6.01	7.01	8.00	8.50	9.56	12.05	14.10	15.09	16.12	17.04	18.07
Wasserbillig LUXEMB. A	5.01	6.51	7.37	8.46	9.03	11.19	13.03	15.16	16.29	17.18	18.02
Echtern. Beaufort Grundhof Diekirch Ettelbr. A	5.45	6.51	7.37	8.46	9.03	11.19	13.03	15.16	16.29	17.18	18.02
Echtern. Beaufort Grundhof Diekirch Ettelbr. A	5.43	6.02	7.39	8.53	9.53	12.03	14.15	14.15	16.11	18.07	18.07
Vianden Ettelbr. A	6.04	6.43	7.28	8.03	8.03	9.28	12.13	12.13	12.13	16.23	18.03
Ettelbruc) ...	4.57	6.36	7.18	8.36	11.15	13.06	15.35	16.20	18.22	19.14	19.14
Echtern. Beaufort Mersch A	6.14	7.05	7.53	8.45	9.17	11.30	13.21	15.49	16.32	18.36	19.30
Mersch ...	5.11	6.52	7.30	8.51	11.30	13.21	15.49	16.32	18.36	19.30	19.30
LUXEMB. A	5.36	7.17	7.50	9.17	11.55	13.44	16.15	16.48	19.00	19.55	19.55

a Overstappen. A. 8.26.
 b * Niet op 24.6 tussen Luxembourg en Arlon. d Zaterdag en op de 2de woensdag van elke maand.
 c * Zondags Vianden V. 7.51, Ettelbrück * Autobus.
 a Changer. A. 8.26.
 b * Pas le 24.6 entre Luxembourg et Arlon. d Les samedis et le 2^e mercredi de chaque mois.
 c * Le dimanche Vianden D. 7.51, Ettelbrück * Autobus.

Transports et Déménagements Internationaux

Garde-meubles
 Travail à la poulie
 Pianos - Coffres-forts
 Tapissières - Camions
 Camionnettes tous cubages

J. STOMMELEER

60-64, rue l'Olivier, BRUXELLES 3
 Téléphone : 17.99.25

9 Liège (Guillemins)-Grand-Duché de Luxembourg 9

Liège (Guillemins)			8.04			14.09		15.43	19.00
Trois-Ponts	A	♣ 6.36	8.51	..	..	15.01	..	16.52	19.49
Gouvvy	A	♣ 7.13	9.18	..	..	15.33	..	17.27	20.17
		♣ 7.36	9.19	+12.02	♣ 12.20	15.34	16.08	a 18.11	20.18
Trois-Vierges	A	♣ 7.48	9.29	12.13	12.31	15.44	16.19	18.23	20.28
		a 7.53	9.30	12.16	12.39	15.45	16.26	18.25	20.29
Clervaux	A	8.02	9.37	12.25	12.48	15.53	16.35	18.34	20.37
Kautenbach	A	8.18	9.50	12.41	13.05	16.08	16.52	18.51	20.50
Ettelbrück	A	8.35	10.03	+12.58	13.21	16.19	17.08	19.07	21.03
		8.36	10.04	13.06	13.22	16.20	17.10	19.14	21.04
Mersch	A	8.50	10.14	13.21	13.34	16.31	17.23	+19.29	21.15
Luxembourg	A	9.17	10.31	13.44	♣ 13.52	16.48	17.50	c 19.41	21.33

Aansluitingen te - Correspondances à KAUTENBACH

KAUTENBACH	A	8.50	10.00	+13.15	♣ 13.41	..	17.26	19.03	21.36
Wiltz	A	9.07	10.17	+13.32	♣ 13.58	..	17.43	19.20	21.53

Aansluitingen te - Correspondances à ETTELBRÜCK

ETTELBRÜCK Diekirch } ★	A	8.41	10.52	13.00	♣ 13.28	♣ 16.23	♣ 17.13	19.18	+21.23
		8.47	10.58	13.06	♣ 13.34	♣ 16.28	♣ 17.18	19.24	+21.29
Ettelbruck Vianden } ★	A	8.40	..	+13.04	13.28	17.14	17.14	d 19.19	+21.22
		9.14	..	+13.38	14.02	17.50	17.50	d 19.55	+21.59
Diekirch Grundhof } ★	A	8.47	10.58	13.06	13.34	17.20	..	19.24	+21.30
		9.15	11.26	13.34	..	17.48	..	19.52	+21.58
Grundhof Beaufort } ★	A	..	..	..	..	..	..	..	..
Grundhof Echternach } ★	A	9.15	11.26	13.34	..	17.48	..	19.52	+21.58
		9.28	11.39	13.47	♣ 14.34	18.01	..	20.05	+22.11
Wasserbillig } ★	A	9.56	12.05	+14.10	..	18.07	..	21.06	..
		10.33	12.42	+14.53	..	18.44	..	21.43	..
		10.35	12.43	14.59	..	18.47	..	22.15	..
Grevenmacher } ★	A	10.43	12.51	15.07	..	18.55	..	22.24	..

Aansluitingen te - Correspondances à MERSCH

MERSCH Beaufort } ★	A	♣ 13.15	♥ 12.41	..	..	..	..	..	..
		♣ 14.09	♥ 13.36	..	..	..	..	..	..
Echternach } ★	A	♣ 14.39	♥ 14.06	..	..	..	..	..	..
		a 16.05	a 16.05	..	..	..	..	..	..
Wasserbillig } ★	A	16.42	a 16.42	..	..	..	..	..	..
Grevenmacher } ★	A	16.51	16.51	..	..	..	..	..	..

Aansluitingen te - Correspondances à LUXEMBOURG

LUXEMBOURG Wasserbillig } ★	A	9.48	12.11	14.14	14.14	17.02	18.19	20.39	+22.58
		10.28	12.52	14.54	14.54	17.34	19.02	21.21	+23.38
Grevenmacher } ★	A	10.35	13.00	14.59	14.59	18.47	19.07	21.28	..
		10.43	13.09	15.07	15.07	18.55	19.15	21.36	..
LUXEMBOURG Mondorf (B.) } ★	A	9.57	11.24	14.00	14.00	17.21	18.15	20.35	23.09
		10.22	11.54	14.33	14.33	17.57	18.41	21.08	23.45
remich } ★	A	10.33	12.06	14.57	14.57	..	18.59	21.32	..
LUXEMBOURG Bettembourg	A	9.23	♣ 11.25	14.25	14.25	17.11	♣ 18.12	20.12	23.03
		9.34	♣ 11.36	14.36	14.36	17.20	> 18.21	20.23	23.14
Esch-s-Alzette	A	9.48	♣ 11.50	14.50	14.50	17.30	♣ 18.33	..	23.28
		a 10.36	a 12.10	a 16.18	a 16.18	..	..	..	..
Pétange	A	10.58	12.33	16.44	16.44	..	..	..	..
LUXEMBOURG Metz	A	..	11.15	..	..	17.05	..	21.40	21.40
		..	12.11	..	..	17.58	..	22.44	22.44
LUXEMBOURG Pétange	A	10.06	♣ 12.12	14.19	14.19	17.11	♣ 18.12	20.41	+22.51
		10.31	♣ 12.31	14.45	14.45	17.11	> 18.29	21.07	> 23.19
Pétange	A	10.33	12.35	14.50	14.50	17.11	> 18.31	21.08	> 23.19
Rodange	A	10.36	12.38	14.53	14.53	17.47	♣ 18.34	21.11	+23.23
Longwy	A	10.55	..	..	..	18.00	..	..	..
LUXEMBOURG Arlon	A	10.05	12.14	14.05	14.05	17.30	..	20.07	23.08
		10.47	12.42	14.48	14.48	17.51	..	20.41	23.41

- a Overstappen.
- b Riidt niet op 24.6.
- c Zondags A. 19.55.
- d Zaterdag en zondags.

- e Train.
- ★ Autobus.
- ♣ Zaterdag.
- ♥ Niet zaterdag.

- a Changer.
- b Ne circule pas le 24.6.
- c Le dimanche A. 19.55.
- d Samedi et dimanche.

- e Train.
- ★ Autobus.
- ♣ Le samedi.
- ♥ Pas le samedi.

BIÈRE *Wiel's* BIER

9 Liège (Guillemins) - Grand Duché de Luxembourg 9

Luxembourg	6.10	9.19	10.10	12.58	14.10	16.24	19.27
Mersch	6.34	9.33	10.33	13.13	14.33	16.48	19.41
Ettelbrück	6.48	9.43	10.47	13.23	14.47	17.02	19.51
Kautenbach	6.51	9.44	10.49	13.25	14.49	17.04	19.52
Clervaux	7.12	9.57	11.05	13.39	15.05	17.23	20.05
Trois-Vierges	7.32	10.14	11.22	13.55	15.21	17.42	20.22
Gouvy	7.43	10.23	11.32	14.03	15.30	17.53	20.31
Trois-Ponts	7.50	10.24	11.33	14.04	15.46	17.55	20.32
Liège (Guillemins)	8.01	10.35	11.45	14.15	15.57	18.06	20.43
	8.13	10.36		14.16	16.12	18.54	20.44
	8.46	11.00		14.43	16.42	19.25	21.09
	9.51	11.48		15.32	17.55	20.41	21.58

Aansluitingen te - Correspondances à LUXEMBOURG

Arlon	5.10	7.30	+6.59	9.41	11.20	13.20	15.26	18.39
LUXEMBOURG	5.42	8.05	+7.40	10.01	11.54	13.50	16.00	18.59
Longwy					11.11			
Rodange	5.12	7.16		9.00	11.31	13.09		16.42
Pétange	5.15	7.19		9.03	11.34	13.12		16.45
Pétange	5.19	7.26		9.04	11.36	13.20		16.51
LUXEMBOURG	5.44	7.44		9.28	12.02	13.46		17.16
Metz		7.45			11.45			18.22
LUXEMBOURG		8.56			12.45			19.21
Pétange		7.12		8.40			14.49	16.48
Esch-s-Alzette		7.37		9.03			a 15.13	17.12
Bettembourg	5.08	7.54		9.05	12.08	13.23	15.35	18.15
LUXEMBOURG	5.20	8.06		9.17	12.20	13.35	15.47	18.27
	5.33	8.18		9.29	12.30	13.47	15.59	18.39
Remich		7.59			10.38		14.58	
Mondorf (B.)		8.11			10.49	13.15	15.15	
LUXEMBOURG		8.43			11.15	13.46	15.47	
Grevenmacher		c 6.44		8.35	10.45	12.48	c 15.09	17.04
Wasserbillig		6.52		8.43	10.53	12.57	15.17	17.12
LUXEMBOURG	5.01	6.51		9.03	11.20	13.03	15.16	17.18
	5.45	7.37		9.46	11.51	13.48	16.00	18.02

Aansluitingen te - Correspondances à MERSCH

Grevenmacher								
Wasserbillig								
Echternach								
Beaufort		+ 7.53						16.50
MERSCH		8.45						17.33
								18.25

Aansluitingen te - Correspondances à ETTTELBRUCK

Grevenmacher		6.44		8.56	10.45			17.04
Wasserbillig		6.52		9.04	10.53			17.12
Echternach		7.00		9.04	11.09			17.15
Grundhof		7.37		a 9.41	a 11.46			17.52
Beaufort		5.43		9.53	12.03			18.07
Grundhof		5.56		10.06	12.16			18.20
Diékirch		7.52		10.34	12.44			18.48
Vianden		6.04	+7.51		12.13		16.23	18.20
Ettelbruck		6.43	+8.26		12.52		16.58	18.55
Diékirch		6.24		10.36	12.44	14.36	16.52	18.48
ETTTELBRUCK		6.31		10.54	12.51	14.43	16.59	18.55

Aansluitingen te - Correspondances à KAUTENBACH

Wiltz	6.27	9.30	10.36	12.21	14.26	16.17	18.36	+18.30
KAUTENBACH	6.45	9.48	10.54	12.38	14.44	16.34	18.53	+18.47

a Overstappen.

b Riidt niet op 24.6.

a Changer.

b Ne circule pas le 24.6.

c Aansluiting voor Luxembourg te Mertert.

* Autobus.

c Corresp. pour Luxembourg à Mertert.

* Autobus.

en correspondance avec votre train
en Hollande : une

VOITURE (SANS CHAUFFEUR)

Renseignements auprès de l'agence des Chemins de Fer néerlandais en Belgique, Cantersteen 45, Bruxelles, tél. 12.83.45; auprès des bureaux de renseignements des Chemins de Fer néerlandais dans les principales gares en Hollande et auprès de AVIS Rent-a-car System Keizersgracht 485, Amsterdam (tél. 348.34).

INTERNATIONALE VERBINDINGEN PER AUTOCAR



RELATIONS INTERNATIONALES PAR AUTOCAR

Voor alle inlichtingen over Europabus, zich wenden tot de Toerismekantoren en de voornaamste stations van de NMBS, evenals tot de erkende reisbureaus.

Tous renseignements concernant Europabus peuvent être obtenus dans les bureaux de tourisme et les principales gares de la SNCB, ainsi que dans les agences de voyages agréées.

Afkortingstekens - Signes et Abréviations

- | | | | | | |
|--------------|--------------|-------------|-------------|--------------|-------------|
| ① Maandag. | ② Dinsdag. | ③ Woensdag. | ① Lundi. | ② Mardi. | ③ Mercredi. |
| ④ Donderdag. | ⑤ Vrijdag. | ⑥ Zaterdag. | ④ Jeudi. | ⑤ Vendredi. | ⑥ Samedi. |
| ⑦ Zondag. | ⊗ Dagelijks. | | ⑦ Dimanche. | ⊗ Quotidien. | |

10^a Amsterdam - Oostende - Dover - London 10^a

Lijn/Ligne Europabus n. 142

A } Vertrek uit / Départ de Amsterdam & London : ① ⑥ 1-VI → 16-IX.

B } Vertrek uit / Départ de Amsterdam - ⑤ ⑥ ⑦ 28-VI → 1-IX.
London : ④ ⑤ ⑥ 27-VI ← 31-VIII.

A	B		A	B
7.15	16.30	V/D Amsterdam (NBM - Busstation)	23.05	12.35
7.30	16.45	Amsterdam (B. Kochstraat) ..	22.50	12.20
		Den Haag (Station H. S., halte NZH)	22.00	11.30
8.20	17.35	Rotterdam (Centraalstation, Int. bur. N. S.)	21.30	11.00
8.50	18.05		20.30	10.00
9.50	19.05	A } Breda (Station)	A } 20.00	9.30
10.20	19.35	V/D	V/D	17.00
13.20	22.35	A } Oostende (Autobusstation) ..	A } 16.20	4.40
14.45	0.45	V/D Oostende (Kaai) ⇄	A } 13.00	1.00
18.10	4.30	A } Dover (Harbour) ⇄	V/D	12.20
18.52	5.20	V/D Dover (Harbour) ⇄	A } 11.00	23.00
20.18	6.48	YA London (Victoria Station) ⇄ ..	V/D	

Opmerking : Op Belgisch grondgebied is lokaalverkeer verboden, behalve voor de reizigers van de aansluitende lijnen.

Remarque importante : Tout trafic local est interdit en territoire belge sauf pour les voyageurs en provenance des lignes en correspondance.

⇄ Train-Train.

10^b Oostende - De Panne - Lille 10^b

Lijn/Ligne Europabus n. 164

A ① ⑥ ⑦ 11-V → 3-VI.
⊗ 7-VI → 2-IX.

B ① ⑥ ⑦ 7-IX → 16-IX.

B	A		A	B
..	18.15	V/D Oostende (Autobusstation) ..	A } 10.50	..
..	18.30	Middelkerke (Tennis)	A } 10.35	..
..	18.35	Westende (Tram)	A } 10.30	..
..	18.40	Nieuwpoort-Bad (Hendrikaplein)	A } 10.25	..
..	18.45	Oostduinkerke (Tram)	A } 10.20	..
..	18.55	Koksijde (Tram)	A } 10.10	..
..	19.00	St. Idesbald (Tram)	A } 10.05	..
19.00	19.10	De Panne (Markt)	A } 10.00	11.00
19.05	19.15	Adinkerke (Mélie)	A } 9.55	10.55
19.10	19.20	Veurne (Markt)	A } 9.50	10.50
19.40	19.50	A } Ieper (Markt)	V/D } 9.15	10.15
19.50	20.00	V/D	A } 9.05	10.05
20.10	20.20	Menen (Station)	A } 8.45	9.45
20.25	20.35	Tourcoing (Gare)	A } 8.30	9.30
20.35	20.45	Roubaix (Gare)	A } 8.20	9.20
20.50	21.00	YA Lille (Gare)	V/D	8.00

Opmerking : Op Belgisch grondgebied is lokaalverkeer verboden, behalve voor de reizigers van de aansluitende lijnen.

Remarque importante : Tout trafic local est interdit en territoire belge sauf pour les voyageurs en provenance des lignes en correspondance.

10^c(London) - Oostende - Antwerpen -
Brussel/Bruxelles - Barcelona10^c

Lijn/Ligne Europabus 162

		4.V → 1.X			
17.00	V/D	Oostende (Autobusstation)	A	14.00	①
18.30	A	Brussel (Buffet, Centraal station) ..	V/D	12.00	
		Bruxelles (Gare Centrale, Buffet) ..			
⑦					
7.00	V/D	Antwerpen (Centraal Station/Zoo) ..	A	19.45	④
8.00	A	Brussel (Buffet, Centraal Station) ..	A	18.45	
		Bruxelles (Gare Centrale, Buffet)			
		Mons (Gare)		17.30	
9.00				14.00	
13.00	V/D	Chalons-sur-Marne	V/D	12.30	
14.30	A		V/D	7.00	
19.30	A		V/D		
①					
7.00	V/D	Macon	A	19.30	③
12.30	V/D		V/D	14.00	
14.00	V/D	Remoullins	A	12.30	
19.30	A		V/D	7.00	
②					
7.00	V/D	Figueras	A	19.00	②
9.20	V/D	Gerona	A	17.40	
9.45	V/D	Llagostera	V/D	17.15	
10.00	A		V/D	17.00	
10.45	V/D	Calella	A	16.15	
12.00	A	Barcelona (117, via Layetana)	A	15.00	

Belangrijke opmerking: 1. Op Belgisch en Frans grondgebied is alle lokaalverkeer verboden. 2. De reizigers die over de lijn 162 reizen moeten het integraal traject België-Spanje of omgekeerd afleggen.

Remarque importante: 1. Tout trafic local est interdit sur les territoires belge et français. 2. Les voyageurs utilisant la ligne 162 doivent accomplir l'intégralité du parcours Belgique-Espagne ou vice versa.

10^e(London) - Oostende - Antwerpen -
Brussel/Bruxelles - Nice - Menton10^e

Lijn/Ligne Europabus 161

1.1 → 31.12.68

B } Door het Rhonedal.
C } Via la Vallée du Rhône.

E } Door de Alpen.
F } Via la Route des Alpes.

A } Vertrek uit Oostende } daags voor het vertrek uit Antwerpen en Brussel.
D } Départ de } la veille du départ d'Antwerpen et de Bruxelles.

Voor de rijdagen zie de Europabus vouwbladen.
Pour les jours de circulation voir les dépliant Europabus.

		A							
17.00	V/D	Oostende (Autobusstation)	A	14.00	14.15	14.00	..		
18.45	A	Brussel/Bruxelles	V/D	12.00	12.15	12.00			
		(Centraal Station) (Buffet) (Gare Centrale)							
B C									
7.00	V/D	Antwerpen (Centraal Station/Zoo)	A	13.00	13.00	19.30			
8.30	A	Brussel/Bruxelles	V/D	12.00	12.00	18.30			
		(Centraal Station) (Buffet) (Gare Centrale)							
		Mons (Gare)		11.00	11.00	17.30			
9.30				7.30	7.30				
12.30	V/D	Reims	V/D						
14.00	A		V/D	19.00	19.30	13.30			
		Chalons-sur-Marne X	V/D			12.15			
18.45	V/D		V/D	13.30	14.00				
	A	Dijon	V/D	12.00	12.30				
8.00	V/D		V/D	8.30		7.00			
	A	Macon	V/D	19.15		19.00			
12.00	V/D		V/D						
	A	Lyon	V/D						
13.30	V/D		V/D						
18.30	A	Avignon	V/D						
7.00	V/D		V/D						
	A	Grenoble	V/D		7.00				
	V/D		V/D		18.30				
	A	Sisteron X	V/D		14.00				
	V/D		V/D		12.30				
	A	Orgon	V/D	14.00		13.45			
	V/D		V/D	12.30		12.30			
11.45	A	Cannes (Ag. de la jetée, pl. Gal-de-Gaulle)	A	9.00	9.00	8.30			
12.15	V/D	Nice (Autocars Santa-Azur,							
12.45	A	14, avenue Félix-Faure)		8.00	8.00	7.30			
13.45	V/D	Menton (Bureau Liaisons Touristiques,							
	A	27, avenue de Verdun)		7.00	7.00	6.30			

Opmerking: Alle lokaalverkeer is verboden in België en in Frankrijk. Minimum traject: België Avignon of Grenoble-België.

Remarque: Tout trafic local est interdit en Belgique et en France. Minimum de parcours Belgique-Avignon ou Grenoble-Belgique.

10j Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Mons/Liège - Luxembourg - Aosta - Genova - La Spezia 10j

Lijn/Ligne Europabus 165

A ① 19-V → 22-IX.
B ② 16-V → 19-IX.

C ① 10-VI → 16-IX.
D ② 13-VI → 19-IX.

	C	A			B	D
..	11.00	12.30	Antwerpen (Centraal Station)		16.30	..
..	8.00	14.00	A Brussel (Centraal Station) (Buffet)	V/D	15.00	..
..	9.45	14.50	V/D Bruxelles (Gare Centrale) (Buffet)	A	13.00	20.30
..	13.00		Mons (Gare)		12.10	18.30
..	14.30		V/D Liège (Gare des Guillemins)			14.45
..	19.30		A Luxembourg (Gare)			13.45
..	7.30		V/D Metz	V/D		12.15
..	20.00		A Chaumont	A		7.30
..	7.30		V/D Troies	V/D	20.00	
..	10.30		V/D Dijon	V/D	17.00	7.30
..	13.00		V/D Aosta	V/D	16.15	18.45
..	14.30		V/D Bourg	V/D		15.15
..			Nantua			14.15
..	13.00		A Champagnole	V/D	14.00	12.00
..	14.45		V/D Chamonix	V/D	12.30	
..	19.30		A Courmayeur	V/D	8.00	
..	7.30		V/D Aosta	V/D	19.30	8.00
..	8.10		V/D Alessandria	V/D	18.20	19.30
..	10.30		V/D Novi Ligure	V/D	15.00	
..	13.30		A Genova	V/D	13.00	
..	15.00		V/D S. Margherita Ligure	A	12.40	
..	15.20		A Rapallo	V/D	11.40	14.00
..	12.30		V/D Chiavari	A	11.30	12.15
..	14.00		V/D Sestri Levante	V/D	11.10	11.45
..	14.45		A La Spezia	A	11.00	11.30
..	15.15				10.40	
..	17.20				10.30	10.20
..	17.30				9.00	8.30
..	15.45					
..	18.00					
..	19.00					

Opmerking : Minimum traject België-Italië of omgekeerd.

Remarque : Minimum de parcours : Belgique-Italie ou vice versa.

10k London - Oostende - Brussel/Bruxelles - Luxembourg - Besançon 10k

Lijn/Ligne Europabus 169

A ② 2-VII → 27-VIII.

B ③ 3-VII → 28-VIII.

	A			B
..	7.00		Oostende (Autobusstation)	20.00
..	8.45		V/D Brussel (Centraal Station, Buffet)	18.15
..	9.00		A Bruxelles (Gare Centrale, Buffet)	18.00
..	10.00		A Namur (Gare)	17.00
..	10.45		Marche	16.15
..	11.30		Bastogne (Place MacAuliffe)	15.30
..	12.15		Arlon (Gare)	14.45
..	12.45		V/D Luxembourg (Findel)	14.15
..	13.45		A Luxembourg (Gare)	13.15
..	14.00		Thionville (Gare)	13.00
..	14.30		Metz (Gare Centrale)	12.30
..	15.00		V/D Nancy (Gare)	12.00
..	16.00		A Vittel (Gare)	11.00
..	16.15		Contrexeville (Syndicat Initiative)	10.45
..	17.30		Bains-les-Bains (Syndicat Initiative)	9.35
..	17.45		Luxeuil-les-Bains (Syndicat Initiative)	9.20
..	18.25		Vesoul (Gare)	8.40
..	18.55		Besançon (9, rue Proudhon)	8.10
..	19.20			7.40
..	20.00			7.00

Opmerking : Alle lokaalverkeer is verboden in België en in Frankrijk.

Remarque : Tout trafic local est interdit en Belgique, et en France.

10^d (London) - Oostende - Brussel/Bruxelles - Liège - Berlin - Poznan

Lijn/Ligne Europabus 168

10^d

- A ③ 3-VII → 4-IX.
 ④ 25-V → 28-IX; 5 & 19-X; 16-XI; 7 & 21-XII.
 B ① 27-V → 1-VII; 16-IX → 30-IX; 7 & 21-X; 18-XI; 9-XII.
 ② 9-VII → 3-IX.
 ⑤ 5-VII → 6-IX & 20-XII.

A		B
17.00	Oostende (Autobusstation)	13.30
18.50	Brussel (Centraal Station, Buffet)	12.00
	Bruxelles (Gare Centrale, Buffet)	
20.45	Liège (Gare des Guillemins)	9.45
23.00		7.30
7.00	V/D Köln (Hôtel Rubens)	V/D 23.00
13.00	V/D Börde (Restaurant Mitropa)	V/D
17.00	Berlin (Schönefeld)	13.00
	Frankfurt/Oder	12.00
22.00	Y Poznan	7.00

Opmerking : Alle lokaalverkeer is verboden in België, Duitsland en Polen.

Remarque : Tout trafic local est interdit en Belgique, en Allemagne et en Pologne.

10^g Oostende - Le Touquet

Lijn/Ligne Europabus 167

10^g

- ③ 3-VII → 28-VIII.

A		B
8.15	Oostende (Autobusstation)	21.10
8.20	— (Casino)	21.05
8.30	Raversijde (Airport)	20.55
8.35	Middelkerke (Tennis)	20.50
8.50	Nieuwpoort (Hendrikaplein)	20.35
9.10	De Panne (Markt)	20.15
9.40	Dunkerque (Gare)	19.45
10.40	Calais (Théâtre)	18.45
11.25	A/ Cap Gris-Nez (Photostop)	
11.35	V/D Boulogne (Casino)	17.55
12.05	— (Gare Maritime)	17.50
12.10	Le Touquet (Aéroport)	17.10
12.50	— (Paris-Plage)	17.00
13.00	Y —	

Belangrijk opmerking : Lokaalverkeer is verboden in België en in Frankrijk. Eveneens is verkeer verboden tussen De Panne en Dunkerque en omgekeerd.

Remarque importante : Tout trafic local est interdit en Belgique et en France. Tout trafic est également interdit entre Dunkerque et De Panne et vice versa.

10ⁱ Brussel/Bruxelles - Paris

Lijn/Ligne Europabus 150

10ⁱ

- A ⑥ 15-VI → 31-VIII. B ① 17-VI → 2-IX.

A		B
8.00	Brussel (Centraal Station, Buffet)	19.00
	Bruxelles (Gare Centrale, Buffet)	
9.00	A/ Namur	V/D 18.00
10.00	V/D Dinant	A 17.30
10.45		16.45
12.00	A/ Fumay	15.30
13.00	V/D Reims	V/D 13.30
15.00	A/ —	12.15
15.30	V/D —	11.45
16.00	A/ Epernay	V/D 11.00
17.00	V/D —	A 8.00
20.00	Y Paris (127, Champs-Élysées)	

POUR TOUTE
PUBLICITÉ
DANS
L'INDICATEUR

Brussel/Bruxelles - Amsterdam

- A ② ⑥ 15-VI → 3-IX. B ① ⑤ 14-VI → 2-IX.

A		B
8.00	Brussel (Centraal Station, Buffet)	18.30
	Bruxelles (Gare Centrale, Buffet)	
	Gent	V/D 17.15
9.00	A/ Antwerpen	V/D 16.15
10.00	V/D —	V/D 15.15
11.00	A/ Breda	V/D 14.15
11.15	V/D —	V/D 13.15
12.15	A/ Rotterdam (Hilton Hotel)	V/D 12.00
13.45	V/D —	V/D 11.00
14.45	A/ Leiden	V/D 10.15
15.15	V/D —	V/D 9.15
15.45	A/ Amsterdam (Airport Schiphol)	V/D 8.45
16.30	— (KLM-City Air Terminal, Museumplein 15a)	A 8.00

PUBLI-BUT
211, Koninglaan
211, Av. du Roi
Brussel 6
Bruxelles 6

Tél. : 37.54.20 / 37.35.75

10^h

Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Le Havre - Lisieux

10^h

Lijn/Ligne Europabus 166

A ⑤ 12-IV → 21-VI.

⑥ 2-VII → 24-IX.

B ⑤ 28-VI → 27-IX.

C ⑥ 13-IV → 22-VI.

⑦ 3-VII → 25-IX.

D ⑥ 29-VI → 28-IX.

A	B		C	D	
7.15	7.15	Antwerpen (Centraal Station)	19.20	19.20	Belangrijke opmerking: Alle lokaalverkeer is in België en Frankrijk verboden. De reizigers die deze lijn benutten moeten minstens het traject België-Rouen of omgekeerd afleggen. Remarque importante : Tout trafic local est interdit en Belgique et en France. Les voyageurs utilisant cette ligne doivent accomplir au moins le parcours Belgique - Rouen ou vice versa.
7.50	7.50	Mechelen (Station)	18.50	18.50	
8.25	8.25	A/Brussel (Centraal Stat., Buffet)	18.15	18.15	
8.30	8.30	V/D/Bruxelles (Gare Centr., Buffet)	18.10	18.10	
10.00	10.00	Tournai (Gare)	16.40	16.00	
10.40	10.40	Lille	16.00	16.00	
13.00	13.00	A/Amiens X (Pl. Palais de Justice)	14.00	14.40	
14.00	14.00	V/D	12.45	12.45	
16.00	16.00	V/D/Rouen (Gare routière)	10.45	10.45	
16.15	16.15	V/D	10.30	10.30	
17.35	17.35	V/D/Le Havre (Gare routière)	9.00	9.00	
..	17.45	Pont de Tancarville	..	8.45	
..	19.30	Lisieux (Gare routière)	..	7.00	

10^f

(London) - Oostende - Frankfurt (M.)

Lijn/Ligne Europabus 163

10^f

②

X 22-VI → 7-IX.

6.00	⊕	Oostende (Autobusstation)	22.30	22.30
6.35		Brugge (Markt)	22.00	22.00
7.05		Gent (St-Pieters)	21.35	21.35
8.15		Brussel (Centraal Station, Buffet)	20.35	20.35
8.45	⊕	Bruxelles (Gare Centrale, Buffet)	20.05	20.05
9.20		Leuven (Station)	19.35	19.35
10.05		St-Truiden (Station)	18.50	18.50
10.50		Liège (Gare des Guillemins, buffet)	18.05	18.05
12.20	⊕	A/Aachen (Hauptbahnhof, Hacklanderstrasse)	17.55	17.55
13.05	V/D	Julich (Stadt Omnibusbahnhof)	16.20	16.20
13.35		Düsseldorf (Hauptbahnhof)	15.50	15.50
14.35		Köln Dom	14.50	14.50
15.25	A	(Hauptbahnh. Zentral Omnibusbahnh.)	14.00	14.00
16.10	V/D	Bonn (Bahnhof/Omnibusbahnhof)	12.20	12.20
16.45		Remagen (Bahnhof) (Hotel Pinger)	11.40	11.40
17.05		Koblenz (Bahnhof) (⊕ am Rheinufer)	11.00	11.00
18.20	A	Filsen-Boppard	10.10	10.10
18.50	V/D	St-Goarshausen (Fähre)	9.40	9.40
19.35		Lorch-Rhein	8.55	8.55
20.10		Rudesheim (Brömserburg)	8.20	8.20
20.45		Wiesbaden (Hauptbahnhof)	7.45	7.45
21.30	⊕	Frankfurt (M.) (Hauptbahnhof, Südseite)	7.00	7.00

Dortmund - Oostende - Blankenberge

Lijn/Ligne Europabus 163 B

① 1-VI → 7-IX.

		(Hauptbahnhof, Omnibushof Bstg 7)	
6.00	⊕	Dortmund	0.35
6.25		Bochum (Hauptbahnhof)	0.30
6.45		Essen (Hauptbahnhof)	0.10
7.35		Düsseldorf (Hauptbahnhof)	23.30
8.30		Köln (Hauptbahnhof, Zentral Omnibus Bahnhof am Dom)	22.40
14.10		Oostende (Autobusstation)	17.00
14.25		Bredene	16.35
14.30		De Haan	16.30
14.35	⊕	Blankenberge (Station)	16.25

Oostende - Remagen

Lijn/Ligne Europabus 163 B

① 2-VI → 8-IX.

7.30	⊕	Remagen (Bahnhof, Hotel Pinger)	23.45
7.55		Bonn (Hauptbahnhof, Omnibusbahnhof)	23.15
8.30		Köln (Hauptbahnhof, Omnibusbahnhof am Dom)	22.40
14.10	⊕	Oostende (Autobusstation)	17.00

10¹Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Mons -
Milano - Rimini - Cattolica10¹

Lijn/Ligne Europabus 170

A ① 19-V → 22-IX.		B ④ 16-V → 19-IX.	
11.00	A	16.30	B
12.30	A	15.00	B
14.00	V/D	13.00	B
14.50	A	12.10	B
15.15	A	11.45	B
17.15	A	9.45	B
18.00	V/D	9.30	B
20.00	A	7.30	B
7.30	V/D	20.00	B
13.00	A	14.00	B
14.45	V/D	12.30	B
18.00	A	9.30	B
19.30	V/D	8.00	B
7.30	V/D	19.30	B
8.10	A	18.50	B
10.30	A	18.20	B
13.30	A	15.00	B
15.00	V/D	13.00	B
17.45	A	10.15	B
18.45	A	9.15	B
19.25	A	8.35	B
20.00	A	8.00	B
20.30	V	7.30	B

Minimum traject : België-
Italie of omgekeerd.Parcours minimum : Bel-
gique-Italie ou vice-versa.*Pour tous voyages à l'Étranger*

VOYAGES

REIZEN

B R O O K E**BRUXELLES** - rue d'Arenberg, 48

Téléphone : 12.51.04 (4 lignes)

LIÈGE : Téléphone : 23.17.26**CHARLEROI** : Téléphone : 32.58.59**GAND** : Téléphone : 25.31.84



Compagnia



Italiana

Turismo

ORGANISATION MONDIALE DE VOYAGES

est à la disposition des touristes, des hommes d'affaires et de leurs firmes, des établissements scolaires.

Pour la fourniture de **tous** billets de chemin de fer, aux prix officiels et sans aucune majoration de prix ou frais, et en bénéficiant de toutes les réductions qu'accordent les administrations ferroviaires.

Pour l'organisation de voyages « **RIT** » c'est-à-dire **tout compris**, train-hôtel.

Pour l'organisation de tous voyages en groupe, par voiture ou train spécial y compris par voiture-couchette et/ou voiture charter.

Pour l'organisation de congrès, en bénéficiant des conditions spéciales chemin de fer.

E dei **connazionali** residenti in Belgio

Per la fornitura di biglietti speciali **BIGT** (Individuali « gruppo ») a riduzione, cui hanno diritto tutti i cittadini italiani residenti in Belgio per ragioni di lavoro che non ricoprono funzioni direttive.

Comparazione dei prezzi

BRUXELLES / CHIASSO / BRUXELLES (in 2^a classe)

Tariffa normale FB = 1.860

Tariffa BIGT/CIT FB = 1.318

Partenze giornaliere con il treno internazionale Italia express.

BRUXELLES :

Siège social : 70, boulevard de l'Impératrice, Bruxelles 1 . . . Téléphone 13.03.12

Agence C.E.E. : 224, rue de la Loi, Bruxelles 1 35.80.40

Agence OTAN - EVERE (Bruxelles 39) ext. 5536 41.00.40

Agence Banco di Roma, 19h, avenue des Arts, Bruxelles 1 19.04.19

CHARLEROI : 2, boulevard Paul Janson 31.42.33

MONS : 26, boulevard Gendebien 113.22

MONS : 12, rue Cl. de Bettignies 348.49

LIEGE : 33, place X. Neujean 23.47.64

SERAING : 2a, rue Paul Janson

LA LOUVIERE : 3, rue A. Warocqué 245.13

LUXEMBOURG : 41, avenue de la Liberté 246.06

ESCH s/ALZETTE : 59, rue Z. Bernard 537.09

CIT 150 bureaux directs et 2.000 correspondants dans le monde.

Drukkerij/Imprimerie CASTERMAN, S.A.

● 28, rue des Sœurs-Noires

● Tournai

Drukkerij/Imprimerie DESCLÉE et C^{ie}

● 13, rue Barthélemy Frison

● Tournai

Overall t

Partout
avec se

**DE I
VOGI**

P.V.B.
CARI
S.P.R.

A. 10.11
Maastricht
Hasselt
Tel. (011

A. 10.13
Luikerstr
Sint-Tr
Tel. (011



C

lou

Tél



tout va
bien mieux
avec
Coke



Mis en bouteille en Belgique sous le contrôle du propriétaire des marques déposées "Coca-Cola" et "Coke"

Overal ter wereld volgen U de diensten van **Carlier p.v.b.a. De Blauwe Vogel**.

- Reisburelen van éérste categorie.
Agences de voyages de catégorie A.
- Lourdesspecialisten sinds 1929.
Spécialistes de pèlerinages à Lourdes depuis 1929.
- Trein - Boot - Vliegtuig - Eigen Wagen - Autokar.
Train - Bateau - Avion - Voiture - Autocar.

Partout dans le monde, **Carlier s.p.r.l. De Blauwe Vogel** vous suit avec ses services.

DE BLAUWE VOGEL

P.V.B.A.

CARLIER

S.P.R.L.

A. 10.11

Maastrichterstraat 113-115
Hasselt.

Tel. (011) 249.15

A. 10.13

Liuikerstraat 62
Sint-Truiden

Tel. (011) 745.09



CORSE

plage et port de Sant'Ambrogio

louez votre bungalow de vacances

Tél. **IMMOBUFA** : (02) 41.41.79



•26.5.1968•
(B)
 DIR. E. 14-22

VOYAGES**WASTEELS****BUREAUX EN EUROPE****BÉLGIQUE**

BRUXELLES, 25, Av. P.-H. Spaak	Tél. 02/22.99.89
5, Place du Nord	Tél. 02/17.55.37
BRUGGE, 22, Jacobstraat	Tél. 050/365.31
CHARLEROI, 16, Bd. J. Bertrand	Tél. 07/31.21.32
EISDEN, 34, Pauwengraf	Tél. 011/673.23
FARCIENNES, 28, rue Grande	Tél. 07/38.41.46
GENK, 7, Winterslagstraat	Tél. 011/534.28
HASSELT, 23, Havermarkt	Tél. 011/220.38
LA LOUVIERE, 66, rue S. Guyaux	Tél. 064/211.19
LIEGE, 25, Place X. Neujean	Tél. 04/23.70.26
MONS, 17, rue de la Houssière	Tél. 065/343.38
ROESELARE, 29, Ooststraat	Tél. 051/216.72
SERAING, 85, rue Molinay	Tél. 04/34.06.69
SOUVRET, 320, rue de Forrières	Tél. 07/55.20.76

FRANCE

PARIS - CHAMPIGNY-s/MARNE - FORBACH -
HENDAYE - LILLE - LONGWY - LYON - METZ -
MOYEUVRE-GRANDE - MULHOUSE - REIMS -
ROUEN - St-DENIS - THIONVILLE - VALENCIENNES

Gd-Duché de LUXEMBOURG

ESCHs/ALZETTE

ITALIE

MILANO - ROMA

ALLEMAGNE

SAARBRUCKEN

ANGLETERRE

LONDON SW 1

ESPAGNE

IRUN - MADRID - MALAGA - VALENCIA